JVC

ROMÂNĂ
БЪЛГАРСКИ
ČESKY
MAGYAR
POLSKI
РУССКИЙ
УКРАЇНА

KW-R710 / KW-R510

CD RECEIVER
MANUAL DE UTILIZARE
CD ПРИЕМНИК
РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ
CD PŘEHRÁVAČ
NÁVOD K POUŽITÍ
CD-JÁTSZÓ VEVŐKÉSZÜLÉK
KEZELÉSI UTASÍTÁS
RADIOODTWARZACZ CD
PODRĘCZNIK OBSŁUGI
CD-РЕСИВЕР
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
CD-РЕСІВЕР
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

JVCKENWOOD Corporation

Made for iPod iPhone

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de punerea în funcțiune pentru a obține cea mai bună performanță posibilă din partea unității.

Моля, прочетете внимателно всички инструкции преди работа, за да получите възможно най-добрите работни показатели от уреда.

Před použitím přístroje si prosím pozorně přečtěte všechny pokyny, abyste se naučili přístroj optimálně používat.

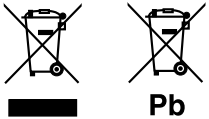
Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, hogy a lehető legjobbat hozhassa ki belőle.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszym podręcznikiem obsługi, co umożliwi optymalne wykorzystanie możliwości urządzenia.

Прежде чем приступать к эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте все инструкции, чтобы обеспечить оптимальную работу этого устройства.

Будь ласка, уважно прочитайте всі інструкції перед використанням пристрою, щоб ваш пристрій працював найкращим чином.

GET0949-005A [EY]



Informații despre Eliminarea echipamentelor electrice şi electronice şi a bateriilor vechi (aplicabil pentru statele UE care au adoptat sisteme de colectare separată a deşeurilor)

Produsele şi bateriile cu simbolul (coş de gunoi pe roți barat cu o cruce) nu pot fi eliminate ca deşeuri menajere.

Echipamentele electrice şi electronice şi bateriile vechi ar trebui să fie reciclate la o facilitate capabilă să manipuleze aceste articole şi subprodusele tratării deşeurilor.

Contactați autoritatea dumneavoastră locală pentru detalii în vederea localizării celei mai apropiate facilități de reciclare. Reciclarea şi eliminarea deşeurilor în mod corespunzător va ajuta la conservarea resurselor, în acelaşi timp prevenind efectele negative asupra sănătății noastre şi mediului înconjurător.

Observație: Semnul "Pb" aflat sub simbolul pentru baterii indică faptul că această baterie conține plumb.

Информация за изхвърляне на старо електрическо и електронно оборудване и батерии (приложимо за страни от ЕС, които са приели системи за разделно събиране на отпадъци)

Изделията и батериите със символа (зачеркнат контейнер за отпадъци на колела) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци.

Старото електрическо и електронно оборудване и батериите трябва да бъдат рециклирани в пункт за рециклиране на тези елементи и техните отпадъчни вторични продукти.

Свържете се с местните органи за подробности при намирането на най-близкия до вас пункт за рециклиране. Правилното рециклиране и депониране на отпадъците ще спомогне за опазването на ресурси, като в същото време предотвратява вредните ефекти върху нашето здраве и околната среда.

Забележка: Знакът „Pb" под символа за батерии указва, че тази батерия съдържа олово.

Informace o likvidaci starého elektrického a elektronického vybavení a baterií (pro země EU, které převzaly systém třídění odpadu)

Produkty a baterie obsahující symbol (přeškrtnutý odpadkový kontejner) nesmí byt likvidovány jako domácí odpad.

Staré elektrické a elektronické vybavení a baterie mají být recyklovány v zařízení určeném pro manipulaci s těmito předměty a jejich zbytkovými produkty.

Kontaktujte svůj místní správní orgán ohledně umístění nejbližšího takového zařízení. Správná recyklace a třídění odpadu napomůže zachování přírodních zdrojů, stejně jako ochraně našeho zdraví a životního prostředí před škodlivými vlivy.

Poznámka: Znak "Pb" pod symbolem pro baterie vyjadřuje, že táto baterie obsahuje olovo.

Használt elektromos és elektronikus készülékek elhelyezése hulladékként es elemek (a szelektív hulladékgyűjtést alkalmazó EU tagországok számára)

Az ezzel a szimbólummal (kereszttel áthúzott szemetes) megjelölt termékeket nem szabad háztartási hulladékként kezelni.

Régi elektromos és elektronikus berendezéseit vigye az e célra kijelölt újrahasznosító telepre, ahol az ilyen termékeket és azok melléktermékeit is képesek szakszerűen kezelni.

A legközelebbi ilyen jellegű hulladékhasznosító telep helyéről az illetékes hivatalban kaphat felvilágosítást. E készülék szakszerű megsemmisítésével segíthet abban, hogy megelőzzük azt a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatást, ami a helytelen hulladékkezelésből adódik.

Megjegyzés: Az elemekre vonatkozo szimbolum melletti "Pb" jeloles az elem olomtartalmara utal.

Informacja o usuwaniu zuzytego sprzetu elektrycznego i elektronicznego i baterie (dotyczaca krajow Unii Europejskiej, ktore przyjely system sortowania smieci)

Produkty i baterie z symbolem przekreslonego smietnika na kolkach nie moga byc wyrzucane ze zwyklymi smieciami.

Zuzyty sprzet elektryczny i elektroniczny i baterie powinien byc przetwarzany w firmie majacej mozliwosci sortowania tych urzadzen i ich odpadow.

Skontaktuj sie z lokalnymi wladzami w sprawie szczegolow zlokalizowania najblizszego miejsca przerobki. Wlasciwe przetworzenie i pozbycie sie smieci umozliwi zachowac surowce naturalne jednoczesnie zapobiegajac skutkom szkodliwym dla naszego zdrowia i srodowiska.

Uwaga: Znak "Pb" pod symbolem baterii wskazuje, że ta bateria zawiera ołow.

CE

Declarația de conformitate privind Directiva EMC 2004/108/CE
Declarația de conformitate privind Directiva RoHS 2011/65/CE
Producător:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Reprezentanți în UE:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Декларация за съответствие по отношение на Директива за ЕМС 2004/108/ЕО
Декларация за съответствие по отношение на Директива за RoHS 2011/65/ЕО
Производител:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Представител в ЕС:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Prohlášení o shodě podle Směrnice EMC 2004/108/ES
Prohlášení o shodě podle Směrnice RoHS 2011/65/ES
Výrobce:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Zástupce v EU:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Megfelelőségi nyilatkozat a 2004/108/EK sz. EMC-irányelv vonatkozásában
Megfelelőségi nyilatkozat a 2011/65/EK sz. RoHSirányelv vonatkozásában
Gyártó:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

EU-képviselő:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

Deklaracja zgodności z Dyrektywą EMC 2004/108/WE
Deklaracja zgodności z Dyrektywą RoHS 2011/65/WE
Producent:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, Japan

Przedstawiciel UE:
JVC Technical Services Europe GmbH
Konrad-Adenauer-Allee 1-11, D-61118 Bad Vilbel, Germany

CLASS 1
LASER PRODUCT

Marcarea produselor care utilizează lasere
Eticheta este atașată pe șasiu/carcasă și spune că această componentă utilizează fascicule laser care au fost clasificate ca fiind Clasa 1. Acest lucru înseamnă că unitatea utilizează fascicule laser care sunt de o clasă mai slabă. Nu există niciun pericol de radiație primejdioasă în exteriorul unității.

Маркиране на изделия, използващи лазери
Етикетът е прикрепен към шасито/кутията и уведомява, че компонентът използва лазерни лъчи, които са класифицирани като клас 1. Това означава, че устройството използва лазерни лъчи, които са от по-слаб клас. Няма опасност от вредно излъчване извън уреда.

Značení výrobků používajících laserové záření
Tento štítek je přilepen na šasi/krytu přístroje a oznamuje, že laser použitý v zařízení je zařazen do třídy 1. To znamená, že je v přístroji použito laserové záření nízkého výkonu. Vně přístroje se nebezpečné záření nevyskytuje.

A lézert alkalmazó termékek jelölése
Ezt a címkét a burkolaton/házon helyezik el, és az jelzi, hogy az alkatrész 1. osztályba sorolt lézersugárnyalábot használ. Ez azt jelenti, hogy a berendezés gyengébb osztályba sorolt lézersugarakat használ. A berendezésen kívül nem áll fenn veszélyes sugárzás kockázata.

Oznaczenie produktów zawierających lasery
Powyższa etykietka jest przymocowana do ramy/obudowy i mówi, że ta część stosuje wiązkę promieni laserowych ocenionych jako klasa 1. Oznacza to, że urządzenie wykorzystuje słabe wiązki promieni laserowych. Poza urządzeniem nie ma niebezpieczeństwa związanego z niebezpiecznym promieniowaniem.

CUPRINS

ÎNAINTE DE UTILIZARE	2
NOȚIUNI DE BAZĂ	3
PORNIREA	4
CD / USB / iPod	5
RADIO	7
AUX	9
SETĂRI AUDIO	9
SETĂRILE AFIȘAJULUI	11
INFORMAȚII SUPLIMENTARE	12
DETERMINAREA DEFECȚIUNILOR	13
INSTALAREA / CONECTAREA	14
SPECIFICAȚII	17

ÎNAINTE DE UTILIZARE

⚠ Avertisment

Nu acționați vreo funcție care vă distrage atenția de la șofatul în condiții de siguranță.

⚠ Atenție

Setarea volumului:

- Reglați volumul astfel încât să puteți auzi sunetele din exteriorul mașinii pentru a preveni accidentele.
- Scădeți nivelul volumului înainte de a reda de la dispozitive digitale pentru a evita deteriorarea boxelor din cauza creșterii bruște a nivelului sunetului de ieșire.

Generalități:

- Evitați utilizarea dispozitivului USB sau a iPod-ului/iPhone-ului, dacă aceasta poate afecta condusul în siguranță.
- Asigurați-vă că toate datele importante au fost copiate. Noi nu purtăm nicio responsabilitate pentru orice pierderi de date înregistrate.
- Nu puneți sau lăsați niciun obiect metalic (cum ar fi monede sau unelte metalice) în interiorul unității, pentru a preveni scurtcircuitele.
- În cazul în care are loc o eroare de disc din cauza condensului de pe lentilele laser, scoateți discul și așteptați ca umiditatea să se evapore.

Telecomanda (RM-RK52):

- Nu lăsați telecomanda în locuri fierbinți, cum ar fi pe tabloul de bord.
- Bateria de litiu este în pericol de explozie în cazul în care este înlocuită în mod incorect. Înlocuiți bateria doar cu o baterie de același tip sau unul echivalent.
- Pachetul de baterii sau bateriile nu trebuie să fie expuse la căldură excesivă, precum razele soarelui, foc sau altele asemănătoare.
- Nu țineți bateria la îndemâna copiilor; păstrați-o în ambalajul original atunci când nu o folosiți. Eliminați cu promptitudine bateriile uzate. În caz de înghițire, contactați imediat un medic.

Cum se citește acest manual

- Operații explicate în principal utilizând butoanele de pe panoul frontal al **KW-R710**.
- Limba engleză este utilizată pentru explicațiile de pe afișaj din acest manual.
- **[XX]** indică elementele selectate.
- **(➡ XX)** indică faptul că referințele sunt disponibile pe pagina indicată.

Întreținerea

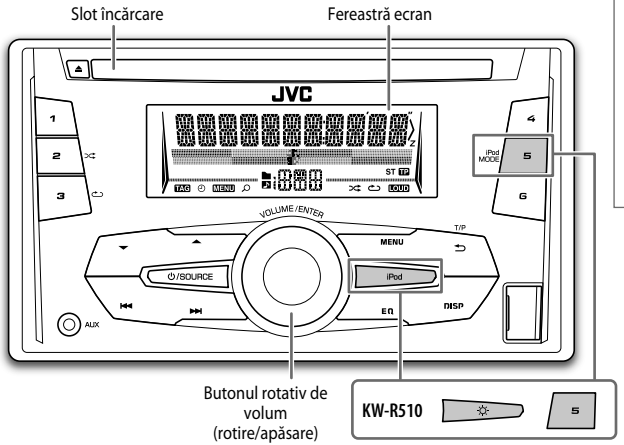
Curățarea unității: Ștergeți murdăria de pe panoul frontal cu o bucată de silicon sau cu o cârpă moale uscate.

Manipularea discurilor:

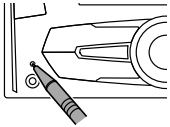
- Nu atingeți suprafața de înregistrare a discului.
- Nu lipiți etichete etc. pe disc și nu folosiți un disc cu o etichetă lipită pe el.
- Nu folosiți accesorii pentru disc.
- Curățați din centrul discului spre exterior.
- Curățați discul cu un silicon uscat cu cu o cârpă moale. Nu utilizați nici un tip de solvenți.
- La scoaterea discurilor din această unitate, trageți-le orizontal.
- Îndepărtați impuritățile din orificiul central și de pe marginea discului înainte de a introduce un disc.

NOȚIUNI DE BAZĂ

Panoul frontal



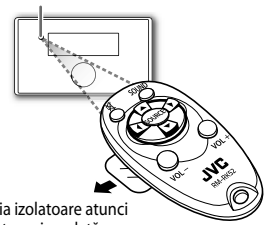
Cum se resetează



Reglajele presetate vor fi șterse de asemenea.

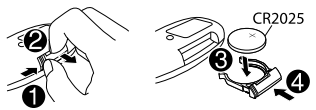
Telecomanda (RM-RK52) (nu este furnizat)

KW-R710 poate fi controlat de la distanță cu o telecomandă achiziționată opțional.



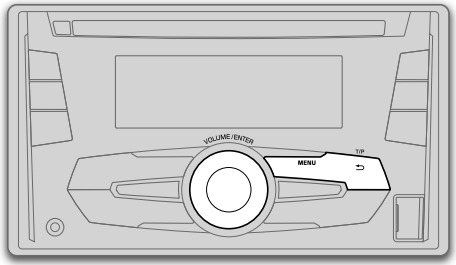
Trageți afară foaia izolatoare atunci când folosiți pentru prima dată.

Cum se înlocuiește bateria



Pentru	Faceți acest lucru (pe panoul frontal)	Faceți acest lucru (pe telecomandă)
Oprire alimentare electrică	Apăsați **/SOURCE**. • Apăsați și țineți apăsat pentru a opri alimentarea.	(nu este disponibil)
Reglează volumul	Rotiți butonul rotativ de volum.	Apăsați **VOL +** sau **VOL –**.
	Apăsați butonul rotativ de volum pentru a opri sunetul sau a întrerupe redarea. • Apăsați din nou pentru a anula.	Apăsați pentru a opri sunetul sau a întrerupe redarea. • Apăsați din nou pentru a anula.
A selecta o sursă	• Apăsați **/SOURCE** în mod repetat. • Apăsați **/SOURCE**, apoi rotiți volumul rotativ de volum în termen de 2 secunde.	Apăsați **SOURCE** în mod repetat.
A modifica informația afișată	Apăsați **DISP** în mod repetat. (➜ 13) • Apăsați și țineți apăsat pentru a derula informațiile afișate curente.	(nu este disponibil)

PORNIREA



1 Anularea demonstrației

1 **Apăsați și țineți apăsat MENU.**
2 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [DEMO], apoi apăsați butonul rotativ.**
3 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [DEMO OFF], apoi apăsați butonul rotativ.**
4 **Apăsați MENU pentru a ieși.**

2 Setarea ceasului

1 **Apăsați și țineți apăsat MENU.**
2 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK], apoi apăsați butonul rotativ.**
3 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [CLOCK SET], apoi apăsați butonul rotativ.**
4 **Rotiți butonul volumului pentru a realiza setările, iar apoi apăsați pe buton.**
Zi ➡ Oră ➡ Minut
5 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [24H/ 12H], apoi apăsați butonul rotativ.**
6 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [12 HOUR] sau [24 HOUR], apoi apăsați butonul rotativ.**
7 **Apăsați MENU pentru a ieși.**

3 Setarea setărilor de bază

1 **Apăsați și țineți apăsat MENU.**
2 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a face o selecție (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.**
3 **Apăsați MENU pentru a ieși.**

Pentru a reveni la setarea anterioară sau ierarhie, apăsați pe ⮌ **T/P**.

Implicit: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Timpul ceasului este setat în mod automat utilizând datele Timp ceas (CT) din semnalul FM Radio Data System. ; **OFF**: Anulări.
CLOCK DISP	**ON**: Timpul ceasului este indicat pe afișaj chiar și atunci când unitatea este oprită. ; **OFF**: Anulări.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Activează tonul de la apăsarea tastelor. ; **OFF**: Dezactivează.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Activează AM în selectarea sursei. ; **OFF**: Dezactivează.
AUX*	**ON**: Activează AUX în selectarea sursei. ; **OFF**: Dezactivează. ; **BT ADAPTER**: Selectați atunci când adaptorul de Bluetooth KS-BTA100 este conectat la mufa de intrare auxiliară (➡ **9**). Numele sursei se va schimba în BT AUDIO.
LANGUAGE	Asigură selectarea limbii de afișare a meniului și informațiilor de etichetare (denumire director, denumire fișier, nume artist, denumire album), dacă este cazul. **ENGLISH**: Limba de afișare este limba engleză. **РУССКИЙ**: Limba de afișare este limba rusă.
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Asigură inițierea actualizării firmware-ului. ; **NO**: Asigură anularea (funcția de actualizare nu este activată). Pentru detalii referitoare la modul de actualizare a firmware-ului, consultați: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

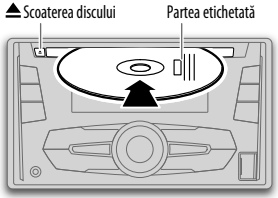
* Nu sunt afișate atunci când sursa corespunzătoare este selectată.

CD / USB / iPod

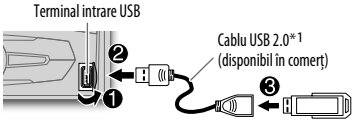
Porniți redarea

Sursa se modifică automat și începe redarea.

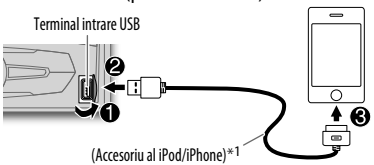
CD



USB



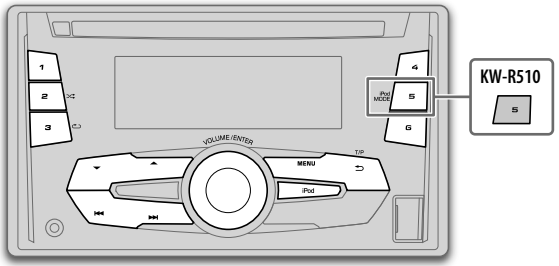
iPod/iPhone (pentru **KW-R710**)



- Dumneavoastră puteți, de asemenea, schimba sursa de la cealaltă sursă la iPod apăsând **iPod**.

Apăsați în mod repetat pe **5 iPod MODE** (Modul 5 iPod) pentru a selecta modul de comandă (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).

HEAD MODE: De pe unitate.
IPHONE MODE: De pe iPod/iPhone.*2



Pentru	Faceți acest lucru
Selecta o piesă/un fișier	Apăsați pe I◀◀/ ▶▶I (sau apăsați pe ◀/▶ de pe RM-RK52).
Selecta un director *3	Apăsați pe ▲/▼ (sau apăsați pe ▲/▼ de pe RM-RK52).
Derula înainte/înapoi	Mențineți apăsat I◀◀/ ▶▶I (sau mențineți apăsat ◀/▶ de pe RM-RK52).
Repetă redarea *4	Apăsați **3** ↻ în mod repetat pentru a efectua o selecție. • CD audio sau fișier JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) (**➜ 13**): TRACK RPT, RPT OFF • Fișier MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Redare aleatorie *4	Apăsați **2** ⤮ în mod repetat pentru a efectua o selecție. • CD audio: ALL RND, RND OFF • Fișier MP3/WMA/WAV sau fișier JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Nu lăsați cablul înăuntrul mașinii atunci când nu este folosit.
*2 Puteți utiliza în continuare funcțiile redare / pauză, omitere fișier, înaintare rapidă sau derulare, de pe unitate.
*3 Numai pentru fișierele MP3/WMA/WAV. Acest lucru nu este compatibil cu iPod.
*4 **Pentru iPod:** Aplicabil numai în **[HEAD MODE]**.

Selecta o piesă/un fișier dintr-o listă

Pentru iPod: Aplicabil numai în cazul în care este selectat **[HEAD MODE]**. **(➡ 5)**

1 Apăsați MENU.

2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a face o selecție, apoi apăsați butonul rotativ.

- Fișier MP3/WMA/WAV: Selecta un director dorit, apoi un fișier.
- iPod sau fișier JPC / JMC: Selectați fișierul dorit din listă (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Numai pentru iPOD.

Dacă aveți numeroase fișiere....
Puteți realiza rapid o căutare prin acestea (la pasul **2** mai sus) rotind butonul de volum rapid.

- Nu este aplicabil pentru iPod.

Selectați o piesă în funcție de nume

(Pentru **KW-R710**)
În timpul ascultării melodiilor de pe iPod și selectării **[HEAD MODE] (➡ 5)**....
În cazul în care aveți mai multe directoare sau piste/fișiere, puteți căuta rapid printre acestea, după primul caracter (de la A la Z, de la 0 la 9 și OTHERS (Altele)).

- "OTHERS" apare dacă primul caracter este altul în afara celor de la A la Z sau de la 0 la 9.

1 Apăsați MENU.

2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta lista, apoi apăsați butonul rotativ.

3 Apăsați pe ▲/▼ sau deplasați rapid butonul de volum pentru a selecta caracterul dorit.

4 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta directorul sau pista/fișierul, apoi apăsați butonul rotativ.

Schimbarea unității USB

În cazul conectării unui smartphone (din categoria stocare în masă) la mufa de intrare USB, puteți selecta memoria sa internă sau externă (de exemplu, un card SD) pentru a reda melodiile salvate.
Puteți, de asemenea, selecta unitatea dorită de redare în cazul conectării unui dispozitiv cu mai multe partiții.

Apăsați pe butonul cu numărul 5 în mod repetat pentru a selecta partiția dorită.

(sau)

1 Apăsați și țineți apăsat MENU.

2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [USB/IPOD], apoi apăsați butonul rotativ.

3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [USB], apoi apăsați butonul rotativ.

4 Apăsați butonul rotativ de volum pentru a selecta [DRIVECHANGE].
Următoarea partiție este selectată în mod automat.

Repetați pașii **1**-**4** pentru a selecta următoarele partiții.
Opțiuni ce pot fi selectate: **[DRIVE 1]** până la **[DRIVE 5]**

Modificați viteza de redare a Cărții audio.

(Pentru **KW-R710**)
În timpul ascultării melodiilor de pe iPod și selectării **[HEAD MODE] (➡ 5)**....

1 Apăsați și țineți apăsat MENU.

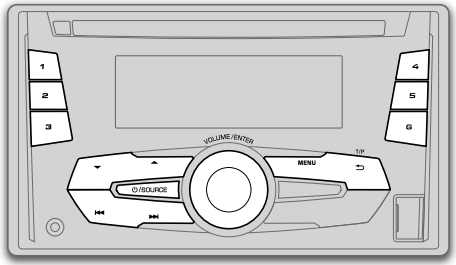
2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [USB/IPOD], apoi apăsați butonul rotativ.

3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [IPOD], apoi apăsați butonul rotativ.

4 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a face o selecție, apoi apăsați butonul rotativ.
BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Selectați viteza de redare dorită a fișierelor audio din Cartea audio de pe iPod/iPhone.
(Implicit: Depinde de setarea de la iPod/iPhone.)

- Pentru a reveni la setarea anterioară sau ierarhie, apăsați pe ⮌ **T/P**.
- Pentru a anula, apăsați **MENU**.

RADIO



"ST" luminează la primirea unei emisii FM stereo cu o putere suficientă a semnalului.

Căutarea unui post

1 **Apăsați ⏻/SOURCE pentru a selecta FM sau AM.**
2 **Apăsați pe ⏮/⏭ (sau apăsați pe ◀/▶ de pe RM-RK52) pentru a căuta un post în mod automat.**
(sau)
Mențineți apăsat ⏮/⏭ (sau mențineți apăsat ◀/▶ de pe RM-RK52) până ce "M" se aprinde intermitent, iar apoi apăsați în mod repetat pentru a căuta manual un post.

Memorarea unui post

Puteți memora până la 18 posturi pentru FM și 6 posturi pentru AM.
În timp ce ascultați un post...
Apăsați și țineți apăsat unul dintre butoanele numerotate (1 până la 6) pentru a memora.
(sau)
1 **Apăsați și țineți apăsat butonul rotativ de volum până când "PRESET MODE" luminează intermitent.**
2 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta un număr presetat, apoi apăsați butonul.**
Numărul presetat luminează intermitent și "MEMORY" apare.

- **Pentru a selecta un post salvat:** Apăsați ▲/▼ sau unul dintre butoanele numerotate (de la **1** până la **6**).
(sau)
Apăsați pe **MENU**, iar apoi rotiți butonul de volum pentru a selecta un număr presetat și apăsați pe buton pentru confirmare.

Căutați programul dumneavoastră preferat (Căutare PTY)

Disponibil numai pentru sursa FM.
1 **Apăsați și țineți apăsat ⮌ T/P.**
2 **Rotiți butonul de volum pentru a selecta un cod PTY, iar apoi apăsați pe buton pentru a începe căutarea.**
Dacă există un post care emite un program cu același cod PTY pe care dumneavoastră l-ați selectat, atunci postul este acordat.

Cod PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (muzică), **ROCK M** (muzică), **EASY M** (muzică), **LIGHT M** (muzică), **CLASSICS**, **OTHER M** (muzică), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (muzică), **OLDIES**, **FOLK M** (muzică), **DOCUMENT**

Activarea recepției în așteptare TA

Disponibil numai pentru sursa FM.
Apăsați ⮌ T/P.
Unitatea va comuta temporar pe Anunțuri trafic (TA) (dacă este disponibil) de la orice altă sursă decât AM.
- Pentru a dezactiva, apăsați **⮌ T/P** din nou.

Alte setări

1 Apăsați și țineți apăsat MENU.
2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [TUNER], apoi apăsați butonul rotativ.
3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a face o selecție (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.
4 Apăsați MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară sau ierarhie, apăsați pe **⮌ T/P**.

Implicit: **XX**

RADIO TIMER	Pornește radioul la un anumit moment, indiferent de sursa curentă. **1 ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Selectați cât de des temporizatorul va fi pornit. **2 FM**/ **AM**: Selectează banda FM sau AM. **3 01** până la **18** (pentru FM)/ **01** până la **06** (pentru AM): Selectați postul presetat. **4** Setați ziua* și momentul de activare. • "⏲" se aprinde atunci când este finalizată setarea. * Selectabil numai atunci când opțiunea **[ONCE]** sau **[WEEKLY]** este selectată în pasul **1**. Temporizatorul radio nu se va activa în următoarele cazuri. • Unitatea este oprită. • **[OFF]** este selectat pentru **[AM]** în **[SRC SELECT]** după ce Temporizatorul radio pentru AM este selectat. **(➡ 4)**
SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Presetare automată până la 18 posturi pentru FM. "SSM" se oprește din a lumina intermitent atunci când primele 6 posturi au fost memorate. Selectați **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** pentru a memora următoarele 12 posturi.
IF BAND*	**AUTO**: Crește sensibilitatea selectorului pentru a se reduce zgomotele de interferență de la posturile FM adiacente. (Efectul stereo poate fi pierdut.) ; **WIDE**: Supune la zgomotele de interferență de la posturile FM alăturate, dar calitatea sunetului nu va mai fi afectată, iar efectul stereo va rămâne.
MONO*	**ON**: Îmbunătățește recepția FM, dar efectul stereo va fi pierdut. ; **OFF**: Anulări.
NEWS-STBY*	**ON**: Unitatea va comuta temporar la Programul de știri, dacă este disponibil. ; **OFF**: Anulări.
REGIONAL*	**ON**: Comută la un alt post numai în regiunea specifică, utilizând controlul AF. ; **OFF**: Anulări.
AF SET*	**ON**: Caută automat alte posturi care transmit același program în aceeași rețea din Radio Data System cu o recepție mai bună atunci când recepția curentă este slabă. ; **OFF**: Anulări.

* Numai pentru sursa FM.

AUX

Utilizarea unui player audio portabil

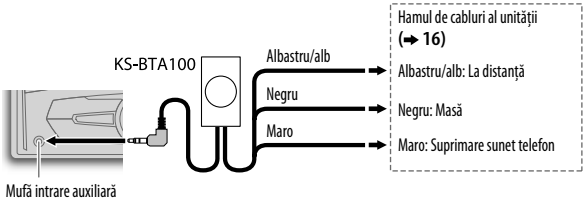
1 Conectați un player audio portabil (disponibil în comerț).

2 Selectați [ON] pentru [AUX] în [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Apăsați ⏻/SOURCE pentru a selecta AUX.
4 Porniți playerul audio portabil și începeți redarea.

Utilizați o fișă mini stereo mini cu 3 terminale pentru o ieșire audio optimă.

Utilizarea unui dispozitiv Bluetooth®

1 Conectați adaptorul Bluetooth, KS-BTA100 (achiziționat în mod separat).



2 Înregistrați (folosiți în pereche) dispozitivul Bluetooth cu KS-BTA100.
3 Selectați [BT ADAPTER] pentru [AUX] în [SRC SELECT]. (➡ 4)
4 Apăsați ⏻/SOURCE pentru a selecta BT AUDIO.
5 Începeți utilizarea dispozitivului Bluetooth.

Pentru detalii, consultați manualul de utilizare al KS-BTA100.

SETĂRI AUDIO

Pentru	Faceți acest lucru
Selecta un egalizator presetat	**Apăsați EQ în mod repetat.** **(sau)** **Apăsați EQ, apoi rotiți volumul rotativ de volum în termen de 2 secunde.** FLAT (implicit), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Stoca propriile dumneavoastră setări de sunet Implicit: **00**	**1 Apăsați și țineți apăsat EQ.** **2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [EASY EQ], apoi apăsați butonul rotativ.** **3 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [USER1] sau [USER2], apoi apăsați butonul rotativ.** **4 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a face o selecție, apoi apăsați butonul rotativ.** SUB.W*: –08 până la +08 BASS LVL: –06 până la +06 MID LVL: –06 până la +06 TRE LVL: –06 până la +06 • Pentru a reveni la setarea anterioară, apăsați pe ⮌ **T/P**. • Pentru a ieși, apăsați **EQ**.

* Afișat numai atunci când **[L/O MODE]** este setat la **[SUB.W]** și **[SUB.W]** este setat la **[ON]**. (➡ 10)

Alte setări

1 Apăsați și țineți apăsat MENU.
2 Rotiți butonul rotativ de volum pentru a face o selecție (➡ 10)**, apoi apăsați butonul rotativ.**
Repetați pasul **2** până când elementul dorit este selectat.
3 Apăsați MENU pentru a ieși.

Pentru a reveni la setarea anterioară sau ierarhie, apăsați pe ⮌ **T/P**.

Implicit: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Selecta un egalizator presetat.
EASY EQ Implicit: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Selectați un nume presetat. **2** Reglați propriile dumneavoastră setări de sunet. **SUB.W***1: **–08** până la **+08**/ **BASS LVL**: **–06** până la **+06**/ **MID LVL: –06** până la **+06**/ **TRE LVL**: **–06** până la **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Selectați un nume presetat. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Selectați un ton de sunet. **3** Reglați elementele de sunet ale tonului de sunet selectat. **BASS** Frecvență: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Implicit: (**80 Hz**) Nivel: **–06** până la **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frecvență: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Implicit: (**1.0 kHz**) Nivel: **–06** până la **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frecvență: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Implicit: (**10.0 kHz**) Nivel: **–06** până la **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Selectează nivelul dumneavoastră preferat de amplificare a basului. ; **OFF**: Anulări.
LOUD	**01** / **02**: Amplifică frecvențele joase sau înalte pentru a produce un sunet bine echilibrat la un nivel scăzut al volumului. ; **OFF**: Anulări.
SUB.W LEVEL*1	**–08** — **+08** (**0**): Reglează nivelul de ieșire al subwoofer-ului.
SUB.W*2	**ON** / **OFF**: Pornește sau oprește intrarea subwoofer-ului.
SUB.W LPF*1	**THROUGH**: Toate semnalele sunt trimise la subwoofer. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Semnalele audio cu frecvențele mai mici de 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz sunt trimise la subwoofer.
FADER*3*4	**R06** — **F06** (**0**): Reglează balansul dintre boxa din față și spate.
BALANCE*3	**L06** — **R06** (**0**): Reglează balansul dintre boxa din stânga și dreapta.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Presetează nivelul de reglare a volumului al fiecărei surse (în comparație cu nivelul de volum FM). Înainte de reglare, selectați sursa pe care doriți să o reglați. ("VOL ADJ FIX" apare în cazul în care FM este selectat.)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Limitează nivelul maxim al volumului la 30. (Selectați în cazul în care puterea maximă a fiecărui difuzor este mai mică de 50 W pentru a preveni deteriorarea difuzoarelor.) ; **HIGH POWER**: Nivelul maxim al volumului este 50.
D.T.EXP (Expandor pistă digital)	**ON**: Asigură un sunet realist prin compensarea componentelor de înaltă frecvență și restabilirea timpului de creștere a formei de undă care se pierd în cadrul compresiei datelor audio. ; **OFF**: Anulări.
TEL MUTING*5	**ON**: Anulează sunetul la folosirea telefonului mobil (nu este conectat prin KS-BTA100). ; OFF: Anulări.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Selectează dacă difuzoarele posterioare sau un subwoofer (dispozitiv pentru frecvențe joase) sunt conectate la bornele liniei de ieșire REAR/SW (difuzoare posterioare/subwoofer) de pe panoul posterior (printr-un amplificator extern).

*1 Afișat numai atunci când **[L/O MODE]** este setat la **[SUB.W]** și **[SUB.W]** este setat la **[ON]**.

*2 Afișat doar când **[L/O MODE]** este setat la **[SUB.W]**.

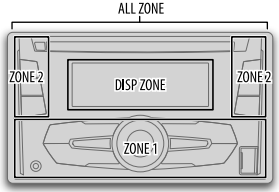
*3 Acest reglaj nu la afecta capacitatea subwoofer-ului.

*4 Dacă folosiți un sistem cu două boxe, setați nivelul atenuatorului la **[00]**.

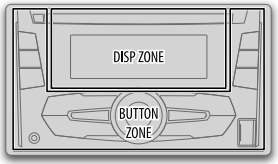
*5 Nu funcționează în cazul în care **[BT ADAPTER]** este selectat pentru **[AUX]** în **[SRC SELECT]**. (➡ 4)

SETĂRILE AFIŞAJULUI

KW-R710



KW-R510



1 **Apăsați și țineți apăsat MENU.**
2 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a face o selecție (consultați tabelul următor), apoi apăsați butonul rotativ.**
Repetați pasul **2** până când elementul dorit este selectat.
3 **Apăsați MENU pentru a ieși.**

Pentru a reveni la setarea anterioară sau ierarhie, apăsați pe **⮌ T/P**.

Implicit: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Selectează iluminarea afişajului şi a butonului reglată în setarea **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Comută între reglejele de zi şi de noapte atunci când dumneavoastră stingeţi sau aprindeţi farurile maşinii.*1 ; **ON**: Selectează reglejele de noapte. ; **OFF**: Selectează reglejele de zi.
BRIGHTNESS	Asigură setarea gradului de luminozitate al butonului, afişajului şi mufei de intrare a dispozitivului USB pentru zi şi noapte, în mod separat. **1** **DAY**/ **NIGHT**: Selectează zi sau noapte. **2** Selectaţi o zonă pentru setare. **(➡ Imaginea mai sus)** **3** Setează nivelul luminozităţii (**00** până la **31**). (Implicit: **KW-R710**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KW-R510**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Derulează o singură dată informaţia afişată. ; **AUTO**: Repetă derularea la intervale de 5 secunde. ; **OFF**: Anulări.

*1 Este necesară conectarea cablului de control al iluminării. **(➡ 16)**

*2 Anumite caractere sau simboluri nu vor fi afişate în mod corect (sau vor fi suprimate).

Implicit: **XX**

COLOR (pentru KW-R710)	
PRESET	Puteţi selecta o culoare pentru [**ALL ZONE**] (toate zonele), [**ZONE 1**] (zona 1), [**DISP ZONE**] (zona afişajului) sau [**ZONE 2**] (zona 2). Pentru [**ALL ZONE**] (toate zonele), puteţi, de asemenea, selecta un model al culorii. Culoarea implicită: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Selectaţi o zonă pentru setare. **(➡ Imaginea din coloana stângă)** **2** Selectaţi o culoare pentru zona selectată. • **COLOR 01** până la **COLOR 29** • **USER**: Este afişată culoarea pe care aţi creat-o pentru [**DAY COLOR**] (culoare pentru zi) sau [**NIGHT COLOR**] (culoare pentru noapte). • **COLOR FLOW 01** până la **COLOR FLOW 03**: Culoarea se schimbă la viteze diferite. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Este afişat modelul culorii selectate.* (Selectabil numai atunci când opţiunea [**ALL ZONE**] (toate zonele) este selectată în pasul **1**.) * Dacă este selectat unul dintre aceste modele ale culorii, culoarea iluminatului [**ZONE 1**] (zonei 1), [**DISP ZONE**] (zonei afişajului), [**ZONE 2**] (zonei 2) se va schimba cu culoarea implicită.
DAY COLOR	Salvaţi propriile culori pentru zi şi noapte pentru zona diferită. **1** Selectaţi o zonă pentru setare. **(➡ Imaginea din coloana stângă)** **2** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Selectaţi o culoare de bază. **3** **00** până la **31**: Selectaţi nivelul.
NIGHT COLOR	Repetaţi paşii **2** şi **3** pentru toate culorile de bază. • Setarea dumneavoastră este memorată în **[USER]** în **[COLOR]**. • Dacă **[00]** este selectat pentru toate culorile de bază pentru **[DISP ZONE]**, pe afişaj nu va fi afişat nimic.
COLOR GUIDE	**ON**: Asigură schimbarea iluminării butonului, afişajului şi a mufei de intrare USB atunci când se realizează setări la nivelul meniului şi căutării în listă. Zona afişajului se va schimba în mod automat în funcţie de nivelul volumului. ; **OFF**: Anulări.

[NIGHT COLOR] sau **[DAY COLOR]** se schimbă prin aprinderea sau stingerea farurilor maşinii dumneavoastră.

SETĂRILE AFIŞAJULUI

Implicit: **XX**

COLOR (pentru **KW-R510**)	
PRESET	Selectați o culoare pentru [**BUTTON ZONE**] (zona butonului). Implicit: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** până la **COLOR 29** • **USER**: Este afișată culoarea pe care ați creat-o pentru [**DAY COLOR**] (culoare pentru zi) sau [**NIGHT COLOR**] (culoare pentru noapte). • **COLOR FLOW 01** până la **COLOR FLOW 03**: Culoarea se schimbă la viteze diferite.
DAY COLOR	Salvați propriile culori pentru zi și noapte. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Selectați o culoare de bază. **2** **00** până la **31**: Selectați nivelul. Repetați pașii **1** și **2** pentru toate culorile de bază.
NIGHT COLOR	• Setarea dumneavoastră este memorată în **[USER]** în **[COLOR]**.
MENU COLOR	**ON**: Asigură schimbarea iluminării butonului în alb atunci când se realizează setări la nivelul meniului și căutării în listă. ; **OFF**: Anulări.

Ajustați luminozitatea (pentru KW-R510)

1 **Apăsați ☼ pentru a intra în setarea de ajustare a luminozității.**
2 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a selecta [BUTTON ZONE] sau [DISP ZONE], apoi apăsați butonul rotativ.**
3 **Rotiți butonul rotativ de volum pentru a regla nivelul de luminozitate** (de la **00** la **31**)**, apoi apăsați butonul rotativ.**
4 **Apăsați MENU pentru a ieși.**

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Despre discuri și fișierele audio

- Această unitate poate reda doar următoarele CD-uri:

- Această unitate poate reda discuri multi-sesiune; totuși, sesiunile nefinalizate vor fi ignorate în timpul redării.
- **Discuri care nu pot fi redate:**
  - Discuri care nu sunt rotunde.
  - Discuri cu coloranți pe suprafața de înregistrare sau discuri care sunt murdare.
  - Discurile înregistrabile/reînregistrabile care nu au fost finalizate.
  - CD-urile de 8 cm. Încercarea de a introduce prin intermediul unui adaptor poate provoca defecțiuni.
- **Redarea DualDisc:** Partea Non-DVD a unui "DualDisc" nu este în conformitate cu standardul "Compact Disc Digital Audio". Prin urmare, utilizarea părții Non-DVD a unui DualDisc pe acest produs nu poate fi recomandată.
- **Fișiere redabile:**
  - Extensii fișiere: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Rata de transfer: MP3: 8 kbps — 320 kbps
    WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Frecvența de eșantionare:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Fișiere cu rată de biți variabilă (VBR).
- **Numărul maxim de caractere pentru numele unui fișier/director:**
  Depinde de formatul de disc folosit (include cele 4 caractere ale extensiei—<.mp3> sau <.wma>).
  - ISO 9660 Nivel 1 și 2: 32 de caractere
  - Romeo: 32 de caractere
  - Joliet: 32 de caractere
  - Windows long file name: 32 de caractere

Despre dispozitivele USB

- Această unitate poate reda fișierele MP3/WMA/WAV stocate pe un dispozitiv USB.
- Nu puteți conecta un dispozitiv USB prin intermediul unui hub USB.
- Conectarea unui cablu a cărui lungime totală este mai mare de 5 m poate conduce la redare anormală.
- Numărul maxim de caractere pentru:
  - Denumirile directoarelor: 64 de caractere
  - Denumirile fișierelor: 64 de caractere
  - Etichetă MP3: 64 de caractere
  - Etichetă WMA: 64 de caractere
  - Etichetă WAV: 64 de caractere
- Această unitate recunoaște un total de 20.480 de fișiere, 999 de directoare (999 de fișiere per director fără fișierele nesuportate) și până la 8 ierarhii.
- Această unitate nu poate recunoaște dispozitivele USB care au peste 5 V și depășesc 1 A.

Despre iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th și 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th și 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Nu este posibilă parcurgerea fișierelor video din meniul "Videos" în **[HEAD MODE]**.
- Este posibil ca ordinea melodiilor afișată în meniul de selectare al acestei unități să difere față de cea de pe iPod/iPhone.
- În cazul în care unele operații nu sunt efectuate corect sau așa cum este prevăzut, vizitați: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Despre JVC Playlist Creator şi JVC Music Control

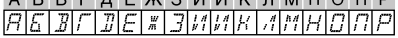
- Această unitate suportă aplicația PC JVC Playlist Creator şi aplicația Android™ JVC Music Control.
- Când redați un fişier audio folosind JVC Playlist Creator sau JVC Music Control, puteți căuta fişierele după gen, artişti, albume, liste de redare şi cântece.
- JVC Playlist Creator şi JVC Music Control sunt disponibile pe următorul site web: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Litere chirilice disponibile

Caractere disponibile

Indicații afişaj

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р



С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё

A modifica informația afişată

Apăsați **DISP** în mod repetat.

FM sau **AM**	Nume stație (PS)*1 ➡ Frecvență ➡ Tip program (PTY)*1*2 ➡ Titlu*1*2 ➡ Zi/Ceas ➡ (înapoi la început) *1 Numai pentru posturile din Sistemul de date radio FM. *2 Dacă nu este disponibil, este afişat mesajul "NO PTY"/"NO TEXT" (Fără PTY/Fără text).
CD sau **USB**	Timp de redare ➡ Zi/Ceas ➡ Numele discului*3 ➡ Titlu album/Artist*4 ➡ Titlu piesă*5 ➡ Numele directorului/fişierului*6 ➡ (înapoi la început) *3 Numai pentru CD-DA: Dacă nu este înregistrat, apare mesajul "NO NAME" (Fără nume). *4 Numai pentru fişierele MP3/WMA: Dacă nu este înregistrat, apare mesajul "NO NAME" (Fără nume). *5 Dacă nu este înregistrat, apare mesajul "NO NAME" (Fără nume). *6 Numai pentru fişierele MP3/WMA:
USB-IPOD	Timp de redare ➡ Zi/Ceas ➡ Titlu album/Artist*7 ➡ Titlu piesă*7 ➡ (înapoi la început) *7 Dacă nu este înregistrat, apare mesajul "NO NAME" (Fără nume).
AUX	AUX ⟷ Zi/Ceas
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Zi/Ceas

DETERMINAREA DEFECȚIUNILOR

Simptom	Remediu
Sunetul nu poate fi auzit.	• Reglați volumul până la nivelul optim. • Verificați cablurile şi conexiunile.
Apare "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" şi nu este posibilă nici o operație.	Verificați pentru a vă asigura că bornele conductorilor difuzoarelor sunt izolate în mod adecvat, apoi resetați unitatea. În cazul în care acest lucru nu rezolvă problema, consultați cel mai apropiat centru de service.
Sursa nu poate fi selectată.	Verificați setarea **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Recepția radio este slabă. / Zgomot static la ascultarea radioului.	• Conectați bine antena. • Trageți antena complet în afară.
Caracterele corecte nu sunt afişate.	Această unitate poate afişa numai litere majuscule, numere şi un număr limitat de simboluri. Unitatea poate, de asemenea, afişa litere chirilice. **(➡ Coloana din stânga)**
"PLEASE" şi "EJECT" apar alternativ.	Apăsați ⏏, apoi introduceți discul în mod corect.
"IN DISC" apare.	Asigurați-vă că nimic nu blochează fanta de încărcare atunci când scoateți discul.
Discul nu poate fi scos.	Apăsați şi țineți ⏏ pentru a scoate în mod forțat discul. Fiți atent să nu scăpați discul atunci când el este scos.
Ordinea de redare nu este cea prevăzută.	Ordinea de redare este determinată de numele fişierului (USB) sau de ordinea în care fişierele au fost înregistrate (disc).
Timpul de redare scurs nu este corect.	Acest lucru depinde de procesul de înregistrare anterior.
"NOT SUPPORT" apare pe ecran, iar pista este ocolită.	Verificați dacă piesa este într-un format redabil. **(➡ 12)**

DETERMINAREA DEFECȚIUNILOR

Simptom	Remediu
"CANNOT PLAY" luminează intermitent și/sau dispozitivul conectat nu poate fi detectat.	• Verificați dacă dispozitivul conectat este compatibil cu această unitate și asigurați-vă că fișierele sunt în formatele suportate. **(➜ 12)** • Reatașați dispozitivul.
"READING" continuă să lumineze intermitent.	• Nu folosiți prea multe niveluri ierarhice și directoare. • Reîncărcați discul sau reatașați dispozitivul USB.
iPod-ul/iPhone-ul nu pornește sau nu funcționează.	• Verificați conexiunea între această unitate și iPod/iPhone. • Detașați și resetați iPod-ul/iPhone-ul utilizând resetarea forțată.

În cazul în care problemele persistă, resetați unitatea. (➜ 3)

INSTALAREA / CONECTAREA

⚠ Avertisment

- Unitatea poate fi instalat numai într-o mașină cu o sursă de 12 V CC, legare la masă la borna negativă.
- Deconectați borna negativă a bateriei înainte de legare și montare.
- Nu deconectați Conductorul bateriei (galben) și Conductorul de aprindere (roșu) la șasiul mașinii sau Conductorul de legare la masă (negru) pentru a preveni un scurtcircuit.
- Izolați conductorii neconectați cu bandă de vinil pentru a preveni un scurtcircuit.
- Asigurați-vă de faptul că ați efectuat legarea la masă a unității la șasiul mașinii după instalare.

⚠ Atenție

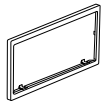
- Pentru mai multă siguranță, lăsați legarea și montarea în seama profesioniștilor. Consultați distribuitorul de sisteme audio auto.
- Instalați acest aparat în consola vehiculului dumneavoastră. Nu atingeți părțile metalice ale acestui aparat în timpul și la scurt timp după folosirea unității. Părțile din metal, cum ar fi radiatorul și carcasa, pot deveni fierbinți.
- Nu conectați firele ⊖ ale difuzoarelor la șasiul autovehiculului sau firul de legare la masă (negru) sau conectați-le în paralel.
- Conectați difuzoare cu o putere maximă mai mare de 50 W. În cazul în care puterea maximă a difuzoarelor este mai mică de 50 W, schimbați setarea **[AMP GAIN]** pentru a evita deteriorarea difuzoarelor. **(➜ 10)**
- Montați unitatea la un unghi mai mic de 30º.
- În cazul în care hamul de cabluri al vehiculului dumneavoastră nu are borna de aprindere, conectați Conductorul de aprindere (roșu) la borna de pe cutia de siguranțe a vehiculului, care furnizează curent de alimentare 12 V CC și este pornită și oprită de cheia de contact.
- După ce aparatul este montat, verificați dacă lămpile de frână, semnalizatoarele, ștergătoarele, etc pe mașina funcționează corespunzător.
- Dacă siguranța se arde, asigurați-vă, că conductorii nu ating șasiul mașinii, apoi înlocuiți siguranța veche cu una care are aceeași capacitate.

Procedura de bază

1 **Scoateți cheia din contact, apoi deconectați borna ⊖ a bateriei mașinii.**
2 **Conectați conductorii în mod corespunzător.**
Consultați Cuplarea cablajului. **(➜ 16)**
3 **Instalați unitatea pe mașina dumneavoastră.**
Consultați Instalarea unității (montare pe planșa de bord).
4 **Conectași borna ⊖ a bateriei mașinii.**
5 **Resetați unitatea. (➜ 3)**

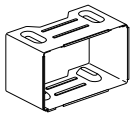
Lista pieselor pentru instalare

(A) Placă indicatoare



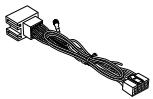
(×1)

(B) Manşonul de montare



(×1)

(C) Hamul de cabluri



(×1)

(D) Cheia de extracţie

(×2)

(E) Şurub cu cap plat (M5 × 8 mm)

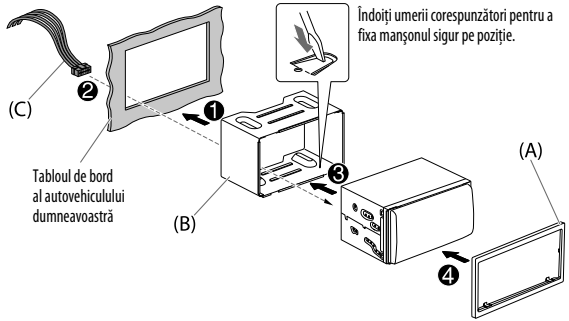
(×8)

(F) Şurub cu cap rotund (M5 × 8 mm)

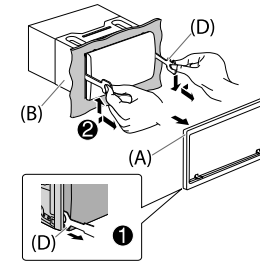
(×8)

Instalarea unităţii (montare pe planşa de bord)

Realizaţi cablajul necesar.
(➜ 16)

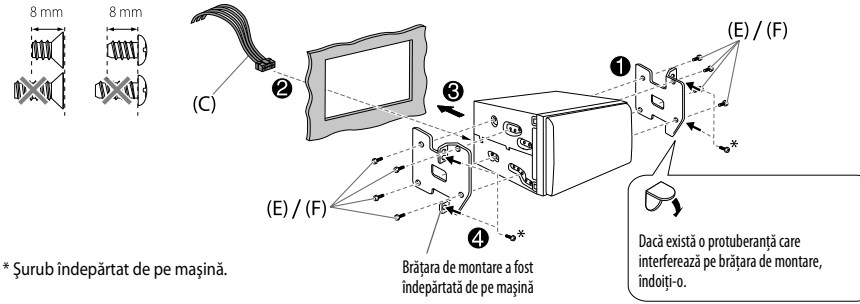


Cum să demontaţi unitatea



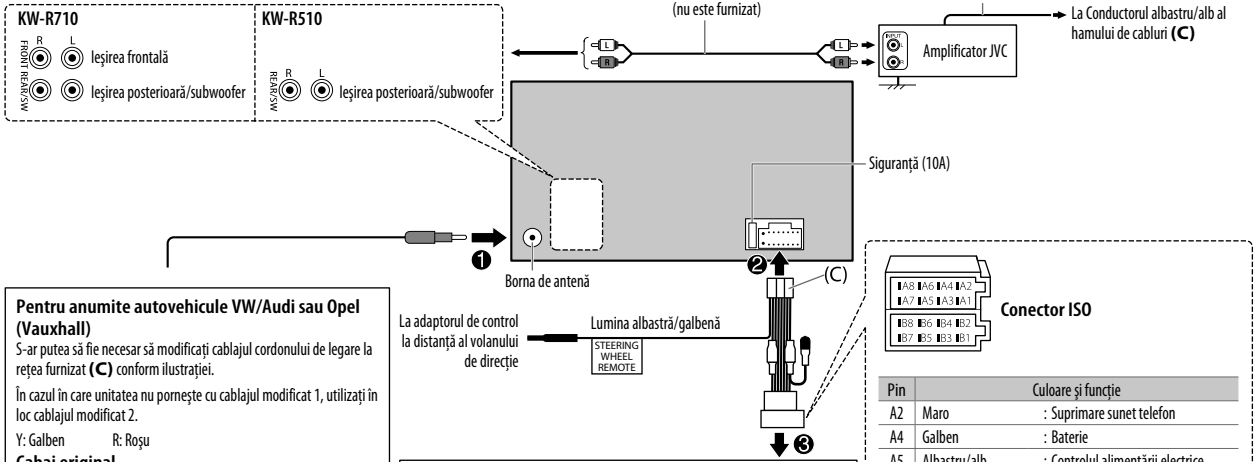
Atunci când instalaţi fără manşonul de montare

⚠ Utilizaţi numai şuruburile specificate. Utilizarea şuruburilor incorecte poate conduce la deteriorarea unităţii.



* Şurub îndepărtat de pe maşină.

Cuplarea cablajului



Pin	Culoare şi funcţie	
A2	Maro	: Suprimare sunet telefon
A4	Galben	: Baterie
A5	Albastru/alb	: Controlul alimentării electrice
A6	Portocaliu/alb	: Întrerupătorul de comandă al luminilor maşinii
A7	Roşu	: Aprinderea (ACC)
A8	Negru	: Conexiunea de legare la masă
B1	Purpuriu ⊕	: Boxa din spate (dreapta)
B2	Purpuriu/negru ⊖	
B3	Gri ⊕	: Boxa din faţă (dreapta)
B4	Gri/negru ⊖	
B5	Alb ⊕	: Boxa din faţă (stânga)
B6	Alb/negru ⊖	
B7	Verde ⊕	: Boxa din spate (stânga)
B8	Verde/negru ⊖	

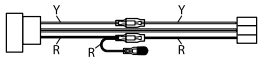
Pentru anumite autovehicule VW/Audi sau Opel (Vauxhall)

S-ar putea să fie necesar să modificaţi cablajul cordonului de legare la reţea furnizat **(C)** conform ilustraţiei.

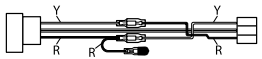
În cazul în care unitatea nu porneşte cu cablajul modificat 1, utilizaţi în loc cablajul modificat 2.

Y: Galben R: Roşu

Cabaj original



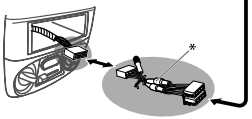
Cablaj modificat 1



(sau)

Cablaj modificat 2

Dacă maşina dumneavoastră NU are un terminal ISO



* Ham de cabluri personalizat (achiziţionat separat)

IMPORTANT: Un ham de cabluri personalizat (achiziţionat separat) care este corespunzător pentru maşina dumneavoastră este recomandat pentru cuplaj.

SPECIFICAȚII

TUNER	FM	Domeniul de frecvență	87,5 MHz - 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
		Sensibilitate utilă (S/N = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Prag de sensibilitate (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Răspuns de frecvență (±3 dB)	30 Hz la 15 kHz
		Raport semnal-la-zgomot (MONO)	64 dB
		Separare stereo (1 kHz)	40 dB
	AM	Domeniul de frecvență	MW 531 kHz - 1 611 kHz (pas de 9 kHz) LW 153 kHz - 279 kHz (pas de 9 kHz)
		Sensibilitate utilă (S/N = 20 dB)	MW 28,2 µV LW 50 µV

Player CD	Diodă laser	GaAIA
	Filtru digital	Supraeşantionare 8 ori
	Viteză de rotație	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Fluctuație lentă și rapidă	Sub limita măsurabilă
	Răspuns de frecvență (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Distorsiune armonică totală (1 kHz)	0,01 %
	Raport semnal-la-zgomot (1 kHz)	105 dB
	Domeniul dinamic	90 dB
	Separarea canalelor	85 dB
	Decodare MP3	În conformitate cu MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodare WMA	În conformitate cu Windows Media Audio

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (viteză integrală)
	Dispozitivele compatibile	Clasă stocare în masă
	Sistemul de fișiere	FAT12/ 16/ 32
	Curentul de alimentare maxim	5 V CC ⎓ 1 A
	Decodare MP3	În conformitate cu MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Decodare WMA	În conformitate cu Windows Media Audio
	Decodare WAV	PCM liniar

Auxiliar	Răspuns de frecvență (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Tensiune maximă de intrare	1 200 mV
	Impedanță de intrare	30 kΩ

Audio	Putere maximă de ieșire	50 W × 4
	Puterea de ieșire (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4
	Impedanța difuzorului	4 Ω — 8 Ω
	Nivelul ieșirii preout/încărcare (CD)	2 500 mV/10 kΩ incărcare (întreaga scală)
	Impedanță preout	≤ 600 Ω

General	Tensiunea de funcționare	14,4 V (10,5 V — 16 V admis)
	Consum maxim de curent	10 A
	Domeniul temperaturii de funcționare	0°C la +40°C
	Dimensiunea de instalare (L × Î × G)	182 mm × 112 mm × 158 mm
	Greutate	1,5 kg

Poate fi modificat fără notificarea în prealabil.

СЪДЪРЖАНИЕ

ПРЕДИ УПОТРЕБА	2
ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ	3
НАЧАЛО	4
Компактдиск / USB / iPod	5
РАДИО	7
AUX	9
АУДИО НАСТРОЙКИ	9
НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ	11
ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ	12
ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	13
МОНТАЖ / СВЪРЗВАНЕ	14
ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ	17

Как да се чете това ръководство

- Операциите са обяснени най-вече с помощта на бутоните на лицевия панел на **KW-R710**.
- В настоящото ръководство се използва английски език за разяснение на дисплея.
- **[XX]** посочва избраните елементи.
- **(➡ XX)** показва, че са на разположение препратки на посочената страница.

ПРЕДИ УПОТРЕБА

⚠ Предупреждение

Не работете с някоя функция, която отвлича вниманието ви далеч от безопасното шофиране.

⚠ Внимание

Настройка на силата на звука:

- Регулирайте силата на звука така, че да можете да чувате звуците извън колата за предотвратяване на злополука.
- Намалете силата на звука преди да възпроизвеждате от цифрови източници, за да избегнете повреждане на високоговорителите от внезапно увеличаване на изходното ниво.

Общи:

- Избягвайте да използвате USB устройство или iPod/iPhone, ако това би могло да пречи на безопасността по време на шофиране.
- На всяка цена архивирайте всички важни данни. Няма да носим отговорност за каквато и да е загуба на записани данни.
- Никога не поставяйте и не оставяйте никакви метални предмети (като монети или метални инструменти) вътре в уреда, за да предотвратите късо съединение.
- Ако възникне грешка от диска в резултат на конденз върху лазерния обектив, извадете диска и изчакайте, за да се изпари влагата.

Дистанционно управление (RM-RK52):

- Не оставяйте дистанционното управление в горещи места, като върху арматурното табло, например.
- Има опасност от експлозия на литиевата батерия, ако се смени неправилно. Заменяйте я само със същия или еквивалентен тип.
- Акумулаторната батерия или батериите не трябва да се излагат на прекомерна топлина, като пряка слънчева светлина, огън или подобни.
- Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца, и в оригиналната опаковка, когато не я използвате. Веднага изхвърляйте използваните батерии. При поглъщане веднага се свържете с лекар.

Поддръжка

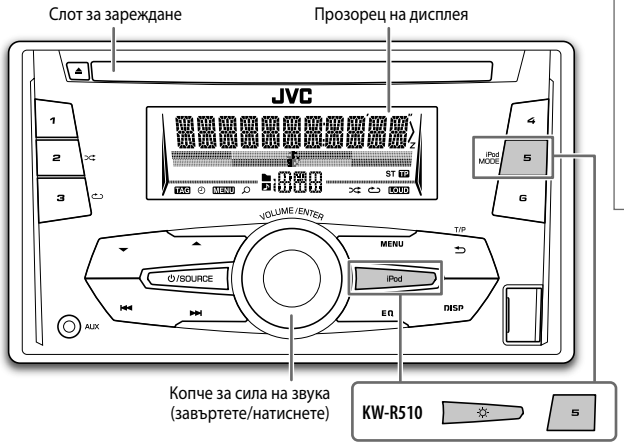
Почистване на уреда: Избършете замърсяването върху лицевия панел със сух силикон или мека кърпа.

Работа с дискове:

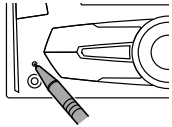
- Не докосвайте страната за запис на диска.
- Не лепете лента, тиксо и т.н. върху диска и не използвайте диск със залепена върху него лента.
- Не използвайте каквито и да било принадлежности за диска.
- Почиствайте от центъра на диска и премествайте навън.
- Почиствайте диска със сух силикон или мека кърпа. Не използвайте разтворители.
- Когато изваждате дискове от уреда, ги издърпвайте хоризонтално.
- Отстранявайте грапавините от централния отвор и ръба на диска, преди да вкарвате диск.

ОСНОВНИ ПОЛОЖЕНИЯ

Лицев панел



Как да нулирате

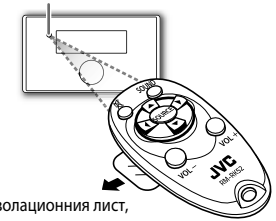


Вашите предварително зададени настройки също ще бъдат изтрити.

Дистанционно управление (RM-RK52)

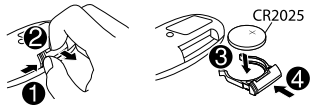
(не е включен в комплекта)

KW-R710 може да се управлява дистанционно със закупено дистанционно управление като опция.



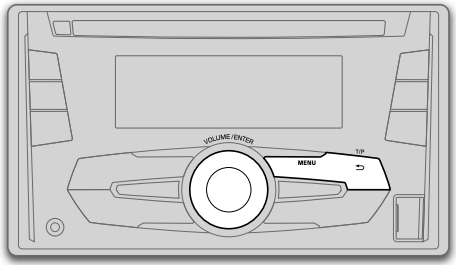
Издърпайте изолационния лист, когато използвате уреда за първи път.

Как се сменя батерията



За да	Направете това (на лицевия панел)	Направете това (на дистанционното управление)
Включете захранването	Натиснете **⏻/SOURCE**. • Натиснете и задръжте за изключване на захранването.	(няма)
Регулира силата на звука	Завъртете копчето за сила на звука.	Натиснете **VOL +** или **VOL –**.
	Натиснете копчето за сила на звука, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането. • За да отмените режима, натиснете бутона отново.	Натиснете 🔇, за да заглушите звука, или направите пауза на възпроизвеждането. • За да отмените режима, натиснете бутона отново.
Избор на източник	• Натиснете **⏻/SOURCE** многократно. • Натиснете **⏻/SOURCE**, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.	Натиснете **SOURCE** многократно.
Промяна на информацията на дисплея	Натиснете **DISP** многократно. **(➡ 13)** • Натиснете и задръжте, за да превъртите актуалната информация на дисплея.	(няма)

НАЧАЛО



1 Отмяна на демонстрацията

1 **Натиснете и задръжте MENU.**
2 **Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [DEMO], след което натиснете копчето.**
3 **Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [DEMO OFF], след което натиснете копчето.**
4 **Натиснете MENU, за да излезете.**

2 Настройка на часовника

1 **Натиснете и задръжте MENU.**
2 **Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK], след което натиснете копчето.**
3 **Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [CLOCK SET], след което натиснете копчето.**
4 **Завъртете копчето за сила на звука, за да направите настройките, след което натиснете копчето.**
Ден ➡ Час ➡ Минута
5 **Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [24H/ 12H], след което натиснете копчето.**
6 **Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [12 HOUR] или [24 HOUR], след което натиснете копчето.**
7 **Натиснете MENU, за да излезете.**

3 Задаване на основните настройки

1 **Натиснете и задръжте MENU.**
2 **Завъртете копчето за сила на звука, за да направите избор (вж. следващата таблицата), след което натиснете копчето.**
3 **Натиснете MENU, за да излезете.**

За да се върнете към предишната настройка или йерархия, натиснете ⮌ **T/P**.

Заводски настройки: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Часовникът се настройва автоматично с помощта на данните за CT (clock time) (време на часовника) в сигнала от FM Radio Data System. ; **OFF**: Отменя.
CLOCK DISP	**ON**: Времето на часовника се показва на дисплея, дори когато уредът е изключен. ; **OFF**: Отменя.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Активира тона при натискане на клавиш. ; **OFF**: Деактивира.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Разрешава AM при избора на източник. ; **OFF**: Изключва.
AUX*	**ON**: Разрешава AUX при избора на източник. ; **OFF**: Изключва. ; **BT ADAPTER**: Изберете кога Bluetooth адаптерът KS-BTA100 е свързан към входа за външен източник (➡ **9**). Името на източника се променя на BT AUDIO.
LANGUAGE	Избира езика на меню за дисплея и таг информация (име на папка, име на файл, заглавие на песен, изпълнител, заглавие на албума), ако е приложимо. **ENGLISH**: Езикът на дисплея е английски. **РУССКИЙ**: Езикът на дисплея е руски.
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Започва обновяване на фърмуера. ; **NO**: Отменя (обновяването не е активирано). За подробности относно как да актуализиране на фърмуера вижте: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

* Не се показва, когато е избран съответния източник.

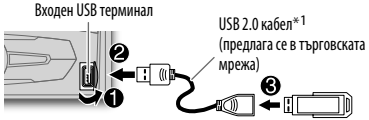
Компактдиск / USB / iPod

Старт на възпроизвеждане

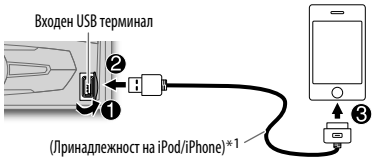
Източникът се сменя автоматично и възпроизвеждането започва.

Компактдиск

USB



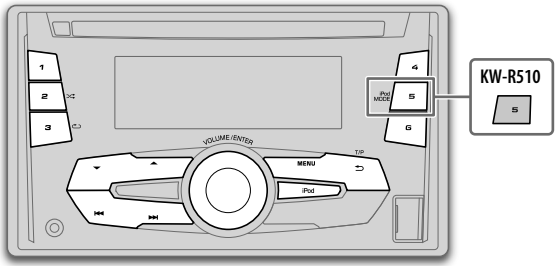
iPod/iPhone (за KW-R710)



- Можете също така да сменяте източника от друг източник на iPod с натискане на **iPod**.

Натиснете **5 iPod MODE** неколкократно, за да изберете режим на управление (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).

HEAD MODE: От уреда.
IPHONE MODE: От iPod/iPhone.*2



За да	Направете следното
Изберете запис/файл	Натиснете ⏮/⏭ (или натиснете ◀/▶ на RM-RK52).
Изберете папка *3	Натиснете ▲/▼ (или натиснете ▲/▼ на RM-RK52).
Назад/бързо напред	Натиснете и задръжте бутона ⏮/⏭ (или натиснете и задръжте ◀/▶ на RM-RK52).
Повтаряне на изпълнението *4	Натиснете **3** неколкократно, за да направите избор. • Аудио диск или JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) файл (➡ **13**): TRACK RPT, RPT OFF • MP3/WMA/WAV файл: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Произвол. пускане *4	Натиснете **2** неколкократно, за да направите избор. • Аудио диск: ALL RND, RND OFF • MP3/WMA/WAV файл или JPC / JMC файл: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Не оставяйте кабела вътре в колата, когато не се използва.
*2 Вие можете да пускате/спирате, пропускате, превъртате напред или назад файлове от уреда.
*3 Само за MP3/WMA/WAV файлове. Това не сработва с iPod.
*4 **За iPod:** Важи само за **[HEAD MODE]**.

Избор на запис/файл от списък

За iPod: Приложимо е, само когато е избран бутонът **[HEAD MODE]**. (➡ **5**)

1 Натиснете MENU.

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите избор, след което натиснете копчето.

- MP3/WMA/WAV файл: Изберете желаната папка и след това файл.
- iPod или JPC / JMC файл: Изберете желания файл от списъка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Само за iPod.

Ако имате много файлове....
Можете да търсите измежду тях бързо (в стъпка **2** по-горе) чрез бързо завъртане на копчето за звука.

- Не е приложимо за iPod.

Изберете дадена песен по име

(За **KW-R710**)

Докато слушате от iPod и е избран **[HEAD MODE]** (➡ **5**)....
Ако имате много папки или песни/файлове, можете да търсите в тях бързо в съответствие с първия знак (от A до Z от 0 до 9 и OTHERS).

- "OTHERS" се появява, ако първият знак е различен от A до Z и от 0 до 9.

1 Натиснете MENU.

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете желания списък, след което натиснете копчето.

3 Натиснете ▲/▼ или завъртете бързо копчето за силата на звука, за да изберете желания символ.

4 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете желаните папка или песен/файл, след което натиснете копчето.

Промяна на USB устройство

Когато смарт телефон (от клас за съхранение на данни) е свързан към USB входа, можете да изберете неговата вътрешна памет или външна памет (като например SD карта) за възпроизвеждане на записаните песни.
Можете също така да изберете желаното устройство за възпроизвеждане, когато е свързано устройство с няколко памети.

Натиснете бутон 5 неколкократно, за да изберете желаната памет.

(или)

1 Натиснете и задръжте MENU.

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [USB/IPOD], след което натиснете копчето.

3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [USB], след което натиснете копчето.

4 Натиснете копчето за сила на звука, за да изберете [DRIVECHANGE].
Следващата памет се избира автоматично.

Повторете стъпки от **1** до **4**, за да изберете следните памети.
Избираеми елементи: **[DRIVE 1]** до **[DRIVE 5]**

Промяна на скоростта на възпроизвеждане на аудиокнига

(За **KW-R710**)

Докато слушате от iPod и е избран **[HEAD MODE]** (➡ **5**)....

1 Натиснете и задръжте MENU.

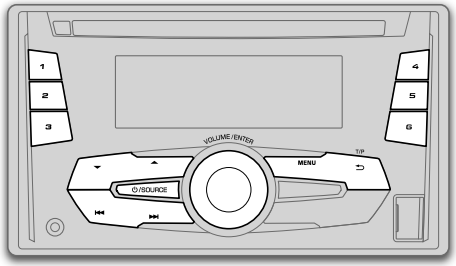
2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [USB/IPOD], след което натиснете копчето.

3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [IPOD], след което натиснете копчето.

4 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите избор, след което натиснете копчето.
BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Изберете скоростта на възпроизвеждане на звуковия файл на аудиокнигата във вашия iPod/iPhone. (Заводски настройки: Зависи от настройката на вашето устройство iPod/iPhone.)

- За да се върнете към предишната настройка или йерархия, натиснете ⮌ **T/P**.
- За прекратяване натиснете **MENU**.

РАДИО



"ST" светва, когато се приема FM стерео предаване с достатъчна сила на сигнала.

Търсене на станция

1 Натиснете ⏻/SOURCE, за да изберете FM или AM.

2 Натиснете ⏮/⏭ (или натиснете ◀/▶ за RM-RK52) за автоматично търсене на станция.

(или)

Натиснете и задържте ⏮/⏭ (или натиснете и задържте ◀/▶ на RM-RK52), докато "M" примигне, след това натиснете неколкократно за ръчно търсене на станция.

Запаметяване на станция

Можете да запаметявате до 18 станции за FM и 6 станции за AM.
Докато слушате станция....

Натиснете и задържте един от бутоните с цифри (1 до 6) за запаметяване.

(или)

1 Натиснете и задържте копчето за звука, докато започне да примигва "PRESET MODE".

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете предварително зададен номер, след което натиснете копчето.

Предварително зададеният номер примигва и се появява "MEMORY".

- **За избор на запаметена станция:** Натиснете ▲/▼ или един от бутоните с цифри (**1** до **6**).

  (или)

  Натиснете **MENU**, завъртете копчето за сила на звука, за да изберете номер на предварителна настройка, след което натиснете копчето, за да потвърдите.

Търсене на предпочитана програма (PTY Search) (PTY търсене)

Предлага се само за FM източник.

1 Натиснете и задържте ⮌ T/P.

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете PTY код, след което натиснете копчето, за да започнете да търсите.

Ако има станция, която предава програма със същия PTY код като този, който сте избрали, се настройва тази станция.

PTY код: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (музика), **ROCK M** (музика), **EASY M** (музика), **LIGHT M** (музика), **CLASSICS**, **OTHER M** (музика), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (музика), **OLDIES**, **FOLK M** (музика), **DOCUMENT**

Включване на приемане на TA в режим на готовност

Предлага се само за FM източник.

Натиснете ⮌ T/P.

Уредът ще превключи временно на Traffic Announcement (Обява за трафик) (TA) (ако има такъв) от всеки източник, различен от AM.

- За да я деактивирате, натиснете **⮌ T/P** отново.

Други настройки

1 Натиснете и задръжте MENU.
2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [TUNER], след което натиснете копчето.
3 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите избор (вж. следващата таблицата), след което натиснете копчето.
4 Натиснете MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка или йерархия, натиснете ⮌ **T/P**.

Заводски настройки: **XX**

RADIO TIMER	Включва радиото в определено време, независимо от източника на ток. **1 ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Изберете колко често ще бъде включван таймерът. **2 FM**/ **AM**: Избор на FM или AM диапазон. **3 01** до **18** (за FM)/ **01** до **06** (за AM): Изберете предварително запаметената станция. **4** Задайте ден*1 и час за активиране. • "⏲" светва, когато настройката завърши. *1 Може да се избира, само когато е избрано **[ONCE]** или **[WEEKLY]** в стъпка **1**. Таймерът на радиото няма да се активира в следните случаи. • Уредът се изключи. • Избрано е **[OFF]** за **[AM] [SRC SELECT]**, след като е избран радио таймер за AM. **(➡ 4)**
SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Автоматично предварително запаметяване на до 18 станции за FM. "SSM" спира да мига, когато се запаметят първите 6 станции. Изберете **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**, за да запаметите следващите 12 станции.
IF BAND*2	**AUTO**: Увеличава селективността на тунера, за да намали шумовите смущения от съседни FM станции. (Може да се загуби стерео ефектът.) ; **WIDE**: Подлежи на шумови смущения от съседни FM станции, но качеството на звука няма да се влоши и ще се запази стерео ефектът.
MONO*2	**ON**: Подобрява приемането на FM, но стерео ефектът се губи. ; **OFF**: Отменя.
NEWS-STBY*2	**ON**: Уредът превключва временно на програма за новини, ако има такава. ; **OFF**: Отменя.
REGIONAL*2	**ON**: Превключва на друга станция само в определен регион, с помощта на управлението AF. ; **OFF**: Отменя.
AF SET*2	**ON**: Автоматично търси друга станция, излъчваща същата програма в същата мрежа на Radio Data System с по-добро приемане, когато сигналът е слаб. ; **OFF**: Отменя.

*2 Само за FM източник.

AUX

Използване на портативен аудио плейър

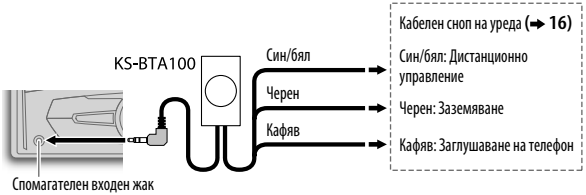
1 Свържете преносим аудио плейър (предлага се в търговската мрежа).

2 Изберете [ON] за [AUX] в [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Натиснете ⏻/SOURCE, за да изберете AUX.
4 Включете портативния аудио плейър и започнете възпроизвеждане.

Използвайте 3-жилен мини куплунг за стерео главата за оптимален аудио изход.

Използване на Bluetooth® устройство

1 Включете Bluetooth адаптера KS-BTA100 (закупува се отделно).



2 Регистрирайте (сдвоете) Bluetooth устройството с KS-BTA100.
3 Изберете [BT ADAPTER] за [AUX] в [SRC SELECT]. (➡ 4)
4 Натиснете ⏻/SOURCE, за да изберете BT AUDIO.
5 Започнете да използвате Bluetooth устройството.

За подробности вижте ръководството с инструкции за KS-BTA100.

АУДИО НАСТРОЙКИ

За да	Направете следното
Избор на предварително настроен еквалайзер	**Натиснете EQ многократно.** **(или)** **Натиснете EQ, след което завъртете копчето за сила на звука в течение на 2 секунди.** FLAT (заводски настройки), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Запаметяване на ваши собствени настройки за звук Заводски настройки: **00**	**1 Натиснете и задръжте EQ.** **2 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [EASY EQ], след което натиснете копчето.** **3 Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [USER1] или [USER2], след което натиснете копчето.** **4 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите избор, след което натиснете копчето.** SUB.W*: –08 до +08 BASS LVL: –06 до +06 MID LVL: –06 до +06 TRE LVL: –06 до +06 • За да се върнете към предишната настройка, натиснете ⮌ **T/P**. • За да излезете, натиснете **EQ**.

* Показва се само, когато **[L/O MODE]** е зададен на **[SUB.W]** и **[SUB.W]** е зададен на **[ON]**. (➡ 10)

Други настройки

1 Натиснете и задръжте MENU.
2 Завъртете копчето за сила на звука (➡ 10)**, за да направите избор, след което натиснете копчето.**
Повторете стъпка **2**, докато се избере желаният елемент.
3 Натиснете MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка или йерархия, натиснете ⮌ **T/P**.

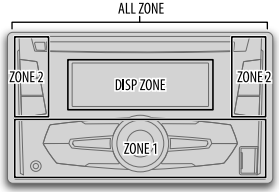
Заводски настройки: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Избор на предварително настроен еквалайзер.
EASY EQ Заводски настройки: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Изберете име на предварителна настройка. **2** Регулиране на ваши собствени настройки за звук. **SUB.W***1: **–08** до **+08**/ **BASS LVL**: **–06** до **+06**/ **MID LVL**: **–06** до **+06**/ **TRE LVL**: **–06** до **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Изберете име на предварителна настройка. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Изберете звуков тон. **3** Регулирайте звуковите елементи на избрания звуков тон. **BASS** Честота: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Заводски настройки: (**80 Hz**) Ниво: **–06** до **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Честота: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Заводски настройки: (**1.0 kHz**) Ниво: **–06** до **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Честота: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Заводски настройки: (**10.0 kHz**) Ниво: **–06** до **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Избира предпочитаното ниво на усилване на басите. ; **OFF**: Отменя.
LOUD	**01** / **02**: Усилва ниските или високите честоти за създаване на добре балансиран звук при ниско ниво на усилване на звука. ; **OFF**: Отменя.
SUB.W LEVEL*1	**–08** — **+08** (**0**): Регулира изходното ниво на събуфъра.
SUB.W*2	**ON** / **OFF**: Включва или изключва изхода на събуфъра.
SUB.W LPF*1	**THROUGH**: Всички сигнали се изпращат до събуфъра. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Звуковите сигнали с честоти, по-ниски от 55 Хц/ 85 Хц/ 120 Хц, се изпращат към събуфъра.
FADER*3*4	**R06** — **F06** (**0**): Регулиране на изходния баланс на предния и задния високоговорители.
BALANCE*3	**L06** — **R06** (**0**): Регулиране на изходния баланс на левия и десния високоговорители.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Предварително задава нивото на усилване на звука от всеки източник (в сравнение с нивото на сила на звука от FM). Преди настройка изберете източника, който искате да регулирате. (Появява се "VOL ADJ FIX", ако се избере FM.)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Ограничава максималното ниво на звука до 30. (Изберете дали максималната мощност на всеки високоговорител да е по-малко от 50 Вт, за да се предотврати повреда на високоговорителите). ; **HIGH POWER**: Максималното ниво на звука е 50.
D.T.EXP (цифров звуков експандер)	**ON**: Създава реалистичен звук чрез компенсиране на високочестотните компоненти и възстановяване на времето за издигане на звуковата вълна, загубени при компресията на аудио данни. ; **OFF**: Отменя.
TEL MUTING*5	**ON**: Заглушава звуците докато се използва мобилният телефон (несвързан с KS-BTA100). ; **OFF**: Отменя.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Избира дали да са свързани задните високоговорители или събуфър с изходните линейни клеми REAR/SW, разположени на задния панел (през външен усилвател).

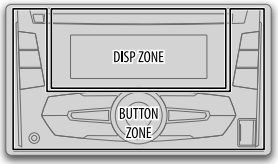
*1 Показва се само, когато **[L/O MODE]** е зададен на **[SUB.W]** и **[SUB.W]** е зададен на **[ON]**.
*2 Показва се на дисплея само когато **[L/O MODE]** е зададен на **[SUB.W]**.
*3 Тази настройка няма да се отрази на изходната мощност на събуфъра.
*4 Ако използвате система с два високоговорителя, задайте нивото на затихване на **[00]**.
*5 Не работи, ако е избрано **[BT ADAPTER]** за **[AUX]** в **[SRC SELECT]**. (➡ 4)

НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ

KW-R710



KW-R510



1 Натиснете и задръжте MENU.

2 Завъртете копчето за сила на звука, за да направите избор (вж. следващата таблица), след което натиснете копчето.
Повторете стъпка **2**, докато се избере желаният елемент.

3 Натиснете MENU, за да излезете.

За да се върнете към предишната настройка или йерархия, натиснете **⮌ T/P**.

Заводски настройки: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Избира осветлението на дисплея и бутоните, зададено в настройката **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Сменя между дневните и нощни настройки, когато се включват или изключват автомобилните фарове.*1 ; **ON**: Избира нощните настройки. ; **OFF**: Избира дневните настройки.
BRIGHTNESS	Задава яркостта на бутона, дисплея и USB входа за денем и нощем поотделно. **1 DAY**/ **NIGHT**: Изберете денем или нощем. **2** Изберете зона за настройка. **(➡ илюстрацията по-горе)** **3** Настройте нивото на яркостта (**00** до **31**). (Заводски настройки: **KW-R710**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KW-R510**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Превърта веднъж показваната информация. ; **AUTO**: Повтаря превъртането през интервали от по 5 секунди. ; **OFF**: Отменя.

*1 Изисква се свързване на проводник за управление на осветлението. **(➡ 16)**

*2 Някои знаци или символи няма да се показват правилно (или ще бъдат празни).

Заводски настройки: **XX**

COLOR (за KW-R710)	
PRESET	Можете да изберете цвят за [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], или [**ZONE 2**] поотделно. За [**ALL ZONE**] можете да изберете също и цветови модел. Цвят по подразбиране: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Изберете зона за настройка. **(➡ илюстрация в лявата колона)** **2** Изберете цвят за избраната зона. • **COLOR 01** до **COLOR 29** • **USER**: Показва се цветът, който сте създали за [**DAY COLOR**] или [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** до **COLOR FLOW 03**: Промени в цвета при различни скорости. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Показва се избрания цветови модел.* (Може да се избира, само когато е избрано [**ALL ZONE**] в стъпка **1**.) * Ако е избран един от тези цветови модел, [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**], цвета на осветлението на ще се промени към цвета по подразбиране.
DAY COLOR	Запаметете своите собствени дневни и нощни цветове за различните зони. **1** Изберете зона за настройка. **(➡ илюстрация в лявата колона)** **2 RED** / **GREEN** / **BLUE**: Изберете основен цвят. **3 00** до **31**: Изберете нивото.
NIGHT COLOR	Повторете стъпки **2** и **3** за всички първични цветове. • Вашата настройка се запаметява в **[USER]** в **[PRESET]**. • Ако е избрано **[00]** за всички първични цветове за **[DISP ZONE]**, на дисплея не се появява нищо.
COLOR GUIDE	**ON**: Променя осветлението на бутоните, дисплея и USB входа, когато се извършват настройки по меню и списък за търсене. Зоната на дисплея ще се промени автоматично в зависимост от нивото на звука. ; **OFF**: Отменя.

[NIGHT COLOR] или **[DAY COLOR]** се сменят с включване или изключване на фаровете на вашия автомобил.

НАСТРОЙКИ НА ДИСПЛЕЯ

Заводски настройки: **XX**

COLOR (за **KW-R510**)	
PRESET	Изберете цвят за [**BUTTON ZONE**]. Заводски настройки: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** до **COLOR 29** • **USER**: Показва се цветът, който сте създали за [**DAY COLOR**] или [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** до **COLOR FLOW 03**: Промени в цвета при различни скорости.
DAY COLOR	Запаметете своите собствени дневни и нощни цветове. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Изберете основен цвят. **2** **00** до **31**: Изберете нивото. Повторете стъпки **1** и **2** за всички първични цветове. • Вашата настройка се запаметява в **[USER]** в **[PRESET]**.
NIGHT COLOR	
MENU COLOR	**ON**: Променя осветлението на бутоните на бял, когато се извършват настройки по меню и списък за търсене. ; **OFF**: Отменя.

Регулиране на яркостта (за KW-R510)

1 **Натиснете ☼, за да влезете в регулирането на яркостта.**
2 **Завъртете копчето за сила на звука, за да изберете [BUTTON ZONE] или [DISP ZONE], след което натиснете копчето.**
3 **Завъртете копчето за регулиране нивото на яркостта (00 до 31), след това натиснете копчето.**
4 **Натиснете MENU, за да излезете.**

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

За дисковете и аудио файловете

- Този уред може да възпроизвежда само следните компактдискове:

- Този уред може да възпроизвежда дискове с много сесии, но по време на възпроизвеждането ще се прескачат незатворените сесии.
- **Дискове, които не могат да бъдат възпроизвеждани:**
  - Дискове, които не са кръгли.
  - Дискове с оцветяване по повърхността за запис, или замърсени дискове.
  - Записваеми/презаписваеми дискове, които не са завършени.
  - 8 см компактдискове. Опитът за вкарване с помощта на адаптер може да причини неизправност.
- **Възпроизвеждане на двойни дискове:** Не-DVD страната на един "DualDisc" (двоен диск) не отговаря на стандарта "Compact Disc Digital Audio" (Компактдиск с цифрово аудио). Затова може да не бъде препоръчвана употребата на не-DVD страната на двоен диск с този продукт.
- **Файлове, които може да се възпроизвеждат:**
  - Разширения: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Скорост на битовия поток: MP3: 8 Кбит/с— 320 Кбит/с
    WMA: 32 Кбит/с— 192 Кбит/с
  - Честота на семплиране:
    MP3: 48 кХц, 44,1 кХц, 32 кХц, 24 кХц, 22,05 кХц, 16 кХц, 12 кХц, 11,025 кХц, 8 кХц
    WMA: 8 кХц — 48 кХц
  - Файлове с променлива скорост на преноса на данни (VBR).
- **Максимален брой символи за име на файл/папка:** Зависи от формата на диска (включва 4 символа за разширение – <.mp3> или <.wma>).
  - ISO 9660 ниво 1 и 2: 32 знака
  - Romeo: 32 знака
  - Joliet: 32 знака
  - Дълги имена на файлове в Windows: 32 знака

Относно USB устройства

- Този уред може да възпроизвежда MP3/WMA/WAV файлове, запаметени в USB устройство с външна памет.
- Не можете да свързвате USB устройство чрез USB концентратор.
- Свързването на кабел, чиято обща дължина е по-дълъг от 5 м, може да доведе до ненормално възпроизвеждане.
- Максимален брой знаци за:
  - Имена на папки: 64 знака
  - Имена на файлове: 64 знака
  - MP3 таг: 64 знака
  - WMA таг: 64 знака
  - WAV таг: 64 знака
- Този уред може да разпознава общо 20 480 файла, 999 папки (999 файла на папка, включително папките без неподдържаните файлове) и 8 йерархии.
- Този уред не може да разпознава USB устройство, чийто номинални данни са различни от 5 В и консумацията му превишава 1 А.

За iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Не е възможно да се разглеждат видео файлове в меню "Videos" в режим **[HEAD MODE]**.
- Редът на песните, показван на менюто за избор на този уред, може да се различава от този на iPod/iPhone устройството.
- Ако някои операции не се извършват правилно или както е предвидено, посетете: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

За JVC Playlist Creator и JVC Music Control

- Този уред поддържа приложението за компютър JVC Playlist Creator и приложението за Android™ JVC Music Control.
- Когато възпроизвеждате аудио файл с добавени данни за песни с помощта на JVC Playlist Creator или JVC Music Control, можете да търсите аудио файл по жанрове, изпълнители, албуми, плейлисти и песни.
- JVC Playlist Creator и JVC Music Control са на разположение от следния уеб сайт: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Налични кирилски букви

Налични символи

Показания на дисплея

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р

С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё

Промяна на информацията на дисплея

Натиснете **DISP** многократно.

FM или **AM**	Име на станция (PS)*1 ➡ Честота ➡ Тип програма (PTY)*1*2 ➡ Заглавие*1*2 ➡ Ден/часовник ➡ (назад към началото) *1 Само за станции от FM Radio Data System. *2 Ако не е налично, се появява "NO PTY" / "NO TEXT".
CD или **USB**	Време за възпроизвеждане ➡ Ден/часовник ➡ Име на диска*3 ➡ Заглавие на албум/изпълнител*4 ➡ Заглавие на песен*5 ➡ Име на папка/файл*6 ➡ (назад към началото) *3 Само за CD-DA: Ако не са записани, се появява "NO NAME". *4 Само за MP3/WMA файлове: Ако не са записани, се появява "NO NAME". *5 Ако не са записани, се появява "NO NAME". *6 Само за MP3/WMA файлове.
USB-IPOD	Време за възпроизвеждане ➡ Ден/часовник ➡ Заглавие на албум/изпълнител*7 ➡ Заглавие на песен*7 ➡ (назад към началото) *7 Ако не са записани, се появява "NO NAME".
AUX	AUX ⟷ Ден/часовник
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Ден/часовник

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптом	Начин на отстраняване
Звукът не може да бъде чут.	• Настройте силата на звука на оптималното ниво. • Проверете кабелите и свързванията.
Появява се "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" и не могат да се извършат никакви операции.	Проверете, за да се уверите, че клемите на проводниците на високоговорителите са изолирани както трябва, след което нулирайте уреда. Ако това не реши проблема, се обърнете към най-близкия сервизен център.
Източникът не може да бъде избран.	Проверете настройката **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Лошо радио приемане. / Статичен шум по време на слушане на радио.	• Свържете антената здраво. • Издърпайте антената докрай.
Не се показват правилните знаци.	Този уред може да показва само главни букви, цифри и ограничен брой символи. Уредът може да показва и главни букви на кирилица. **(➡ лявата колона)**
Появяват се с редуване "PLEASE" и "EJECT".	Натиснете ⏏, след което вкарайте диска правилно.
Появява се "IN DISC".	Уверете се, че нищо не запречва прореза за зареждане, когато изваждате диска.
Дискът не може да бъде изваден.	Натиснете и задръжте ⏏ за принудително изваждане на диска. Внимавайте да не изпуснете диска, когато се изважда.
Редът на възпроизвеждане не е по предназначение.	Редът на възпроизвеждане се определя от името на файла (USB) или реда, в който са записаните файловете (дискът).
Изтеклото време на възпроизвеждане не е вярно.	То зависи от звукозаписния процес по-рано.
Появява се "NOT SUPPORT" и записът се прескача.	Проверете дали записът е във формат, който може да се възпроизвежда. **(➡ 12)**

ОТКРИВАНЕ И ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Симптом	Начин на отстраняване
Примигва "CANNOT PLAY" и/или не може да бъде открито свързаното устройство.	• Проверете дали свързаното устройство е съвместимо с този уред и се погрижете файловете да са в поддържаните формати. **(➜ 12)** • Поставете отново устройството.
"READING" продължава да мига.	• Не използвайте твърде много йерархични нива и папки. • Презаредете диска, или поставете отново USB устройството.
iPod/iPhone устройството не се включва, или не работи.	• Проверете връзката между уреда и iPod/iPhone устройството. • Откачете и нулирайте iPod/iPhone устройството с помощта на хардуерно нулиране.

Ако все още имате проблеми, рестартирайте уреда. (➜ 3)

МОНТАЖ / СВЪРЗВАНЕ

⚠ Предупреждение

- Уредът може да бъде използван само в кола с 12 В пост. ток. захранване, отрицателно заземяване.
- Откачете отрицателния полюс на акумулатора преди окабеляване и монтаж.
- Не свързвайте кабела на акумулатора (жълт) и кабела за запалването (червен) с шасито на колата или заземителния кабел (черен), за да предотвратите късо съединение.
- Изолирайте несвързаните кабели с винилова лента, за да избегнете късо съединение.
- Постарайте се да заземите този уред към шасито на колата отново след монтаж.

⚠ Внимание

- За по-голяма сигурност оставете окабеляването и монтажа на професионалисти. Консултирайте се с доставчика на автомобилни аудио системи.
- Монтирайте този уред в конзолата на автомобила си. Не докосвайте металните части на този уред по време на и малко след употреба на уреда. Металните части, като радиатор и корпус, се нагряват.
- Не свързвайте ⊖ кабелите за високоговорители към шасито на автомобила или заземителния кабел (черен), и не ги свързвайте успоредно.
- Свържете високоговорители с максимална мощност повече от 50 Вт. Ако максималната мощност на високоговорителите е по-малка от 50 Вт, сменете настройката **[AMP GAIN]**, за да избегнете повреда на високоговорителите. **(➜ 10)**
- Монтирайте устройството под ъгъл, по-малък от 30°.
- Ако електрическата система на вашия автомобил не разполага с клема за запалване, свържете кабела за запалването (червен) с клемата на кутията с предпазители на автомобила, която осигурява 12 В пост. ток. захранване и се включва и изключва от контактния ключ.
- След като монтирате уреда, проверете дали лампите на спирачките, мигачите, чистачките и т.н. на колата работят правилно.
- Ако изгори предпазителят, най-напред се уверете, че проводниците не допират шасито на колата, след което сменете стария предпазител с нов със същия номинален ток.

Основна процедура

1 Извадете ключа от контакта на запалването, след което откачете клема ⊖ на акумулатора на колата.

2 Свържете кабелите правилно.

Вж. Свързване на кабелите. **(➜ 16)**

3 Монтирайте уреда в колата си.

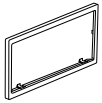
Вж. Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло).

4 Свържете клемата ⊖ на акумулатора на колата.

5 Нулирайте уреда. (➜ 3)

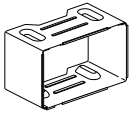
Списък с частите за монтаж

(A) Планка монтажна



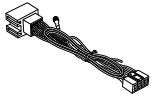
(×1)

(B) Монтажен маншон



(×1)

(C) Кабелен сноп



(×1)

(D) Ключ за изваждане

(×2)

(E) Винт с плоска глава (M5 × 8 мм)

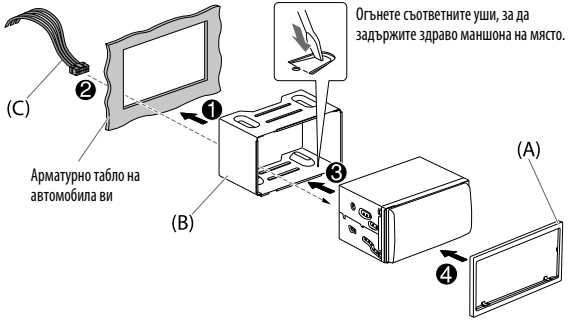
(×8)

(F) Винт с обла глава (M5 × 8 мм)

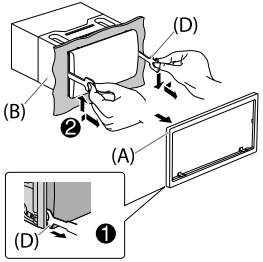
(×8)

Монтиране на уреда (монтаж в арматурното табло)

Направете необходимото окабеляване. (➡ 16)

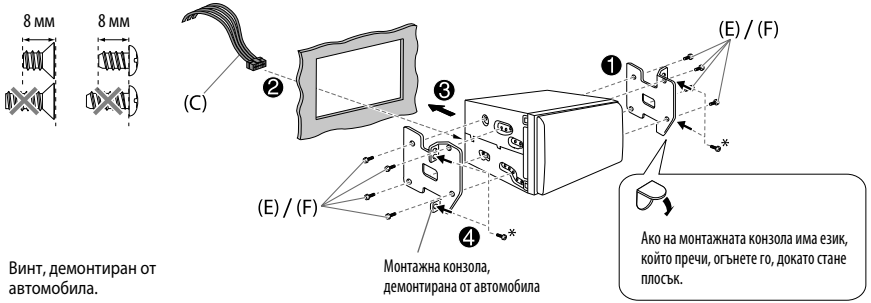


Как се сваля уредът



При монтаж без монтажен маншон

⚠ Използвайте само определените болтове. Използването на неподходящи болтове може да повреди устройството.



* Винт, демонтиран от автомобила.

Свързване на кабелите

KW-R710

R L FRONT REAR/SW

Преден изход

Заден изход/изход на събуфър

KW-R510

R L REAR/SW

Заден изход/изход на събуфър

Сигнален кабел (не е включен в комплекта)

Проводник за дистанционно управление (не е включен в комплекта)

Син/бял проводник на електрически кабелен сноп **(C)**

Усилвател JVC

Предпазител (10 A)

❶ Антенна клема

❷ (C)

Към адаптера за дистанционно управление от волана

Светлосин/жълт

STEERING WHEEL REMOTE

❸

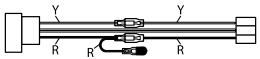
За някои автомобили VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Може да се наложи да се промени опроводяването на доставения захранващ кабел **(C)**, както е показано.

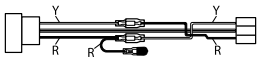
Ако уредът не се включва с видоизмененото окабеляване 1, използвайте видоизменено окабеляване 2.

Y: Жълт R: Червен

Оригинално опроводяване



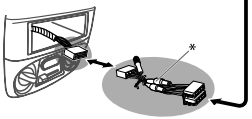
Променено опроводяване 1



(или)

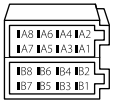
Променено опроводяване 2

Ако колата ви НЯМА ISO съединител



* Кабелен сноп по поръчка (закупува се отделно)

ВАЖНО: За свързване се препоръчва кабелен сноп по поръчка (закупува се отделно), който да е подходящ за вашия автомобил.



ISO съединител

Клема	Цвят и функция	
A2	Кафяв	: Заглушаване на телефон
A4	Жълт	: Батерия
A5	Син/бял	: Управление на мощността
A6	Оранжев/бял	: Превключвателят за управление на светлините на колата
A7	Червен	: Запалване (ACC)
A8	Черен	: Свързване на маса (земя)
B1	Пурпурен ⊕	: Заден високоговорител (десен)
B2	Пурпурен/черен ⊖	
B3	Сив ⊕	: Преден високоговорител (десен)
B4	Сив/черен ⊖	
B5	Бял ⊕	: Преден високоговорител (ляв)
B6	Бял/черен ⊖	
B7	Зелен ⊕	: Заден високоговорител (ляв)
B8	Зелен/черен ⊖	

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТУНЕР	FM	Честотен диапазон	87,5 MHz до 108,0 MHz (50 кХц стъпка)	
		Полезна чувствителност (S/N = 26 дБ)	0,71 мкрВ/75 Ω)	
		Чувствителност на затихване (DIN S/N = 46 дБ)	2,0 мкрВ/75 Ω)	
		Честотна лента (±3 дБ)	30 Хц до 15 кХц	
		Съотношение "сигнал-шум" (MONO)	64 дБ	
		Стерео разделение (1 кХц)	40 дБ	
	AM	Честотен диапазон	MW LW	531 кХц до 1 611 кХц (9 кХц стъпка) 153 кХц до 279 кХц (9 кХц стъпка)
		Полезна чувствителност (S/N = 20 дБ)	MW LW	28,2 мкрВ 50 мкрВ

Плейър за компактдискове	Лазерен диод	GaAlAs
	Цифров филтър	8-кратно семплиране
	Обороти на шпиндела	500 об./мин. — 200 об./мин. (CLV)
	Детонация и трептене	Под измерима граница
	Честотна лента (±1 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Общи хармонични изкривявания (1 кХц)	0,01 %
	Съотношение "сигнал-шум" (1 кХц)	105 дБ
	Динамичен обхват	90 дБ
	Разделяне на каналите	85 дБ
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio

USB	Стандартен USB	USB 1.1, USB 2.0 (пълна скорост)
	Съвместими устройства	От клас за съхранение на данни
	Файлова система	FAT12/ 16/ 32
	Максимален захранващ ток	Пост. ток. напрежение 5 В ⎓ 1 А
	MP3 декодиране	Съвместим с MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA декодиране	Съвместим с Windows Media Audio
	WAV декодиране	Линеен PCM

Спомагателен	Честотна лента (±3 дБ)	20 Хц — 20 кХц
	Максимално напрежение на входа	1 200 mB
	Импеданс на входа	30 kΩ

Аудио	Максимална изходна мощност	50 Вт × 4
	Изходна мощност (DIN 45324, +B = 14,4 В)	30 Вт × 4
	Импеданс на високоговорителя	4 Ω — 8 Ω
	Предусилвател ниво/натоварване (CD)	2 500 мВ/10 kΩ товар (пълна скала)
	Импеданс на предусилвателя	≤ 600 Ω

Общи	Работно напрежение	14,4 В (10,5 В - 16 В допустим)
	Максимално потребление на ток	10 А
	Диапазон на работната температура	0°C до +40°C
	Размери за монтаж (Ш × В × Д)	182 мм × 112 мм × 158 мм
	Тегло	1,5 кг

Спецификациите са обект на промяна без предизвестие.

OBSAH

PŘED POUŽITÍM	2
ZÁKLADNÍ INFORMACE	3
ZAČÍNÁME	4
CD / USB / iPod	5
RÁDIO	7
AUX (EXTERNÍ VSTUP)	9
NASTAVENÍ ZVUKU	9
NASTAVENÍ ZOBRAZENÍ	11
DALŠÍ INFORMACE	12
ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	13
MONTÁŽ / ZAPOJENÍ	14
SPECIFIKACE	17

PŘED POUŽITÍM

⚠ Varování

Nepoužívejte žádné funkce, které by mohly narušovat vaši koncentraci na bezpečné řízení.

⚠ Upozornění

Nastavení hlasitosti:

- Aby nedošlo k nehodě, nastavte hlasitost tak, abyste slyšeli venkovní zvuky.
- Snižte hlasitost před spuštěním přehrávání digitálních zdrojů, abyste zabránili poškození reproduktorů náhlým zvýšením výstupní úrovně.

Všeobecně:

- Nepoužívejte USB zařízení nebo iPod/iPhone, pokud by vám to mohlo překážet v bezpečném řízení.
- Ujistěte se, že máte zálohu všech důležitých dat. Neneseme žádnou odpovědnost za jakoukoli ztrátu nahraných dat.
- Aby nedošlo ke zkratu, nikdy do přístroje nevkládejte ani v něm nenechávejte kovové předměty (např. mince nebo kovové nářadí).
- Pokud dojde k chybě disku z důvodu kondenzace na laserové čočce, vysuňte disk a počkejte na odpaření vlhkosti.

Dálkový ovladač (RM-RK52):

- Nenechávejte dálkový ovladač na horkých místech, jako např. na palubní desce.
- V případě nesprávného vložení lithiové baterie hrozí nebezpečí výbuchu. Nahraďte ji pouze stejným nebo odpovídajícím typem.
- Nevystavujte bateriové sady nebo baterie nadměrnému horku, jako např. slunečnímu záření, ohni, apod.
- Pokud nebudete dálkový ovladač používat, uschovejte baterii do jejího originálního obalu mimo dosah dětí. Použité baterie neprodleně zlikvidujte. V případě spolknutí okamžitě kontaktujte lékaře.

Jak číst tuto příručku

- Operace jsou vysvětleny zejména pomocí tlačítek na čelním panelu **KW-R710**.
- Pro popis položek zobrazených na displeji se v této příručce používá anglický jazyk.
- **[XX]** označuje vybrané položky.
- **(➜ XX)** označuje, že na uvedené stránce jsou k dispozici odkazy.

Údržba

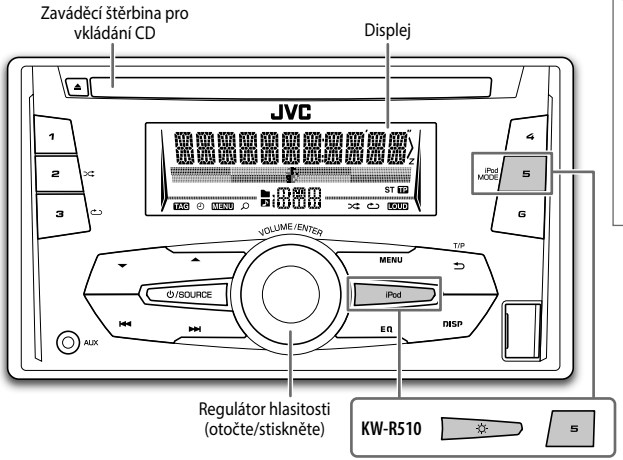
Čištění jednotky: Otřete nečistoty na čelním panelu suchým silikonovým nebo jemným hadříkem.

Manipulace s disky:

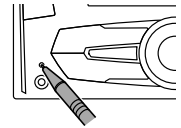
- Nedotýkejte se nahrané strany disku.
- Na disk nelepte žádné lepicí pásky. Nepoužívejte ani žádné polepené disky.
- Nepoužívejte žádné příslušenství pro disk.
- Disk čistěte od středu k jeho okraji.
- Disk čistěte suchým silikonovým nebo jemným hadříkem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.
- Při vyjímání disků ze zařízení je vodorovně vytáhněte.
- Před vložením disku odstraňte ostřiny ze středového otvoru a okrajů disku.

ZÁKLADNÍ INFORMACE

Čelní panel



Jak provést reset

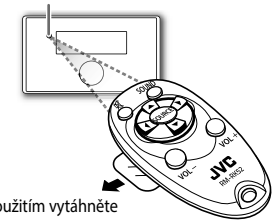


Vaše nastavení v paměti budou rovněž vymazána.

Dálkový ovladač (RM-RK52) (není součástí příslušenství)

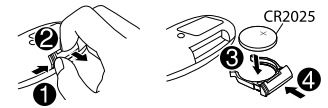
KW-R710 lze dálkově ovládat pomocí prodávaného volitelného dálkového ovladače.

Snímač dálkového ovládání
(Nevystavujte jej přímému slunečnímu světlu.)



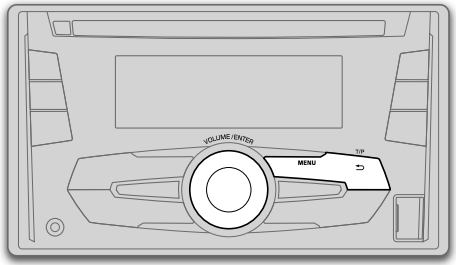
Před prvním použitím vytáhněte izolační list.

Jak vyměnit baterii



Chcete-li	Udělat toto (na čelním panelu)	Udělat toto (na dálkovém ovladači)
Zapnout napájení	Stiskněte tlačítko ⏻**/SOURCE**. • Stiskněte a podržte toto tlačítko pro vypnutí napájení.	(není k dispozici)
Nastavit hlasitost	Otočte ovladačem hlasitosti.	Stiskněte tlačítko **VOL +** nebo **VOL –**.
	Stiskněte ovladač hlasitosti pro ztlumení zvuku nebo pozastavení přehrávání. • Pro zrušení stiskněte toto tlačítko ještě jednou.	Stiskněte tlačítko 🔇 pro ztlumení zvuku nebo pozastavení přehrávání. • Pro zrušení stiskněte toto tlačítko ještě jednou.
Vyberte zdroj	• Stiskněte opakovaně tlačítko ⏻**/SOURCE**. • Stiskněte tlačítko ⏻**/SOURCE** a pak během 2 sekund otočte ovladačem hlasitosti.	Stiskněte opakovaně tlačítko **SOURCE**.
Změnit informace na displeji	Stiskněte opakovaně tlačítko **DISP**. (➜ 13) • Stiskněte a podržte toto tlačítko pro posunutí právě zobrazených informací.	(není k dispozici)

ZAČÍNÁME



1 Zrušení demo režimu

1 **Stiskněte a podržte tlačítko MENU.**
2 **Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [DEMO] a pak tento ovladač stiskněte.**
3 **Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [DEMO OFF] a pak tento ovladač stiskněte.**
4 **Operaci přerušíte stisknutím MENU.**

2 Nastavení hodin

1 **Stiskněte a podržte tlačítko MENU.**
2 **Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [CLOCK] a pak tento ovladač stiskněte.**
3 **Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [CLOCK SET] a pak tento ovladač stiskněte.**
4 **Otáčením ovladače hlasitosti proveďte nastavení a pak tento ovladač stiskněte.**
Den ➡ Hodiny ➡ Minuty
5 **Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [24H/ 12H] a pak tento ovladač stiskněte.**
6 **Otáčením ovladače hlasitosti vyberte [12 HOUR] nebo [24 HOUR] a pak tento ovladač stiskněte.**
7 **Operaci přerušíte stisknutím MENU.**

3 Provedení základního nastavení

1 **Stiskněte a podržte tlačítko MENU.**
2 **Otočením ovladače hlasitosti proveďte výběr (viz následující tabulka) a pak tento ovladač stiskněte.**
3 **Operaci přerušíte stisknutím MENU.**

Pro návrat na předchozí položku nastavení nebo úroveň stiskněte tlačítko ⮌ **T/P**.

Výchozí: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Čas hodin se automaticky nastavuje pomocí časového signálu (CT - Clock Time) v signálu systému FM Radio Data System. ; **OFF**: Zrušení.
CLOCK DISP	**ON**: Čas hodin se zobrazuje na displeji i tehdy, když je přístroj vypnutý. ; **OFF**: Zrušení.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Aktivuje zvukovou signalizaci stisknutí tlačítka. ; **OFF**: Deaktivuje.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Při volbě zdroje umožňuje volbu AM. ; **OFF**: Deaktivuje.
AUX*	**ON**: Při volbě zdroje umožňuje volbu AUX. ; **OFF**: Deaktivuje. ; **BT ADAPTER**: Vyberte, pokud je Bluetooth adaptér KS-BTA100 připojen do konektoru externího vstupu (➡ **9**). Název zdroje se změní na BT AUDIO (Bluetooth audio).
LANGUAGE	Výběr jazyka displeje pro zobrazení nabídky a informací uložených v tagu (název složky, název souboru, název skladby, jméno interpreta, název alba), jsou-li k dispozici. **ENGLISH**: Jazyk displeje je angličtina. **РУССКИЙ**: Jazyk displeje je ruština.
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Zahájí aktualizaci firmwaru. ; **NO**: Ukončí (aktualizace není aktivována). Pro podrobnosti o tom, jak aktualizovat firmware, viz: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

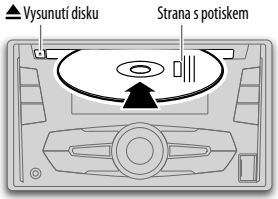
* Není zobrazeno, když je vybrán příslušný zdroj.

CD / USB / iPod

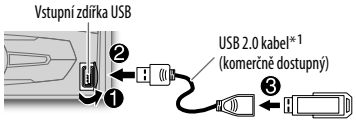
Spuštění přehrávání

Zdroj se automaticky přepne a spustí se přehrávání.

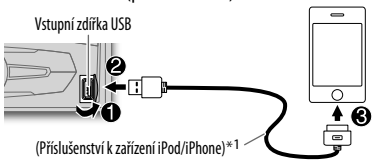
CD



USB



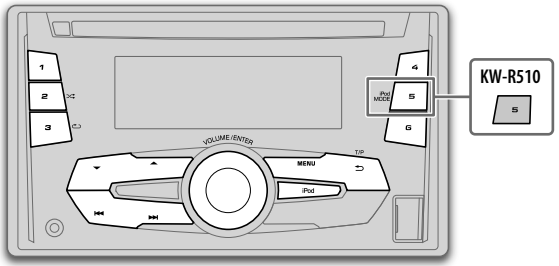
iPod/iPhone (pro KW-R710)



- Přepnutí z jiného zdroje na iPod můžete rovněž provést stisknutím tlačítka **iPod**.

Opakovaným stisknutím tlačítka **5 iPod MODE** vyberte režim ovládání (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).

HEAD MODE: Z přístroje.
IPHONE MODE: Z iPod/iPhone.*2



Chcete-li	Udělejte toto
Výběr skladby/soubor	Stiskněte tlačítko I◀◀/ ▶▶I (nebo tlačítko ◀/▶ na přístroji RM-RK52).
Výběr složky *3	Stiskněte tlačítko ▲/▼ (nebo tlačítko ▲/▼ na RM-RK52).
Zrychlené přehrávání dopředu/dozadu	Stiskněte a podržte tlačítko I◀◀/ ▶▶I (nebo stiskněte a podržte tlačítko ◀/▶ na RM-RK52).
Opakovat přehrávání *4	Stiskněte opakovaně **3** ⟲ pro provedení volby. • Audio CD nebo soubor JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) **(➜ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • Soubor MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Náhodné přehrávání *4	Stiskněte opakovaně tlačítko **2** ⤮ pro provedení volby. • Audio CD: ALL RND, RND OFF • Soubor MP3/WMA/WAV nebo soubor JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Nenechávejte kabel uvnitř vozidla, pokud jej nepoužíváte.
*2 Z přístroje můžete stále ovládat přehrávání/pauzu, přeskakování souborů a zrychlené přehrávání souborů dopředu/dozadu.
*3 Pouze pro soubory MP3/WMA/WAV. Není funkční u zařízení iPod.
*4 **Pro iPod:** Platí pouze v režimu **[HEAD MODE]**.

Výběr skladby/souboru ze seznamu

Pro iPod: Použitelné pouze tehdy, když je vybráno **[HEAD MODE]**. **(➡ 5)**

1 Stiskněte tlačítko MENU.

2 Otáčením ovladače hlasitosti proveďte výběr a pak tento ovladač stiskněte.

- Soubor MP3/WMA/WAV: Vyberte požadovanou složku a pak soubor.
- iPod nebo soubor JPC / JMC: Vyberte ze seznamu požadovaný soubor (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Pouze pro iPod.

Pokud máte mnoho souborů....
Rychlým otáčením ovladače hlasitosti je můžete rychle prohledat (ve výše uvedeném kroku **2**).

- Neplatí pro iPod.

Výběr skladby podle názvu

(Pro **KW-R710**)

Při poslechu ze zařízení iPod a výběru režimu **[HEAD MODE] (➡ 5)**....
Pokud máte velké množství složek nebo skladeb/souborů, můžete v nich rychle vyhledávat podle prvního znaku (A až Z, 0 až 9 a OTHERS (Ostatní)).

- "OTHERS" (Ostatní) se zobrazí v případě, že je první znak jiný než A až Z, 0 až 9.

1 Stiskněte tlačítko MENU.

2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte požadovaný seznam a pak tento ovladač stiskněte.

3 Stisknutím tlačítka ▲/▼ nebo rychlým otáčením ovladače hlasitosti vyberte požadovaný znak.

4 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte požadovanou složku nebo skladbu/soubor a pak tento ovladač stiskněte.

Změna jednotky USB

Pokud je do vstupního USB konektoru připojen chytrý telefon (zařízení typu Mass Storage Class), můžete pro přehrávání uložených skladeb vybrat jeho interní paměť nebo externí paměť (jako např. SD kartu).
Pokud je připojeno několik zařízení, můžete rovněž vybrat požadovanou jednotku pro přehrávání.

Opakovaným stisknutím tlačítka 5 vyberte požadovanou jednotku.

(nebo)

1 Stiskněte a podržte tlačítko MENU.

2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [USB/IPOD] a pak tento ovladač stiskněte.

3 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [USB] a pak tento ovladač stiskněte.

4 Stisknutím ovladače hlasitosti vyberte [DRIVECHANGE].
Automaticky bude vybrána další jednotka.

Opakujte kroky **1** a **4** a vyberte požadovanou jednotku.
Položky, které lze vybrat: **[DRIVE 1]** až **[DRIVE 5]**

Změna rychlosti přehrávání audio knihy

(Pro **KW-R710**)

Při poslechu ze zařízení iPod a výběru režimu **[HEAD MODE] (➡ 5)**....

1 Stiskněte a podržte tlačítko MENU.

2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [USB/IPOD] a pak tento ovladač stiskněte.

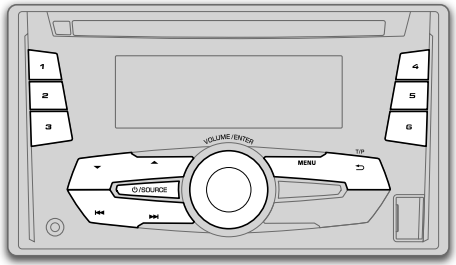
3 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [IPOD] a pak tento ovladač stiskněte.

4 Otáčením ovladače hlasitosti proveďte výběr a pak tento ovladač stiskněte.

BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Vyberte požadovanou rychlost přehrávání zvukových souborů audio knihy na vašem zařízení iPod/iPhone. (Výchozí: Závisí na nastavení iPodu/iPhonu.)

- Pro návrat na předchozí položku nastavení nebo úroveň stiskněte tlačítko ⮌ **T/P**.
- Chcete-li operaci zrušit, stiskněte tlačítko **MENU**.

RÁDIO



"ST" svítí při příjmu FM stereo vysílání s dostatečně silným signálem.

Vyhledání stanice

1 Stisknutím tlačítka ⏻/SOURCE vyberte FM nebo AM.

2 Stisknutím tlačítka ⏮/⏭ (nebo tlačítka ◀/▶ na přístroji RM-RK52) proveďte automatické vyhledání stanice.
(nebo)
Podržte stisknuté tlačítko ⏮/⏭ (nebo podržte tlačítko ◀/▶ na přístroji RM-RK52), dokud nezačne blikat indikátor "M" a potom opakovaným stisknutím tlačítka vyhledejte stanici ručně.

Uložení stanice

Můžete uložit až 18 stanic v pásmu FM a 6 stanic v pásmu AM.
Během poslouchání rozhlasové stanice....

Pro uložení stiskněte a podržte některé z numerických tlačítek (1 až 6).
(nebo)

1 Stiskněte ovladač hlasitosti a podržte jej, dokud nezačne blikat "PRESET MODE".

2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte číslo předvolby a pak tento ovladač stiskněte.
Číslo předvolby bude blikat a zobrazí se zpráva "MEMORY".

- **Pro výběr uložené stanice:** Stiskněte ▲/▼ nebo některé z numerických tlačítek (**1** až **6**).
  (nebo)
  Stiskněte tlačítko **MENU**, otáčením ovladače hlasitosti vyberte číslo předvolby a potvrďte stisknutím ovladače.

Vyhledání oblíbeného programu (PTY Search - vyhledání podle typu programu)

Dostupné pouze u zdroje FM vysílání.

1 Stiskněte a podržte tlačítko ⮌ T/P.

2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte kód PTY a stisknutím ovladače spusťte vyhledávání.
Pokud je v dosahu stanice, vysílající program se stejným kódem PTY, jako jste vybrali, je tato stanice naladěna.

Kód PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (hudba), **ROCK M** (hudba), **EASY M** (hudba), **LIGHT M** (hudba), **CLASSICS**, **OTHER M** (hudba), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (hudba), **OLDIES**, **FOLK M** (hudba), **DOCUMENT**

Zapnutí pohotovostního příjmu hlášení o dopravní situaci TA

Dostupné pouze u zdroje FM vysílání.

Stiskněte tlačítko ⮌ T/P.
Z jakéhokoli zdroje jiného než AM se přístroj dočasně přepne do režimu dopravního hlášení (TA - Traffic Announcement).

- Pro deaktivaci stiskněte znovu tlačítko **⮌ T/P**.

Další nastavení

1 Stiskněte a podržte tlačítko MENU.
2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [TUNER] a pak tento ovladač stiskněte.
3 Otočením ovladače hlasitosti proveďte výběr (viz následující tabulka) a pak tento ovladač stiskněte.
4 Operaci přerušíte stisknutím MENU.

Pro návrat na předchozí položku nastavení nebo úroveň stiskněte tlačítko ⮌ **T/P**.

Výchozí: **XX**

RADIO TIMER	Zapíná rádio v určitý čas, bez ohledu na aktuální zdroj. **1 ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Vyberte, jak často bude časovač zapnut. **2 FM**/ **AM**: Vyberte pásmo FM nebo AM. **3 01** až **18** (pro pásmo FM)/ **01** až **06** (pro pásmo AM): Vyberte stanici na předvolbě. **4** Nastavte den*1 a čas aktivace. • Po dokončení se rozsvítí "◷". *1 Toto lze vybrat pouze, byla-li v kroku **1** vybrána možnost **[ONCE]** nebo **[WEEKLY]**. Časovač rádia se nebude aktivovat v následujících případech. • Přístroj je vypnutý. • **[AM]** v položce **[SRC SELECT]** je po výběru časovače rádia pro pásmo AM nastavena na **[OFF]**. **(➡ 4)**
SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Automatická předvolba až 18 stanic pro pásmo FM. Po uložení prvních 6 stanic přestane "SSM" blikat. Vyberte **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** pro uložení následujících 12 stanic.
IF BAND*2	**AUTO**: Zvyšuje selektivitu tuneru pro snížení rušivého šumu mezi sousedními FM stanicemi. (Může potlačit stereo efekt.) ; **WIDE**: Vystavení rušivému šumu sousedních FM stanic, ale kvalita zvuku se nesnižuje a stereo efekt zůstává zachován.
MONO*2	**ON**: Zlepšuje příjem v pásmu FM, avšak mohou se ztratit stereo efekty. ; **OFF**: Zrušení.
NEWS-STBY*2	**ON**: Přístroj se dočasně přepne na zpravodajský program (News Programme), pokud je k dispozici. ; **OFF**: Zrušení.
REGIONAL*2	**ON**: Přepíná na další stanici pouze v určené oblasti pomocí ovládání "AF". ; **OFF**: Zrušení.
AF SET*2	**ON**: Automaticky vyhledává další stanici vysílající stejný program ve stejné síti Radio Data System s lepším příjmem, je-li příjem aktuální stanice nekvalitní. ; **OFF**: Zrušení.

*2 Pouze u zdroje FM vysílání.

AUX (EXTERNÍ VSTUP)

Použití přenosného audio přehrávače

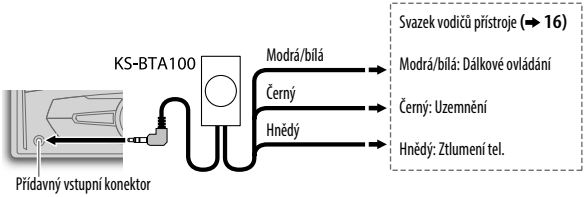
1 Připojte přenosný audio přehrávač (běžně prodávaný).

2 Vyberte [ON] pro [AUX] v položce [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Stiskněte tlačítko ⏻/SOURCE, abyste provedli volbu AUX.
4 Zapněte přenosný audio přehrávač a spusťte přehrávání.

Pro zajištění optimálního audio výstupu použijte 3 žilový zástrčkový konektor stereo mini.

Použití Bluetooth® zařízení

1 Připojte Bluetooth adaptér KS-BTA100 (prodávaný samostatně).



2 Zaregistrujte (spárujte) Bluetooth zařízení s KS-BTA100.
3 Vyberte [BT ADAPTER] pro [AUX] v položce [SRC SELECT]. (➡ 4)
4 Stiskněte tlačítko ⏻/SOURCE, abyste provedli volbu BT AUDIO.
5 Začněte používat Bluetooth zařízení.

Podrobné informace najdete v návodu k KS-BTA100.

NASTAVENÍ ZVUKU

Chcete-li	Udělejte toto
Výběr přednastaveného ekvalizéru	**Stiskněte opakovaně tlačítko EQ.** **(nebo)** **Stiskněte tlačítko EQ a pak během 2 sekund otočte ovladačem hlasitosti.** FLAT (výchozí), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Uložení vlastního nastavení zvuku Výchozí: **00**	**1 Stiskněte a podržte tlačítko EQ.** **2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [EASY EQ] a pak tento ovladač stiskněte.** **3 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte režim [USER1] or [USER2] a pak tento ovladač stiskněte.** **4 Otáčením ovladače hlasitosti proveďte výběr a pak tento ovladač stiskněte.** SUB.W*: –08 až +08 BASS LVL: –06 až +06 MID LVL: –06 až +06 TRE LVL: –06 až +06 • Pro návrat k předchozí položce nastavení stiskněte tlačítko ⮌ **T/P**. • Pro ukončení stiskněte tlačítko **EQ**.

* Zobrazeno pouze tehdy, když je položka **[L/O MODE]** nastavena na **[SUB.W]** a položka **[SUB.W]** je nastavena na **[ON]**. **(➡ 10)**

Další nastavení

1 Stiskněte a podržte tlačítko MENU.
2 Otáčením ovladače hlasitosti proveďte výběr (➡ 10) a pak tento ovladač stiskněte.
Opakujte krok **2**, dokud nebude zvolena požadovaná položka.
3 Operaci přerušíte stisknutím MENU.

Pro návrat na předchozí položku nastavení nebo úroveň stiskněte tlačítko ⮌ **T/P**.

Výchozí: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Výběr přednastaveného ekvalizéru.
EASY EQ Výchozí: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Vyberte název předvolby. **2** Nastavení vlastních parametrů zvuku. **SUB.W***1: **–08** až **+08**/ **BASS LVL**: **–06** až **+06**/ **MID LVL**: **–06** až **+06**/ **TRE LVL**: **–06** až **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Vyberte název předvolby. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Vyberte tón zvuku. **3** Upravte zvukové parametry vybraného tónu zvuku. **BASS** Frekvence: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Výchozí: (**80 Hz**) Úroveň: **–06** až **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frekvence: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Výchozí: (**1.0 kHz**) Úroveň: **–06** až **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frekvence: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Výchozí: (**10.0 kHz**) Úroveň: **–06** až **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Nastavuje preferovanou úroveň basů. ; **OFF**: Zrušení.
LOUD	**01** / **02**: Zvýšení nízkých nebo vysokých frekvencí pro dosažení dobře vyváženého zvuku při nízké hlasitosti. ; **OFF**: Zrušení.
SUB.W LEVEL*1	**–08** — **+08** (**0**): Nastavení výstupní úrovně subwooferu.
SUB.W*2	**ON** / **OFF**: Zapíná nebo vypíná výstup subwooferu.
SUB.W LPF*1	**THROUGH**: Všechny signály jsou posílány do subwooferu. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Audio signály s frekvencemi nižšími než 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz jsou odesílány do subwooferu.
FADER*3*4	**R06** — **F06** (**0**): Vyvážení předních a zadních reproduktorů.
BALANCE*3	**L06** — **R06** (**0**): Vyvážení levých a pravých reproduktorů.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Přednastavuje úroveň nastavení hlasitosti každého zdroje (vzhledem k úrovni hlasitosti FM). Než provedete nastavení, vyberte zdroj, který chcete nastavit. (Pokud je vybráno FM, zobrazí se "VOL ADJ FIX".)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Omezuje maximální úroveň hlasitosti na 30. (Vyberte, pokud je maximální výkon jednotlivých reproduktorů menší než 50 W, aby nedošlo k poškození reproduktorů.) ; **HIGH POWER**: Maximální úroveň hlasitosti je 50.
D.T.EXP (Expandér digitálnych stôp)	**ON**: Vytvoření realistického zvuku kompenzací vysokofrekvenčních složek a obnovením specifikací vlnové křivky ztracených při kompresi zvukových dat. ; **OFF**: Zrušení.
TEL MUTING*5	**ON**: Ztlumí zvuk při použití mobilního telefonu (nepřipojen přes KS-BTA100). ; **OFF**: Zrušení.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Volba, zda budou ke svorkám linkového výstupu REAR/SW na zadním panelu připojeny (přes externí zesilovač) zadní reproduktory nebo subwoofer.

*1 Zobrazeno pouze tehdy, když je položka **[L/O MODE]** nastavena na **[SUB.W]** a položka **[SUB.W]** je nastavena na **[ON]**.

*2 Zobrazeno pouze v případě, že je **[L/O MODE]** nastavena na **[SUB.W]**.

*3 Nastavení nemůže ovlivnit výstup pro reproduktor subwoofer.

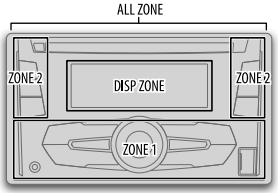
*4 Pokud používáte systém se dvěma reproduktory, nastavte úroveň FAD na **[00]**.

*5 Nefunguje, pokud je volba **[AUX]** v položce **[SRC SELECT]** nastavena na **[BT ADAPTER]**.

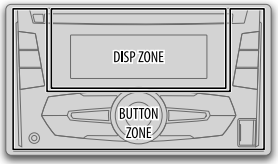
(➡ 4)

NASTAVENÍ ZOBRAZENÍ

KW-R710



KW-R510



1 Stiskněte a podržte tlačítko MENU.

2 Otočením ovladače hlasitosti proveďte výběr (viz následující tabulka) a pak tento ovladač stiskněte.
Opakujte krok **2**, dokud nebude zvolena požadovaná položka.

3 Operaci přerušíte stisknutím MENU.

Pro návrat na předchozí položku nastavení nebo úroveň stiskněte tlačítko ⮌ **T/P**.

Výchozí: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Výběr osvětlení displeje a tlačítek nastavitelný v položce **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Změna mezi denním a nočním nastavením, když vypnete nebo zapnete světlomety vozidla.*1 ; **ON**: Výběr nočního nastavení. ; **OFF**: Výběr denního nastavení.
BRIGHTNESS	Nastavení jasu tlačítek, displeje a vstupního USB konektoru samostatně pro den a noc. **1 DAY**/ **NIGHT**: Vyberte den nebo noc. **2** Vyberte požadované nastavení. **(➡ viz obrázek výše)** **3** Nastavte úroveň jasu (**00** až **31**). (Výchozí: **KW-R710**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KW-R510**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Jedno posunutí informací na displeji. ; **AUTO**: Opakuje posouvání v 5 sekundových intervalech. ; **OFF**: Zrušení.

*1 Je vyžadováno připojení vodiče pro řízení osvětlení. **(➡ 16)**

*2 Některé znaky nebo symboly se nezobrazí správně (nebo budou prázdné).

Výchozí: **XX**

COLOR (pro KW-R710)	
PRESET	Můžete vybrat barvu samostatně pro možnosti [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] nebo [**ZONE 2**]. V případě možnosti [**ALL ZONE**] můžete vybrat barevný vzor. Výchozí barva: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Vyberte požadované nastavení. **(➡ viz obrázek v levém sloupci)** **2** Vyberte barvu pro zvolenou oblast. • **COLOR 01** až **COLOR 29** • **USER**: Zobrazí se barva vybraná pro možnost [**DAY COLOR**] nebo [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** až **COLOR FLOW 03**: Barva se mění různou rychlostí. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Zobrazí se vybraný barevný vzor.* (Lze zvolit pouze při výběru možnosti [**ALL ZONE**] v kroku **1**.) * Pokud je vybrán některý z těchto barevných vzorů, změní se barva podsvícení nastavená pro možnosti [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**] na výchozí barvu.
DAY COLOR	Uložte vaše vlastní denní a noční barvy pro různé oblasti. **1** Vyberte požadované nastavení. **(➡ viz obrázek v levém sloupci)** **2 RED** / **GREEN** / **BLUE**: Vyberte primární barvu. **3 00** až **31**: Vyberte úroveň.
NIGHT COLOR	Zopakujte kroky **2** a **3** pro všechny primární barvy. • Vaše nastavení je uloženo v **[USER]** v položce **[PRESET]**. • Je-li pro všechny primární barvy pro **[DISP ZONE]** zvoleno **[00]**, nebude se na displeji nic zobrazovat.
COLOR GUIDE	**ON**: Změna podsvícení tlačítek, displeje a vstupního USB konektoru při provedení nastavení v nabídce a vyhledávání. Oblast displeje se automaticky změní v závislosti na úrovni hlasitosti. ; **OFF**: Zrušení.

[NIGHT COLOR] nebo **[DAY COLOR]** se mění zapnutím nebo vypnutím světlometů vozidla.

NASTAVENÍ ZOBRAZENÍ

Výchozí: **XX**

COLOR (pro **KW-R510**)	
PRESET	Vyberte barvu pro možnost [**BUTTON ZONE**]. Výchozí: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** až **COLOR 29** • **USER**: Zobrazí se barva vybraná pro možnost [**DAY COLOR**] nebo [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** až **COLOR FLOW 03**: Barva se mění různou rychlostí.
DAY COLOR	Uložte vaše vlastní denní a noční barvy. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Vyberte primární barvu. **2** **00** až **31**: Vyberte úroveň.
NIGHT COLOR	Zopakujte kroky **1** a **2** pro všechny primární barvy. • Vaše nastavení je uloženo v **[USER]** v položce **[PRESET]**.
MENU COLOR	**ON**: Změna barvy podsvícení tlačítek na bílou při provedení nastavení v nabídce a vyhledávání. ; **OFF**: Zrušení.

Nastavte jas (pro KW-R510)

1 Do nastavování jasu se dostanete stiskem ☼.
2 Otáčením ovladače hlasitosti vyberte [BUTTON ZONE] nebo [DISP ZONE] a pak tento ovladač stiskněte.
3 Otáčením ovladače hlasitosti nastavte úroveň jasu (od **00** do **31**) **a poté ovladač stiskněte.**
4 Operaci přerušíte stisknutím MENU.

DALŠÍ INFORMACE

Informace o discích a audio souborech

- Tato jednotka dokáže přehrávat pouze následující CD:

- Tento přehrávač podporuje přehrávání disků s více sekcemi (multisession), nicméně neuzavřené sekce budou během přehrávání přeskočeny.
- **Disky, které nelze přehrávat:**
  - Disky, které nejsou kulaté.
  - Disky s barvou na nahrané straně nebo špinavé disky.
  - Disky s možností opakovaného záznamu/zápisu, které nebyly finalizovány.
  - 8 cm disky CD. Pokusy o vložení pomocí adaptéru mohou skončit chybnou funkcí.
- **Přehrávání disků DualDisc:** Strana disku "DualDisc", která není DVD stranou, neodpovídá standardu "Compact Disc Digital Audio". Proto přehrávání strany, která není DVD stranou disku DualDisc, v tomto přístroji nedoporučujeme.
- **Přehrávatelné soubory:**
  - Přípony souborů: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Datový tok: MP3: 8 kbps — 320 kbps
    WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Vzorkovací frekvence:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Soubory s proměnným datovým tokem (VBR).
- **Maximální počet znaků pro název souboru/složky:**
  Záleží na použitém formátu disku (zahrnuje 4 znaky přípony —<.mp3> nebo <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1 a 2: 32 znaků
  - Romeo: 32 znaků
  - Joliet: 32 znaků
  - Dlouhá jména souborů Windows: 32 znaků

Informace o USB zařízeních

- Toto zařízení může přehrávat soubory MP3/WMA/WAV uložené na velkokapacitním paměťovém zařízení USB.
- USB zařízení nemůžete připojit prostřednictvím USB rozbočovače.
- Připojení USB kabelu delšího než 5 m může způsobit nestandardní přehrávání.
- Maximální počet znaků pro:
  - Názvy složek: 64 znaků
  - Názvy souborů: 64 znaků
  - Značku MP3: 64 znaků
  - Značku WMA: 64 znaků
  - Značku WAV: 64 znaků
- Tato jednotka dokáže rozpoznat maximálně 20 480 souborů ve 999 složkách (999 souborů na složku, včetně složek bez nepodporovaných souborů) a 8 hierarchických úrovní.
- Tato jednotka nedokáže rozpoznat USB zařízení, jehož jmenovité napětí je jiné, než 5 V, a jehož jmenovitý proud přesahuje 1 A.

Informace o iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th, a 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th a 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Není možné prohledávat video soubory v menu "Videos" v **[HEAD MODE]**.
- Pořadí skladeb zobrazené ve výběrovém menu tohoto přístroje se může lišit od pořadí v iPod/iPhone.
- Pokud se některé operace neprovedou správně nebo tak, jak jste zamýšleli, navštivte: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Informace o JVC Playlist Creator a JVC Music Control

- Tento přístroj podporuje PC aplikaci JVC Playlist Creator a Android™ aplikaci JVC Music Control.
- Při přehrávání audio souborů s daty skladeb přidanými pomocí aplikace JVC Playlist Creator nebo JVC Music Control můžete vyhledávat audio soubory podle žánrů, interpretů, alb, playlistů a skladeb.
- JVC Playlist Creator a JVC Music Control jsou dostupné na následující webové stránce: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Dostupné znaky azbuky

Dostupné znaky

Indikátory na displeji

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р

С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё

Změnit informace na displeji

Stiskněte opakovaně tlačítko **DISP**.

FM nebo **AM**	Název stanice (PS)*1 ➡ Frekvence ➡ Typ programu (PTY)*1*2 ➡ Název*1*2 ➡ Den/Hodiny ➡ (zpět na začátek) *1 Pouze pro stanice podporující systém FM Radio Data System. *2 Pokud není k dispozici, zobrazí se “NO PTY” / “NO TEXT”.
CD nebo **USB**	Doba přehrávání ➡ Den/Hodiny ➡ Název disku*3 ➡ Název alba/Interpret*4 ➡ Název skladby*5 ➡ Název složky/souboru*6 ➡ (zpět na začátek) *3 Pouze pro disk CD-DA: Pokud není k dispozici, zobrazí se “NO NAME”. *4 Pouze pro soubory MP3/WMA. Pokud není k dispozici, zobrazí se “NO NAME”. *5 Pokud není k dispozici, zobrazí se “NO NAME”. *6 Pouze pro soubory MP3/WMA.
USB-IPOD	Doba přehrávání ➡ Den/Hodiny ➡ Název alba/Interpret*7 ➡ Název skladby*7 ➡ (zpět na začátek) *7 Pokud není k dispozici, zobrazí se “NO NAME”.
AUX	AUX ⟷ Den/Hodiny
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Den/Hodiny

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Příznak	Náprava
Zvuk nemůže být slyšet.	• Nastavte optimální úroveň hlasitosti. • Zkontrolujte kabely a konektory.
Zobrazí se zpráva “MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT” / “WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT” a nelze provést žádnou operaci.	Zkontrolujte, zda jsou svorky vodičů reproduktorů řádně izolovány a pak resetujte přístroj. Pokud problém nezmizí, spojte se s nejbližším servisním střediskem.
Není možno vybrat zdroj.	Zkontrolujte nastavení **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Příjem rozhlasu je nekvalitní. / Při poslouchání rádia je slyšet statický šum.	• Připojte pevně anténu. • Anténu zcela vysuňte.
Zobrazují se nesprávné znaky.	Zařízení zobrazuje pouze velká písmena, číslice a omezený počet symbolů. Přístroj umí rovněž zobrazovat velká písmena azbuky. **(➡ viz levý sloupec)**
Na displeji se střídavě zobrazuje “PLEASE” a “EJECT”.	Stiskněte tlačítko ⏏ a pak správně vložte disk.
Objeví se “IN DISC”.	Zajistěte, aby při vysouvání disku nic neblokovalo štěrbinu pro vkládání.
Disk nelze vysunout.	Stiskněte a podržte tlačítko ⏏ pro násilné vysunutí disku. Dávejte pozor, aby vám disk po vysunutí nespadl na zem.
Pořadí přehrávání je jiné, než bylo zamýšleno.	Pořadí přehrávání je určeno názvem souboru (USB) nebo pořadím, ve kterém byly soubory nahrány (disk).
Uplynulý čas přehrávání není správný.	To závisí na předchozím procesu záznamu.
Na displeji se objeví nápis “NOT SUPPORT” a skladba přeskočí.	Zkontrolujte, zda je skladba ve formátu, který lze přehrát. **(➡ 12)**

ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Příznak	Náprava
Bliká zpráva “CANNOT PLAY” a/nebo nelze detekovat připojené zařízení.	• Zkontrolujte, zda je připojené zařízení kompatibilní s tímto přístrojem a zajistěte, aby měly soubory podporovaný formát. **(➜ 12)** • Znovu připojte zařízení.
Na displeji bliká nápis “READING”.	• Nepoužívejte příliš mnoho úrovní a složek. • Znovu vložte disk nebo znovu připojte USB zařízení.
Přehrávač iPod/iPhone nefunguje nebo ho nelze zapnout.	• Zkontrolujte spojení mezi tímto přístrojem a iPod/iPhone. • Odpojte a resetujte iPod/iPhone pomocí “tvrdého” resetování (hard reset).

Pokud problém přetrvává, resetujte přístroj. (➜ 3)

MONTÁŽ / ZAPOJENÍ

⚠ Varování

- Toto zařízení je možno připojit pouze ke zdroji energie 12 V DC (stejnosměrné) s uzemněným záporným pólem.
- Před připojováním a montáží odpojte zápornou svorku baterie.
- Nepřipojujte vodič baterie (žlutý) a vodič zapalování (červený) ke kostře vozidla nebo uzemňovacímu vodiči (černý), aby nedošlo ke zkratu.
- Zaizolujte nepřipojené vodiče vinylovou páskou, aby nedošlo ke zkratu.
- Po instalaci nezapomeňte znovu uzemnit tento přístroj ke kostře vozidla.

⚠ Upozornění

- Z bezpečnostních důvodů přenechejte zapojení a montáž profesionálům. Obraťte se na prodejce audio zařízení do vozidel.
- Nainstalujte toto zařízení do konzole vozu. Během používání přístroje ani krátce po něm se nedotýkejte kovových částí přístroje. Kovové části, jako např. tepelná jímka a okolí, jsou velmi horké.
- Nepřipojujte ⊖ vodiče reproduktorů ke kostře vozidla nebo uzemňovacímu vodiči (černý) ani je nepřipojujte paralelně.
- Připojte reproduktory s maximálním výkonem přesahujícím 50 W. Pokud je maximální výkon reproduktorů menší než 50 W, změňte nastavení **[AMP GAIN]** tak, aby nedošlo k poškození reproduktorů. **(➜ 10)**
- Přístroj instalujte v úhlu nepřevyšujícím 30°.
- Pokud kabelový svazek ve vašem vozidle nemá svorku pro zapalování, připojte vodič zapalování (červený) ke svorce na pojistkové skříni vozidla, která poskytuje zdroj energie 12 V DC (stejnosměrné) a která se zapíná a vypíná klíčem zapalování.
- Po instalaci přístroje zkontrolujte, zda brzdová světla, indikátory, stěrače atd. fungují správně.
- Pokud se pojistka přetaví, ujistěte se nejdřív, že se kabely nedotýkají kostry vozidla a teprve pak vyměňte pojistku za novou se stejnými technickými parametry.

Základní postup

1 Vyjměte klíček ze spínací skříňky a potom odpojte svorku ⊖ akumulátoru vozidla.

2 Připojte správně vodiče.
Viz Připojení kabeláže. **(➜ 16)**

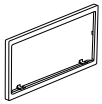
3 Nainstalujte přístroj do vozidla.
Viz Instalace přístroje (montáž do palubní desky).

4 Připojte svorku ⊖ akumulátoru vozidla.

5 Resetujte přístroj. (➜ 3)

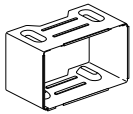
Seznam dílů pro instalaci

(A) Rámeček



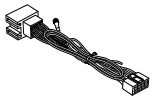
(×1)

(B) Montážní objímka



(×1)

(C) Svazek vodičů



(×1)

(D) Klíč pro vyjmutí

(×2)

(E) Šroub s plochou hlavou (M5 × 8 mm)

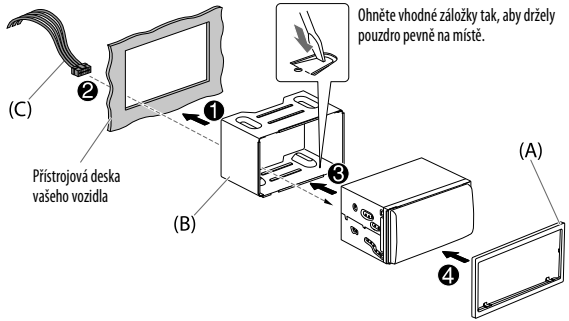
(×8)

(F) Šroub s kulatou hlavou (M5 × 8 mm)

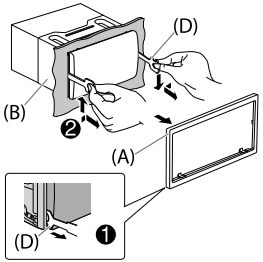
(×8)

Instalace přístroje (montáž do palubní desky)

Proveďte požadované zapojení.
(➜ 16)

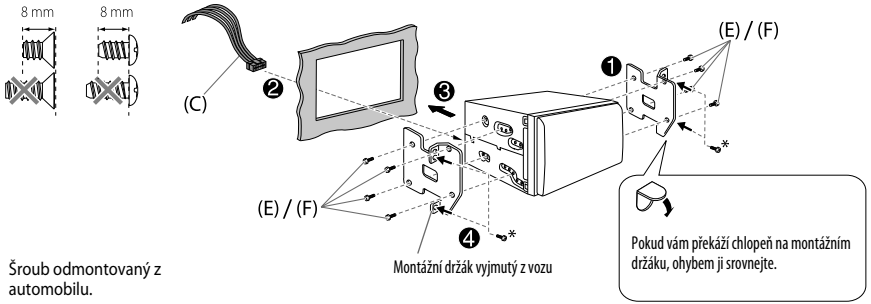


Jak přístroj vyjmout



Při instalaci bez montážní objímky

⚠ Použijte pouze specifikované šrouby. Při použití nesprávných šroubů může dojít k poškození přístroje.



* Šroub odmontovaný z automobilu.

Připojení kabeláže

KW-R710

FRONT R L — Přední výstup

REAR/SW R L — Výstup zadních reproduktorů/ subwooferu

KW-R510

REAR/SW R L — Výstup zadních reproduktorů/ subwooferu

Signálový kabel (není součástí příslušenství)

Vodič dálkového ovládání (není součástí příslušenství)

K modrému/bílému vodiči ve svazku vodičů **(C)**

Zesilovač JVC

Pojistka (10 A)

❶ Svorka antény

❷ (C)

Adaptér dálkového ovládání na volant

Světle modrý/žlutý

STEERING WHEEL REMOTE

❸

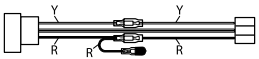
Pro některé vozy VW/Audi a Opel (Vauxhall)

Je možné, že bude třeba upravit zapojení dodané napájecí šňůry **(C)** podle obrázku.

Pokud se při upraveném zapojení 1 přístroj nezapne, použijte namísto toho upravené zapojení 2.

Y: Žlutý R: Červená

Původní elektroinstalace

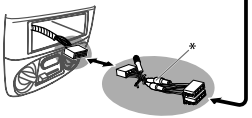


Upravená elektroinstalace 1

(nebo)

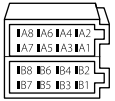
Upravená elektroinstalace 2

Pokud není váš vůz vybaven konektorem ISO



* Zakázkový svazek vodičů (prodávaný samostatně)

DŮLEŽITÉ: Pro připojení doporučujeme použít zakázkový svazek vodičů (prodávaný samostatně) vhodný pro vaše vozidlo.



Konektor ISO

Kolík	Barva a funkce	
A2	Hnědý	: Ztlumení tel
A4	Žlutý	: Baterie
A5	Modrá/bílá	: Řízení napájení
A6	Oranžová/bílá	: Řídicí přepínač osvětlení vozidla
A7	Červená	: Zapalování (ACC)
A8	Černý	: Zemní (uzemňovací) vodič
B1	Fialový ⊕	: Zadní reproduktor (pravý)
B2	Fialový/Černý ⊖	
B3	Šedý ⊕	: Přední reproduktor (pravý)
B4	Šedý/Černý ⊖	
B5	Bílý ⊕	: Přední reproduktor (levý)
B6	Bílý/Černý ⊖	
B7	Zelený ⊕	: Zadní reproduktor (levý)
B8	Zelený/Černý ⊖	

SPECIFIKACE

TUNER	FM	Kmitočtový rozsah	87,5 MHz až 108,0 MHz (s krokem 50 kHz)
		Citlivost (S/N = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Minimální citlivost (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Kmitočtová odezva (±3 dB)	30 Hz až 15 kHz
		Odstup signál/šum (MONO)	64 dB
		Separace kanálů (1 kHz)	40 dB
	AM	Kmitočtový rozsah	MW 531 kHz až 1 611 kHz (s krokem 9 kHz) LW 153 kHz až 279 kHz (s krokem 9 kHz)
		Citlivost (S/N = 20 dB)	MW 28,2 µV LW 50 µV

Přehrávač disků CD	Laserová dioda	GaAlAs
	Digitální filtr	8 násobné převzorkování
	Otáčky disku	500 ot./min. — 200 ot./min. (CLV)
	Kolísání	Hodnoty neměřitelně nízké
	Kmitočtová odezva (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Celkové harmonické zkreslení (THD) (1 kHz)	0,01 %
	Poměr Signál/Šum (1 kHz)	105 dB
	Dynamický rozsah	90 dB
	Separace kanálů	85 dB
	MP3 dekodér	Vyhovuje MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA dekodér	Vyhovuje Windows Media Audio

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (plná rychlost)
	Kompatibilní zařízení	Třída velkokapacitních paměťových zařízení
	Systém souborů	FAT12/ 16/ 32
	Maximální odebíraný proud	Stejnosměrný proud 5 V ⎓ 1 A
	MP3 dekodér	Vyhovuje MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA dekodér	Vyhovuje Windows Media Audio
	WAV dekodér	Lineární PCM

Externí	Kmitočtová odezva (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximální vstupní napětí	1 200 mV
	Vstupní impedance	30 kΩ

Audio	Maximální výstupní výkon	50 W × 4
	Výstupní výkon (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4
	Impedance reproduktoru	4 Ω — 8 Ω
	Úroveň předvýstupu/zatížení (CD)	2 500 mV/10 kΩ (plný rozsah)
	Impedance předvýstupu	≤ 600 Ω

Všeobecně	Provozní napětí	14,4 V (povoleno 10,5 V — 16 V)
	Maximální proudová spotřeba	10 A
	Rozsah provozních teplot	0°C až +40°C
	Instalační rozměry (Š × V × H)	182 mm × 112 mm × 158 mm
	Hmotnost	1,5 kg

Změny bez upozornění vyhrazeny.

TARTALOMJEGYZÉK

HASZNÁLAT ELŐTT	2
ALAPOK	3
A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATBAVÉTELE	4
CD / USB / iPod	5
RÁDIÓ	7
AUX	9
AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK	9
MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI	11
TOVÁBBI INFORMÁCIÓK	12
HIBAELHÁRÍTÁS	13
TELEPÍTÉS / CSATLAKOZÁS	14
MŰSZAKI ADATOK	17

HASZNÁLAT ELŐTT

⚠ Figyelmeztetés

Ne működtessen semmilyen funkciót, amely elvonja a figyelmét a vezetéstől.

⚠ Figyelem

Hangerő beállítás:

- A balesetek elkerülése érdekében úgy állítsa be a hangerőt, hogy hallhassa a kívülről érkező hangokat is.
- Mielőtt a digitális eszközökről elindítaná a lejátszást, csökkentse a hangerőt, nehogy a hangszórók károsodjanak a kimenő jelszint hirtelen megnövekedése következtében.

Általános:

- Kerülje az USB eszközök vagy iPod/iPhone készülékek használatát, ha azok zavarhatják a vezetésben.
- Ne feledjen az összes fontos adatról biztonsági másolatot készíteni. Nem vállalunk felelősséget a rögzített adatok semmilyen veszteségéért.
- A rövidzárlat megelőzése érdekében sose tegyen, illetve hagyjon bármilyen fémes tárgyat (például pénzérmét vagy fém szerszámot) az egység belsejében.
- A lézer lencséken megjelenő páralecsapódás által okozott lemezhiba esetén vegye ki a lemezt és várjon, amíg a nedvesség elpárolog.

Távvezérlő (RM-RK52):

- Ne hagyja a távvezérlőt forró helyeken, például a műszerfalon.
- Helytelen csere esetén a lítium akkumulátor robbanásveszélyes lehet. Csak azonos vagy egyenértékű típussal cserélje.
- Az akkumulátort vagy az elemeket nem szabad túlzott hőhatásnak, napfénynek, tűznek vagy hasonlónak kitenni.
- Az elemet tartsa távol a gyermekektől, és tárolja az eredeti csomagolásában, ha nem használja. A használt elemeket azonnal dobja ki. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz.

A kézikönyv olvasása

- A műveleteket elsősorban a **KW-R710** előlap gombjainak használatával mutatjuk be.
- A kézikönyvben angol nyelven szerepelnek a kijelző feliratai.
- **[XX]** a kiválasztott elemeket jelzi.
- **(➜ XX)** hivatkozási jelölés a megadott oldalon található tudnivalókra utal.

Karbantartás

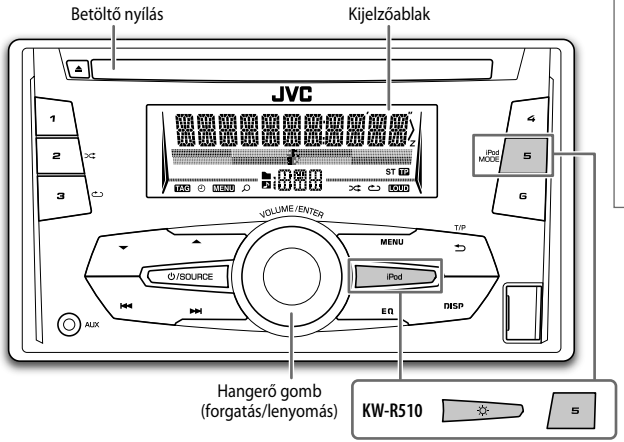
A készülék tisztítása: Törölje le az előlapról a szennyeződéseket száraz szilikonnal vagy egy puha ronggyal.

Lemezek kezelése:

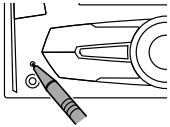
- Ne érintse meg a lemez adatfelületét.
- Ne ragasszon öntapadós címkét stb. a lemez felületére, és ne használjon olyan lemezt, amelyre valamit ragasztottak.
- Ne használjon semmilyen tartozékot/segédeszközt a lemezhez.
- Tisztítsa meg a lemezt a közepétől kifelé haladva.
- A lemezt száraz szilikonnal vagy puha ronggyal tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket.
- A lemezeket a készülékből vízszintesen kihúzva vegye ki.
- A lemez behelyezése előtt távolítsa el a lemez középső furatából és éléről a sorjákat.

ALAPOK

Előlap



Alaphelyzetbe állítás



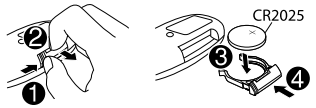
Ilyenkor a programozott beállítások is törlődnek.

Távvezérlő (RM-RK52) (nem tartozék)

A **KW-R710** egy külön megvásárolható távirányítóval is kezelhető.

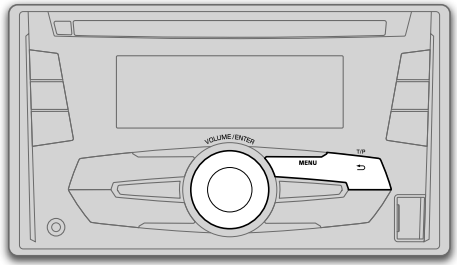
Az első használat alkalmával húzza ki a szigetelőlapot.

Az elem cseréje



Művelet	Tegye a következőt (az előlapon)	Tegye a következőt (a távvezérlőn)
Kapcsolja be a táplálást	Nyomja meg a **/SOURCE** gombot. • Nyomja le és tartsa nyomva a táplálás kikapcsolásához.	(nem érhető el)
A hangerő beállítása	Forgassa a hangerő gombot.	Nyomja meg a **VOL +** vagy a **VOL –** gombot.
	Nyomja meg a hangerő gombot a hang elnémításához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez. • Nyomja le ismét a visszavonáshoz.	Nyomja meg a(z) gombot a hang elnémításához vagy a lejátszás szüneteltetéséhez. • Nyomja le ismét a visszavonáshoz.
Forrás kiválasztása	• Nyomja le többször egymás után a **/SOURCE** gombot. • Nyomja le a(z) **/SOURCE** gombot, majd forgassa el a hangerő gombot két másodpercen belül.	Nyomja le többször egymás után a **SOURCE** gombot.
A kijelzés információinak megváltoztatása	Nyomja le többször egymás után a **DISP** gombot. **(➜ 13)** • Nyomja le és tartsa nyomva, az aktuális kijelző információ léptetéséhez.	(nem érhető el)

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATBAVÉTELE



1 Kilépés a demonstrációs módból

1 **Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.**
2 **A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [DEM0] pontot, majd nyomja meg a gombot.**
3 **A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [DEM0 OFF] pontot, majd nyomja meg a gombot.**
4 **Nyomja meg az MENU-et a kilépéshez!**

2 Az óra beállítása

1 **Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.**
2 **A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK] pontot, majd nyomja meg a gombot.**
3 **A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [CLOCK SET] pontot, majd nyomja meg a gombot.**
4 **Fordítsa el a hangerőszabályzó gombot a beállítások kiválasztásához, majd nyomja meg a gombot.**
Nap ➡ Óra ➡ Perc
5 **A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [24H/ 12H] pontot, majd nyomja meg a gombot.**
6 **A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a(z) [12 HOUR] vagy [24 HOUR] opciót, majd nyomja meg a gombot.**
7 **Nyomja meg az MENU-et a kilépéshez!**

3 Végezze el az alap beállításokat

1 **Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.**
2 **Forgassa el a hangerő gombot a kiválasztáshoz (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.**
3 **Nyomja meg az MENU-et a kilépéshez!**

Az előző beállításhoz vagy az előző hierarchiaszintre a ⮌ **T/P** gomb megnyomásával térhet vissza.

Alapértelmezés: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Az óra a pontos időt automatikusan beállítja az FM Radio Data System jel CT (pontos idő) adata alapján. ; **OFF**: Törlés.
CLOCK DISP	**ON**: A pontos idő kikapcsolt állapotban is látható a kijelzőn. ; **OFF**: Törlés.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Bekapcsolja a gombnyomás hangjelzését. ; **OFF**: Kikapcsolja.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Engedélyezi az AM-ot a forráskiválasztásnál. ; **OFF**: Letiltja.
AUX*	**ON**: Engedélyezi az AUX-ot a forráskiválasztásnál. ; **OFF**: Letiltja. ; **BT ADAPTER**: Akkor válassza ezt a lehetőséget, ha a KS-BTA100 Bluetooth-adaptert csatlakoztatja a külső bemenethez (➡ 9). A forrás neve BT AUDIO-ra vált.
LANGUAGE	Kiválaszthatja a menü és a címkeinformáció (mappanév, fájlnév, szám címe, előadó neve, album címe) megjelenítési nyelvét. **ENGLISH**: A kijelző nyelve angol. **РУССКИЙ**: A kijelző nyelve orosz.
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Elkezdi a firmware frissítését. ; **NO**: Megszakítja (a frissítés nem indul el). A firmware frissítést módját lásd: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

* Nem jelenik meg, ha a kapcsolódó forrást választja.

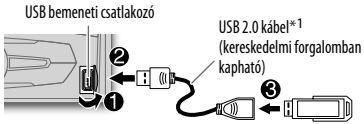
CD / USB / iPod

Lejátszás indítása

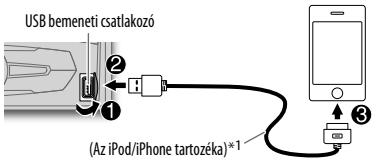
A készülék automatikusan átváltja a forrást, és elkezdődik a lejátszás.

CD

USB



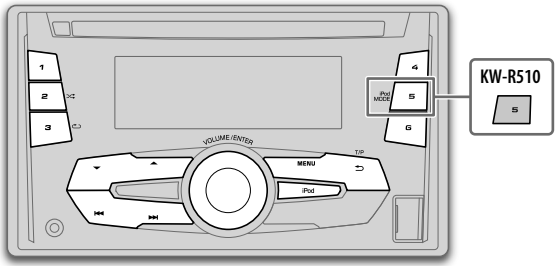
iPod/iPhone (**KW-R710** készülékeknél)



- Az **iPod** gomb megnyomásával a forrást más forrásról iPod-ra válthatja.

Nyomja meg ismételten az **5 iPod MODE** gombot a vezérlési mód (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**) kiválasztásához.

HEAD MODE: A készülékről.
IPHONE MODE: Az iPod/iPhone készülékről.*2



Művelet	Tegye a következőt
Zeneszám/fájl kiválasztása	Nyomja meg a ⏮/⏭ gombot (vagy nyomja meg a ◀/▶ gombot az RM-RK52 készüléken).
Mappa kiválasztása *3	Nyomja meg a ▲/▼ gombot (vagy nyomja meg a ▲/▼ gombot az RM-RK52 készüléken).
Hátra/előre tekerés	Nyomja meg és tartsa megnyomva a ⏮/⏭ gombot (vagy nyomja meg és tartsa megnyomva a ◀/▶ gombot az RM-RK52 készüléken).
Ismételt lejátszás *4	Nyomja meg többször a(z) **3** gombot a választáshoz. • Hang-CD vagy JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) fájl **(➜ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • MP3/WMA/WAV fájl: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Véletlenszerű lejátszás *4	Nyomja meg többször a(z) **2** gombot a választáshoz. • Hang-CD: ALL RND, RND OFF • MP3/WMA/WAV fájl vagy JPC / JMC fájl: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Ne hagyja a kábelt az autó belsejében, ha azt nem használja.
*2 A készülékről továbbra is lejátszhatja/szüneteltetheti, átugorhatja, illetve gyorsan előre- vagy hátratekerheti a fájlokat.
*3 Kizárólag MP3/WMA/WAV fájlok esetén. Ez iPod esetében nem működik.
*4 **iPod esetén:** Csak a **[HEAD MODE]** esetén.

Zeneszám/fájl kiválasztása a listából

iPod esetén: Kizárólag akkor alkalmazható, ha a **[HEAD MODE]** van kiválasztva. **(➡ 5)**

1 Nyomja meg a MENU gombot.

2 A kiválasztáshoz forgassa el a hangerő gombot, majd nyomja meg a gombot.

- MP3/WMA/WAV fájl: Válassza ki a kívánt mappát, majd egy fájlt.
- iPod vagy JPC / JMC fájl: Válassza ki a kívánt fájlt a listából (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Kizárólag iPod esetén.

Ha sok a fájl...
A gyors kereséshez (lásd a fenti **2**. lépést) forgassa gyorsan a hangerőszabályzó gombot.
- Az iPod készülék esetében nem használható.

Zeneszám kiválasztása név alapján

(**KW-R710** készülékeknél)
Ha az iPod készüléket hallgatja, és a **[HEAD MODE]** módot választotta **(➡ 5)**....
Ha számos könyvtárral és/vagy zeneszámmal/fájllal rendelkezik, akkor azok között az első karakterrel kereshet gyorsan (A ... Z, 0 ... 9 és OTHERS (Egyéb karakterek)).
- Az OTHERS (Egyéb karakterek) akkor jelenik meg, ha az első karakter nem A ... Z és 0 ... 9.

1 Nyomja meg a MENU gombot.

2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy tetszőleges listát, majd nyomja meg a gombot.

3 Nyomja meg az ▲/▼ gombot vagy forgassa gyorsan a hangerőszabályzó gombot a kívánt karakter kiválasztásához.

4 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy tetszőleges könyvtárat és/vagy zeneszámot/fájlt, majd nyomja meg a gombot.

Az USB-meghajtó cseréje

Amikor okostelefont (háttértár üzemmódban) csatlakoztat a bemeneti USB-csatlakozóhoz, kiválaszthatja, hogy a belső memóriában vagy külső memóriában (például SD-kártyán) tárolt zenéket szeretné-e lejátszani a telefonról.
Ha több eszközt csatlakoztat, akkor is megadhatja, hogy melyik meghajtóról szeretne tartalmat lejátszani.

Az 5 gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a kívánt meghajtót.

(vagy)

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.

2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [USB/IPOD] pontot, majd nyomja meg a gombot.

3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [USB] pontot, majd nyomja meg a gombot.

4 Nyomja meg a hangerő gombot a [DRIVECHANGE] kiválasztásához.
A készülék automatikusan kiválasztja a következő meghajtót.

Ismételje meg az **1**–**4**. lépést a további meghajtók kiválasztásához.
Választható elemek: **[DRIVE 1]** – **[DRIVE 5]**

Az audiokönyv lejátszási sebességének megváltoztatása

(**KW-R710** készülékeknél)
Ha az iPod készüléket hallgatja, és a **[HEAD MODE]** módot választotta **(➡ 5)**....

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.

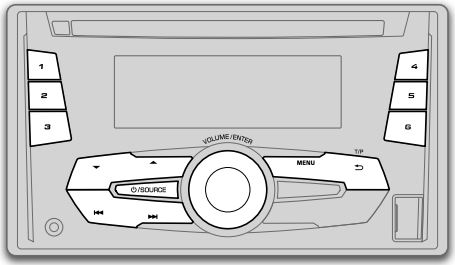
2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [USB/IPOD] pontot, majd nyomja meg a gombot.

3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [IPOD] pontot, majd nyomja meg a gombot.

4 A kiválasztáshoz forgassa el a hangerő gombot, majd nyomja meg a gombot.
BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Válassza ki az iPod/iPhone készülék audiokönyvében lévő zenefájlok lejátszási sebességét.
(Alapértelmezés: Az iPod/iPhone készülékének beállításai függvényében.)

- Az előző beállításhoz vagy az előző hierarchiaszintre a ⮌ **T/P** gomb megnyomásával térhet vissza.
- A kilépéshez nyomja meg a **MENU** gombot.

RÁDIÓ



Az “ST” akkor világít, ha megfelelő, jó minőségű FM sztereoadást fogad a készülék.

Állomás keresése

1 Nyomja meg a(z) ⏻/SOURCE gombot az FM vagy AM kiválasztásához.

2 Nyomja meg a ⏮/⏭ gombot (vagy nyomja meg a ◀/▶ gombot az RM-RK52 készüléken) az állomások automatikus kereséséhez.

(vagy)

Nyomja meg és tartsa megnyomva a ⏮/⏭ gombot (vagy nyomja meg és tartsa megnyomva a ◀/▶ gombot az RM-RK52 készüléken), amíg villogni nem kezd az “M”, majd nyomja meg többször a gombot az állomások kézi kereséséhez.

Állomás tárolása

Legfeljebb 18 FM és 6 AM állomást tárolhat.
Állomás hallgatása közben....

A mentéshez nyomja le és tartsa lenyomva a szám gombok egyikét (1 - 6).

(vagy)

1 Nyomja le és tartsa lenyomva a hangerő gombot, míg a “PRESET MODE” el nem kezd villogni.

2 A hangerő gomb elforgatásával válasszon ki egy számot a tároláshoz, majd nyomja meg a gombot.
A tároláshoz használt szám villog és megjelenik a “MEMORY” felirat.

- **Egy tárolt állomás kiválasztásához:** Nyomja le a ▲/▼ -t vagy egy szám gombot (**1** – **6**).

  (vagy)

  Nyomja meg a **MENU** gombot, a hangerőszabályzó gomb forgatásával válasszon egy előre beállított számot, és nyomja meg a gombot a megerősítéshez.

Kedvenc program keresése (PTY keresés)

Csak FM adás esetében érhető el.

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) ⮌ T/P gombot.

2 A hangerőszabályzó gomb forgatásával válasszon egy PTY kódot, majd nyomja meg a gombot a keresés elindításához.
Ha van olyan állomás, amely az Ön által kiválasztott PTY kóddal rendelkező műsort sugározza, akkor az az állomás kapcsolódik be.

PTY kód: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (zene), **ROCK M** (zene), **EASY M** (zene), **LIGHT M** (zene), **CLASSICS**, **OTHER M** (zene), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (zene), **OLDIES**, **FOLK M** (zene), **DOCUMENT**

A TA készenléti vétel bekapcsolása

Csak FM adás esetében érhető el.

Nyomja meg a ⮌ T/P gombot.

Elérhető közlekedési hírek (TA) esetén az egység bármely forrásról (az AM kivételével) ideiglenesen a közlekedési hírre vált.

- Kikapcsolásához nyomja meg még egyszer a következőt: **⮌ T/P**.

Egyéb beállítások

1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.
2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [TUNER] pontot, majd nyomja meg a gombot.
3 Forgassa el a hangerő gombot a kiválasztáshoz (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
4 Nyomja meg az MENU-et a kilépéshez!

Az előző beállításhoz vagy az előző hierarchiaszintre a ⮌ **T/P** gomb megnyomásával térhet vissza.

Alapértelmezés: **XX**

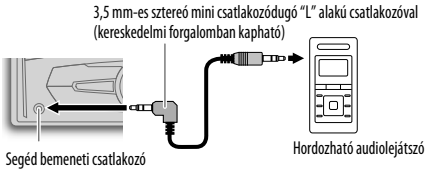
RADIO TIMER	Kikapcsolja a rádiót egy adott időpontban, függetlenül a forrástól. **1 ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Azt választja ki, hogy az időzítő milyen gyakran kapcsoljon be. **2 FM**/ **AM**: Kiválassza az FM vagy az AM sávot. **3 01** – **18** (FM esetén)/ **01** – **06** (AM esetén): Kiválassza az előre mentett állomást. **4** Beállítja a bekapcsolás napját*1 és idejét. • Ha elkészült, akkor az "⏲" el kezd világítani. *1 Csak akkor választható, ha az **1**. lépésben **[ONCE]** vagy **[WEEKLY]** lett kiválasztva. A rádió időzítője a következő esetekben nem kapcsol be. • A készülék ki van kapcsolva. • **[OFF]** opció lett kiválasztva az **[AM]**-hez a **[SRC SELECT]**, miután kiválasztotta a rádió időzítőt az AM-hez. **(➡ 4)**
SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Automatikusan akár 18 FM állomást is beállíthat előre. Az első 6 állomás mentése után az "SSM" nem villog tovább. Válassza ki az **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** opciót a következő 12 állomás mentéséhez.
IF BAND*2	**AUTO**: Növeli a rádióvevő szelektivitását, hogy csökkenjen a szomszédos FM adók közötti interferenciás zaj. (Elveszhet a sztereó hatás.) ; **WIDE**: A szomszédos FM állomások interferenciás zaja megjelenhet, de a hangminőség nem romlik és megmarad a sztereó vétel is.
MONO*2	**ON**: Javítja az FM vételt a sztereó hatás azonban elveszik. ; **OFF**: Törlés.
NEWS-STBY*2	**ON**: Az egység ideiglenesen átvált a hírek műsorra, ha az elérhető. ; **OFF**: Törlés.
REGIONAL*2	**ON**: Annak beállítása, hogy csak a meghatározott területen belül történjen-e átváltás az állomásra az "AF" vezérlés révén. ; **OFF**: Törlés.
AF SET*2	**ON**: Ha a vétel gyenge, a készülék automatikusan átvált egy másik frekvenciára, amely ugyanazt a programot sugározza ugyanazon Radio Data System hálózaton belül, de jobb vétel mellett. ; **OFF**: Törlés.

*2 Csak FM adás esetében érhető el.

AUX

Hordozható audiolejátszó használata

1 **Csatlakoztasson egy hordozható audió lejátszót (kereskedelmi forgalomban kapható).**

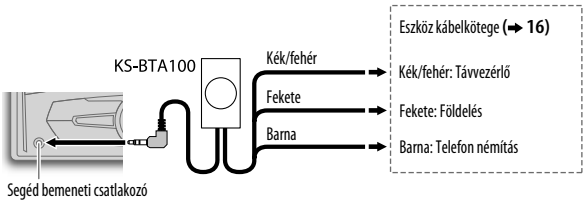


2 **Válassza ki az [ON] opciót az [AUX]-hoz a [SRC SELECT]-ben. (➜ 4)**
3 **Az ⏻/SOURCE gomb megnyomásával választhatja a AUX menüpontot.**
4 **Kapcsolja be a hordozható audió lejátszót és kezdje el a lejátszást.**

Az optimális audió kimenethez használjon 3-érintkezős sztereó mini csatlakozódugót.

Bluetooth® eszköz használata

1 **Csatlakoztassa a Bluetooth adaptert (KS-BTA100) (külön kell megvásárolni).**



2 **Regisztrálja (párosítsa) a Bluetooth eszközt a KS-BTA100 adapterrel.**
3 **Válassza ki a [BT ADAPTER] opciót az [AUX]-hoz a [SRC SELECT]-ben. (➜ 4)**
4 **Az ⏻/SOURCE gomb megnyomásával választhatja a BT AUDIO menüpontot.**
5 **Kezdje el használni a Bluetooth eszközt.**

A részleteket lásd a KS-BTA100 használati útmutatójában.

AUDIÓ BEÁLLÍTÁSOK

Művelet	Tegye a következőt
Előre beprogramozott equalizer kiválasztása	**Nyomja le többször egymás után a EQ gombot. (vagy)** **Nyomja le a(z) EQ gombot, majd forgassa el a hangerő gombot két másodpercen belül.** FLAT (alapértelmezés), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Saját hangbeállítások mentése Alapértelmezés: **00**	**1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) EQ gombot.** **2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [EASY EQ] pontot, majd nyomja meg a gombot.** **3 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a(z) [USER1] vagy [USER2] opciót, majd nyomja meg a gombot.** **4 A kiválasztáshoz forgassa el a hangerő gombot, majd nyomja meg a gombot.** SUB.W*: –08 - +08 BASS LVL: –06 - +06 MID LVL: –06 - +06 TRE LVL: –06 - +06 • Az előző beállításhoz való visszatéréshez nyomja meg a ⮌ T/P gombot. • A kilépéshez nyomja meg a következőt: EQ.

* Csak akkor jelenik meg, ha az **[L/O MODE]** beállítása **[SUB.W]** és a **[SUB.W] [ON]**. **(➜ 10)**

Egyéb beállítások

1 **Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.**
2 **A kiválasztáshoz forgassa el a hangerő gombot (➜ 10), majd nyomja meg a gombot.**
Addig ismételje a **2**. lépést, amíg ki nem választotta a kívánt elemet.
3 **Nyomja meg az MENU-et a kilépéshez!**

Az előző beállításhoz vagy az előző hierarchiaszintre a ⮌ **T/P** gomb megnyomásával térhet vissza.

Alapértelmezés: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Előre beprogramozott equalizer kiválasztása.
EASY EQ Alapértelmezés: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Válasszon egy előre beállított nevet. **2** Saját hangbeállítások állítása. **SUB.W***1: **–08** - **+08**/ **BASS LVL**: **–06** - **+06**/ **MID LVL: –06** - **+06**/ **TRE LVL**: **–06** - **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Válasszon egy előre beállított nevet. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Kiválassza a hangzást. **3** Beállítja a kiválasztott hangszín hangelemeit. **BASS** Frekvencia: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Alapértelmezés: (**80 Hz**) Szint: **–06** - **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Frekvencia: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Alapértelmezés: (**1.0 kHz**) Szint: **–06** - **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Frekvencia: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Alapértelmezés: (**10.0 kHz**) Szint: **–06** - **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Az Ön által leginkább kedvelt basszus erősségi szintet állítja be. ; **OFF**: Törlés.
LOUD	**01** / **02**: Kis hangerő esetén kiemeli az alacsony és a magas frekvenciákat a kiegyensúlyozott hanghatás biztosítása végett. ; **OFF**: Törlés.
SUB.W LEVEL*1	**–08** — **+08** (**0**): A mélynyomó kimenőszintjének beállítása.
SUB.W*2	**ON** / **OFF**: Bekapcsolja vagy kikapcsolja a mélysugárzó kimenetet.
SUB.W LPF*1	**THROUGH**: Minden jelzés a mélyhangszóróra megy. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: A 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz alatti frekvenciájú audió jelek a mélysugárzóra lesznek elküldve.
FADER*3*4	**R06** — **F06** (**0**): Szabályozza be az elülső és a hátsó hangszóró kimeneti egyensúlyát.
BALANCE*3	**L06** — **R06** (**0**): Szabályozza be a bal és a jobb oldali hangszóró kimeneti egyensúlyát.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Az egyes jelforrások hangerejét állítja be (kivéve FM) az FM hangerőszinthez viszonyítva. Beállítás előtt válassza ki a forrást, amelyiket be szeretné állítani. (FM kiválasztásakor a köv. jelenik meg: "VOL ADJ FIX".)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Korlátozza a maximális hangerősséget 30-ra. (Akkor válassza a hangszórók sérülésének megakadályozására, ha valamelyik hangszóró max. teljesítménye kisebb mint 50 W.) ; **HIGH POWER**: A maximális hangerősség: 50.
D.T.EXP (Digitális zeneszám bővítő)	**ON**: Valósághű hangzást állít elő a magas frekvenciájú elemek kompenzálásával és a hanghullámból a hangadatok tömörítésekor elvesző felfutási szakasz helyreállításával. ; **OFF**: Törlés.
TEL MUTING*5	**ON**: Elnémítja a hangot a (nem a KS-BTA100-on keresztül csatlakoztatott) mobiltelefon használata közben. ; **OFF**: Törlés.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Kiválasztja, hogy a hátsó hangszóró vagy a mélysugárzó legyen-e a REAR/SW kimeneti terminálra csatlakoztatva a készülék hátoldalán (külső erősítőn keresztül).

*1 Csak akkor jelenik meg, ha az **[L/O MODE]** beállítása **[SUB.W]** és a **[SUB.W] [ON]**.

*2 Csak akkor látható, ha a(z) **[L/O MODE]** beállítása: **[SUB.W]**.

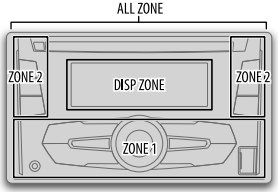
*3 Ez a beállítás nem befolyásolhatja a mélysugárzó kimenetet.

*4 Kéthangszórós rendszer használatakor állítsa az első-hátsó hangerő egyensúlyszintet **[00]**-ra.

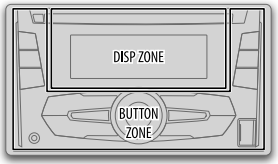
*5 Nem működik, ha a **[BT ADAPTER]** lett kiválasztva az **[AUX]**-hoz a **[SRC SELECT]**-ben. **(➡ 4)**

MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI

KW-R710



KW-R510



1 Nyomja meg és tartsa lenyomva a(z) MENU gombot.

2 Forgassa el a hangerő gombot a kiválasztáshoz (lásd a következő táblázatot), majd nyomja meg a gombot.
Addig ismételje a **2**. lépést, amíg ki nem választotta a kívánt elemet.

3 Nyomja meg az MENU-et a kilépéshez!

Az előző beállításhoz vagy az előző hierarchiaszintre a **⮌ T/P** gomb megnyomásával térhet vissza.

Alapértelmezés: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Kiválasztja a kijelző és gomb megvilágítást, amit a **[BRIGHTNESS]** beállításnál állított be. **AUTO**: Vált a nappali és éjszakai módok között, ha kikapcsolja vagy bekapcsolja a jármű fényszóróit.*1 ; **ON**: Az éjszakai módot választja ki. ; **OFF**: A nappali módot választja ki.
BRIGHTNESS	Különböző nappali és éjszakai fényerőt állít be a gombhoz, a kijelzőhöz és az USB-csatlakozóhoz. **1 DAY/ NIGHT**: A nappalt vagy az éjszakát választja. **2** Válasszon területet a beállításhoz. **(➡ Lásd a fenti ábrát.)** **3** Beállítja a fényerősség szintjét (**00** – **31**). (Alapértelmezés: **KW-R710**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KW-R510**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: A kijelző adatokat görgeti egyszer. ; **AUTO**: Ismétli a görgetést 5 másodperces időközökkel. ; **OFF**: Törlés.

*1 Fényvezérlés vezérlővezeték kapcsolat szükséges. **(➡ 16)**

*2 Bizonyos karakterek vagy szimbólumok helytelenül fognak megjelenni (vagy villogni fognak).

Alapértelmezés: **XX**

COLOR (**KW-R710** készülékeknél)	
PRESET	Külön választhatja ki az [**ALL ZONE**], a [**ZONE 1**], a [**DISP ZONE**] és a [**ZONE 2**] színét. Az [**ALL ZONE**] esetében színmintát is választhat. Alapértelmezett szín: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Válasszon területet a beállításhoz. **(➡ Lásd a bal oldali ábrát.)** **2** Válasszon színt a kiválasztott zónához. • **COLOR 01** - **COLOR 29** • **USER**: Megjelenik a [**DAY COLOR**], illetve a [**NIGHT COLOR**] beállításhoz megadott szín. • **COLOR FLOW 01** - **COLOR FLOW 03**: A szín különböző sebességgel változik. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Megjelenik a választott színminta.* (Csak akkor választható, ha az **1**. lépésben az [**ALL ZONE**] lehetőséget választotta.) * Ha kiválasztja az egyik színmintát, a [**ZONE 1**], a [**DISP ZONE**] és a [**ZONE 2**] megvilágítási színe az alapértelmezett színre változik.
DAY COLOR	Mentheti a különböző területek nappali és éjjeli színét. **1** Válasszon területet a beállításhoz. **(➡ Lásd a bal oldali ábrát.)** **2 RED** / **GREEN** / **BLUE**: Válassza ki az elsődleges színt. **3 00** – **31**: Egy szintet választ.
NIGHT COLOR	Ismételje a **2**. és **3**. lépést az összes elsődleges színnél. • A beállításokat a rendszer a **[PRESET] [USER]** alatt menti. • Ha a **[DISP ZONE]** összes elsődleges színére **[00]**-t választott, akkor a kijelzőn semmi sem jelenik meg.
COLOR GUIDE	**ON**: Megváltoztatja a gomb, a kijelző és az USB-csatlakozó megvilágítását a menü használata és keresés közben. A kijelző területe automatikusan változik a hangerőtől függően. ; **OFF**: Törlés.

A rendszer a **[NIGHT COLOR]** és **[DAY COLOR]** opciók között a gépjármű fényszóró ki- és bekapcsolására vált.

MEGJELENÍTÉS BEÁLLÍTÁSAI

Alapértelmezés: **XX**

COLOR (**KW-R510** készülékeknél)	
PRESET	Válasszon színt a [**BUTTON ZONE**] területhez. Alapértelmezés: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** - **COLOR 29** • **USER**: Megjelenik a [**DAY COLOR**], illetve a [**NIGHT COLOR**] beállításhoz megadott szín. • **COLOR FLOW 01** - **COLOR FLOW 03**: A szín különböző sebességgel változik.
DAY COLOR	Mentheti a saját nappali és éjjeli színeit. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Válassza ki az elsődleges színt. **2** **00** – **31**: Egy szintet választ. Ismételje a **1**. és **2**. lépést az összes elsődleges színnél. • A beállításokat a rendszer a **[PRESET] [USER]** alatt menti.
NIGHT COLOR	
MENU COLOR	**ON**: Fehérre változtatja a gomb megvilágítását a menü használata és keresés közben. ; **OFF**: Törlés.

Fényerő beállítása (KW-R510 esetén)

1 A fényerő beállításának megadásához nyomja le a ☼ gombot.
2 A hangerő gomb elforgatásával válassza ki a [BUTTON ZONE] vagy a [DISP ZONE] lehetőséget, majd nyomja meg a gombot.
3 A fényerő szintjének beállításához fordítsa el a hangerő gombot (00 – 31), majd nyomja le a gombot.
4 Nyomja meg az MENU-et a kilépéshez!

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

A lemezekről és audiofájlokról

- A készülék csak a következő CD-lemezeket képes lejátszani:

- A készülék a több alkalommal írt lemezt is képes lejátszani, azonban a le nem zárt részeket a lejátszás közben átugorja.
- **A készülékkel nem lejátszható lemezek:**
  - Nem kerek lemezek.
  - Olyan lemezek, amelyek rögzítéshez használt felülete elszíneződött; piszkos lemezek.
  - A nem lezárt írható/újraírható lemezek.
  - 8 cm-es CD. Ha átalakítóval próbálja behelyezni a lemezt, az működési hibát okozhat.
- **DualDisc lejátszás:** A "DualDisc" nem-DVD oldala nem elégíti ki a "Compact Disc Digital Audio" szabvány előírásait. A DualDisc nem-DVD oldalát kérjük, ne próbálja lejátszani a termékkel.
- **Lejátszható fájltípusok:**
  - Fájlkiterjesztések: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Átviteli sebesség: MP3: 8 kb/s — 320 kb/s
    WMA: 32 kb/s — 192 kb/s
  - Mintavételezési gyakoriság:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Változtatható bitsebességű (VBR) fájlok.
- **A fájl/könyvtár nevek karaktereinek max. száma:**
  A használt lemezformátum függvényében változik (tartalmazza a 4 kiterjesztés karaktert is - <.mp3> vagy <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1 és 2: 32 karakter
  - Romeo: 32 karakter
  - Joliet: 32 karakter
  - Windows hosszú fájlnév: 32 karakter

Az USB eszközökkel kapcsolatos információk

- Az eszköz az USB-tárolóeszközön tárolt MP3/WMA/WAV fájlokat tudja lejátszani.
- USB-eszközt nem lehet USB-hubon keresztül csatlakoztatni.
- 5 méternél nagyobb teljes hosszúságú kábel csatlakoztatása rendellenes lejátszást eredményezhet.
- A karakterek megengedett legnagyobb száma:
  - Mappanevekhez: 64 karakter
  - Fájlnevekhez: 64 karakter
  - MP3-címkéhez: 64 karakter
  - WMA-címkéhez: 64 karakter
  - WAV-címkéhez: 64 karakter
- A készülék összesen 20 480 fájlt és 999 mappát (mappánként 999 fájlt, ideértve a nem támogatott formátumú fájlokat tartalmazó mappákat is) képes felismerni 8 hierarchiaszinten.
- Ez az egység csak 5 V feszültségű és 1 A áramerősséget nem meghaladó USB-eszközöket ismer fel.

Az iPod/iPhone készülékekkel kapcsolatos információk

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th, és 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th és 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- A **[HEAD MODE]** használatakor nem lehet a "Videos" menüben a videók között böngészni.
- Az egységen a választómenüben a dalok sorrendje eltérhet az iPod/iPhone-nál látható sorrendtől.
- Ha egyes műveleteket nem megfelelően hajtódnak végre, akkor lásd: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

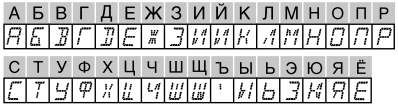
A JVC Playlist Creator és a JVC Music Control programokról

- Az egység támogatja a számítógépes JVC Playlist Creator és az Android™ alapú JVC Music Control programokat.
- Ha a JVC Playlist Creator vagy a JVC Music Control által hozzáadott zeneszám-információkat tartalmazó hangfájlokat játszik le, akkor műfaj, előadók, albumok, játszólista és zeneszámok alapján tud keresni a fájlok között.
- A JVC Playlist Creator és a JVC Music Control alkalmazások a következő weboldalról érhetők el: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Elérhető cirill betűk

Rendelkezésre álló karakterek

Kijelző jelzések



A kijelzés információinak megváltoztatása

Nyomja le többször egymás után a **DISP** gombot.

FM vagy **AM**	Az állomás neve (PS)*1 ➡ Frekvencia ➡ Műsorfajta (PTY)*1*2 ➡ Cím*1*2 ➡ Nap/Óra ➡ (vissza az elejére) *1 Csak FM Radio Data System állomások esetén. *2 Ha nem érhető el, a "NO PTY" / "NO TEXT" felirat jelenik meg.
CD vagy **USB**	Lejátszási idő ➡ Nap/Óra ➡ Lemez címe*3 ➡ Album címe/Előadó*4 ➡ Zeneszám címe*5 ➡ Mappa/fájl neve*6 ➡ (vissza az elejére) *3 Csak CD-DA esetében: Ha nincs rögzítve, a "NO NAME" felirat jelenik meg. *4 Kizárólag MP3/WMA fájlok esetén: Ha nincs rögzítve, a "NO NAME" felirat jelenik meg. *5 Ha nincs rögzítve, a "NO NAME" felirat jelenik meg. *6 Kizárólag MP3/WMA fájlok esetén.
USB-IPOD	Lejátszási idő ➡ Nap/Óra ➡ Album címe/Előadó*7 ➡ Zeneszám címe*7 ➡ (vissza az elejére) *7 Ha nincs rögzítve, a "NO NAME" felirat jelenik meg.
AUX	AUX ⟷ Nap/Óra
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Nap/Óra

HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Megoldás
Nem lehet a hangot hallani.	• Szabályozza a hangerőt az optimális szintre. • Ellenőrizze a vezetékeket és a csatlakozásokat.
A "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" üzenet jelenik meg, és a készülék nem működik.	Győződjön meg arról ellenőrzéssel, hogy a hangszórók vezetékeit megfelelően le vannak szigetelve, majd állítsa alaphelyzetbe a készüléket. Ha ez nem oldja meg a problémát, forduljon a legközelebbi szervizközponthoz.
A forrást nem lehet kiválasztani.	Ellenőrizze az **[SRC SELECT]** beállítást. **(➡ 4)**
Gyenge a rádióvétel. / Statikus zaj rádióhallgatás közben.	• Csatlakoztassa stabilan az antennát. • Húzza ki teljesen az antennát.
Nem jelennek meg a helyes karakterek.	A készülék csak nagybetűket, számokat és korlátozott számú szimbólumot képes megjeleníteni. A készülék képes nagybetűs cirill karaktereket is megjeleníteni. **(➡ Lásd a bal oldali oszlopot.)**
A "PLEASE" és "EJECT" felváltva jelenik meg a kijelzőn.	Nyomja meg a(z) ⏏ gombot és helyezzen be egy lemezt.
A "IN DISC" üzenet jelenik meg.	Ellenőrizze, hogy a betöltőnyílást semmi se akadályozza a lemez kiadásakor.
A lemezt nem lehet kivenni.	Nyomja le és tartsa lenyomva a ⏏ gombot, a lemez kiadásának kényszerítéséhez. Ügyeljen arra, hogy a kiadáskor ne ejtse le a lemezt.
A lejátszási sorrend nem megfelelő.	A lejátszási sorrendet a fájl neve (USB) vagy a fájlok rögzítése sorrendje (lemez) határozza meg.
Helytelen az eltelt játékidő.	Amit a korábban történt rögzítési folyamat határoz meg.
A "NOT SUPPORT" felirat jelenik meg, és a készülék kihagyja a műsorszámot.	Ellenőrizze, hogy a zeneszám lejátszható formátumú-e. **(➡ 12)**

HIBAELHÁRÍTÁS

Jelenség	Megoldás
A "CANNOT PLAY" felirat villog és/vagy a csatlakoztatott eszközt a rendszer nem detektálja.	• Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszköz kompatibilis-e ezzel a készülékkel, és győződjön meg arról, hogy azon támogatott formátumú fájlok találhatók. **(➡ 12)** • Csatlakoztassa újra az eszközt.
A "READING" felirat villog folyamatosan.	• Ne használjon túlságosan sok hierarchiát és mappát. • Tegye be újra a lemezt vagy csatlakoztassa újra az USB eszközt.
Az iPod/iPhone nem kapcsolódik be vagy nem működik.	• Ellenőrizze a kapcsolatot az egység és az iPod/iPhone között. • Válassza le és resetelje az iPod/iPhone eszközt hardveresen.

Ha a problémák nem szűnnének meg, akkor resetelje az egységet. (➡ 3)

TELEPÍTÉS / CSATLAKOZÁS

⚠ Figyelmeztetés

- A készülék csak 12 V-os egyenáramú, negatív testelésű táplálás esetén használható.
- A vezetékezés és a szerelés előtt kösse le az akkumulátor negatív csatlakozóját.
- Ne csatlakoztassa az Akkumulátor vezetéket (sárga) és a Gyújtás vezetéket (piros) a jármű karosszériájára vagy a Testvezetékre (fekete), a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- Szigetelje a nem csatlakoztatott vezetékeket szigetelő szalaggal, a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- Feltétlenül testelje le újra a készüléket a jármű karosszériájához a beszerelés után.

⚠ Figyelem

- A biztonsági okokból, bízza a beszerelési és huzalozási munkákat szakemberre. Kérjen tanácsot a gépkocsi audió készülék forgalmazójától.
- A jelen készüléket járműve konzoljába szerelje be. Ne érintse meg a jelen készülék fémrészeit a készülék használata közben, illetve közvetlenül utána. A fém alkatrészek, pl. a hűtőborda, a burkolat felforrósodnak.
- Ne csatlakoztassa a hangszóró ⊖ vezetékét az autó alvázához vagy földvezetékéhez (fekete), vagy csatlakoztassa párhuzamosan ezeket a vezetékeket.
- Max. 50 W-os hangszórókat csatlakoztasson. Ha a hangszórók max. teljesítménye kisebb mint 50 W, akkor módosítsa az **[AMP GAIN]** beállítást, hogy megelőzze a hangszórók sérülését. **(➡ 10)**
- A készüléket 30º-nál kisebb szögben szerelje fel.
- Ha a jármű kábelkötegében nincs gyújtás csatlakozó, csatlakoztassa a Gyújtás vezetéket (piros) a jármű biztosítékdobozának azon csatlakozójára, amely 12 V DC táplálást biztosít, és a gyújtáskapcsoló működtetésekor kapcsol be és kapcsol ki.
- Az egység beszerelése után ellenőrizze, hogy megfelelően működnek-e az autó féklámpái, irányjelzői, ablaktörlői stb.
- Ha a biztosíték kiolvadt, akkor először arról győződjön meg, hogy a vezetékek nem érnek-e hozzá a jármű karosszériájához, majd cserélje ki a régi biztosítékot egy ugyanolyan névleges értékű új biztosítékra.

Alap eljárás

1 Vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból, majd bontsa az akku ⊖ pólusának csatlakozását.

2 Csatlakoztassa megfelelően a vezetékeket.
Lásd a Vezetékek bekötése. **(➡ 16)**

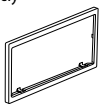
3 Szerelje be a készüléket a járműbe.
Lásd a Készülék beszerelése (műszerfalba történő szerelés).

4 Csatlakoztassa a jármű akkumulátorának ⊖ csatlakozóját.

5 Állítsa alaphelyzetbe a készüléket. (➡ 3)

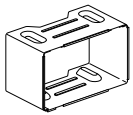
Alkatrész lista a felszereléshez

(A) Szegély



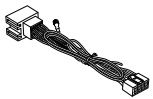
(×1)

(B) Szerelő mandzsetta



(×1)

(C) Kábelköteg



(×1)

(D) Leszerelő szerszám

(×2)

(E) Süllyesztett fejű csavarok (M5 × 8 mm)

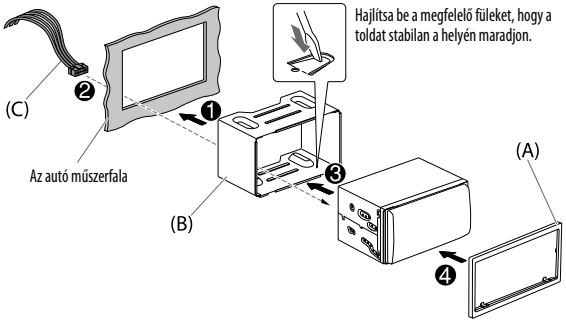
(×8)

(F) Félgömbfejű csavarok (M5 × 8 mm)

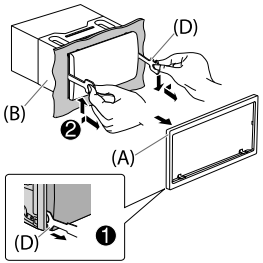
(×8)

Készülék beszerelése (műszerfalba történő szerelés)

Végezze el a megfelelő vezetékezést. (➡ 16)

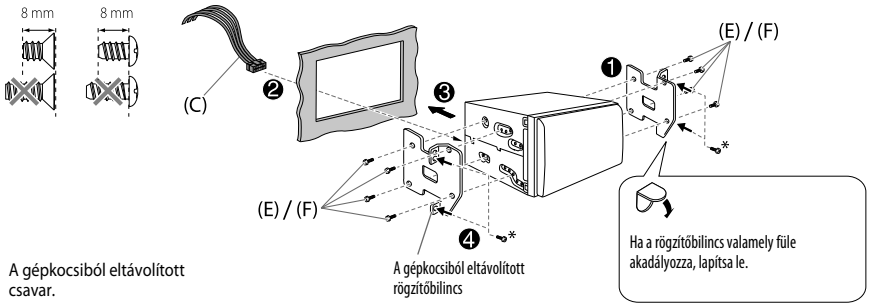


A készülék eltávolítása



Ha a rögzítőtok nélkül telepítik

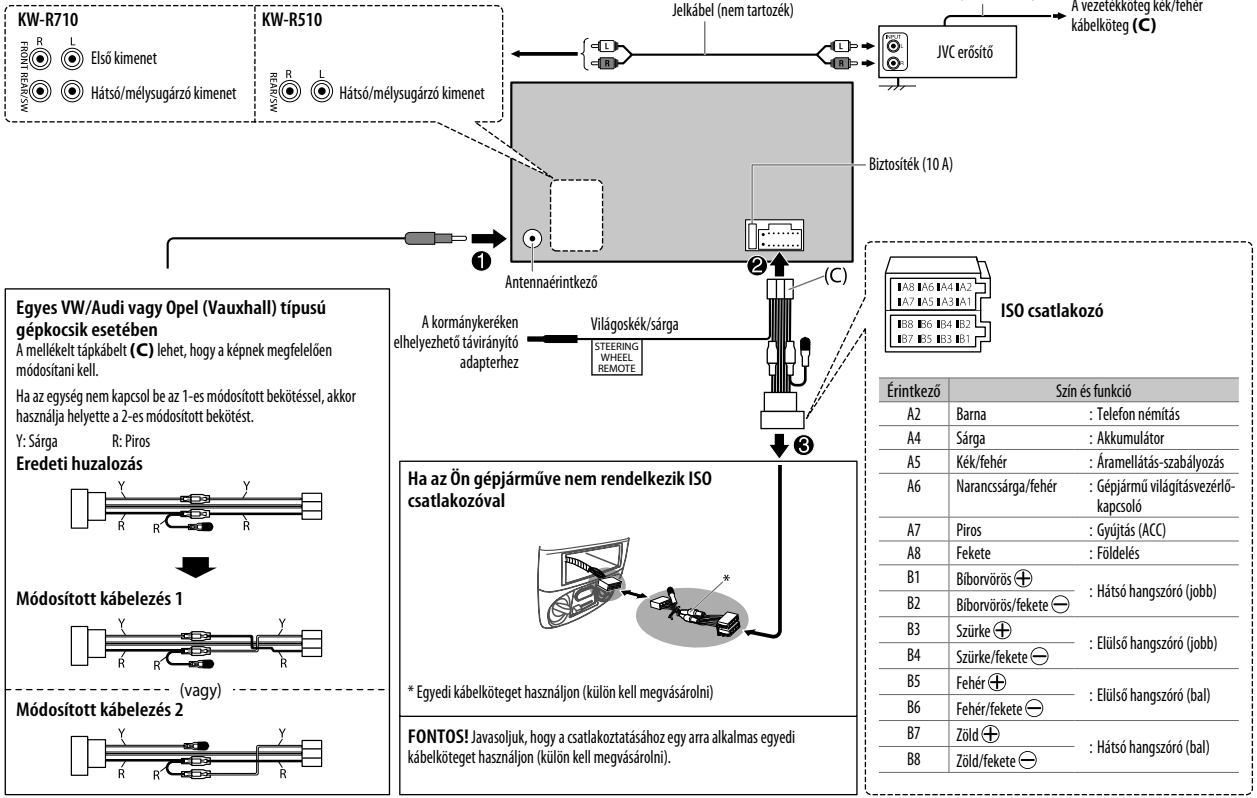
⚠ Csak a megadott csavarokat használja. Nem megfelelő csavarok használatával károsíthatja a készüléket.



* A gépkocsiból eltávolított csavar.

A gépkocsiból eltávolított rögzítőbilincs

Vezetékek bekötése



Érintkező	Szín és funkció	
A2	Barna	: Telefon némítás
A4	Sárga	: Akkumulátor
A5	Kék/fehér	: Áramellátás-szabályozás
A6	Narancssárga/fehér	: Gépjármű világításvezérlő-kapcsoló
A7	Piros	: Gyújtás (ACC)
A8	Fekete	: Földelés
B1	Bíborvörös ⊕	: Hátsó hangszóró (jobb)
B2	Bíborvörös/fekete ⊖	
B3	Szürke ⊕	: Elülső hangszóró (jobb)
B4	Szürke/fekete ⊖	
B5	Fehér ⊕	: Elülső hangszóró (bal)
B6	Fehér/fekete ⊖	
B7	Zöld ⊕	: Hátsó hangszóró (bal)
B8	Zöld/fekete ⊖	

MŰSZAKI ADATOK

TUNER	FM	Frekvenciatartomány	87,5 MHz és 108,0 MHz között (50 kHz-es lépésekben)
		Hasznos érzékenység (S/N = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω
		Zajérzékenység (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω
		Frekvencia-válaszfüggvény (±3 dB)	30 Hz - 15 kHz
		Jel-zaj viszony (MONÓ)	64 dB
		Sztereó elkülönítés (1 kHz)	40 dB
	AM	Frekvenciatartomány	MW 531 kHz és 1 611 kHz között (9 kHz-es lépésekben) LW 153 kHz és 279 kHz között (9 kHz-es lépésekben)
		Hasznos érzékenység (S/N = 20 dB)	MW 28,2 µV LW 50 µV

CD-lejátszó	Lézerdióda	GaAlAs
	Digitális szűrő	8-szoros túlmintavételezés
	Orsófordulatszám	500 ford./perc — 200 ford./perc (CLV)
	Nyávogás és torzítás	A mérhető határérték alatt
	Frekvencia-válaszfüggvény (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Teljes harmonikus torzítás (1 kHz)	0,01 %
	Jel/zaj viszony (1 kHz)	105 dB
	Dinamikatartomány	90 dB
	Csatornaelosztás	85 dB
	MP3 dekódolás	MPEG-1/2 Audio Layer-3 kompatibilis
	WMA dekódolás	Windows Media Audio kompatibilis

USB	USB szabvány	USB 1.1, USB 2.0 (teljes sebességű)
	Kompatibilis eszközök	Háttértároló
	Fájl rendszer	FAT12/16/ 32
	Maximális táplálási áram	5 V egyenfeszültség ⎓ 1 A
	MP3 dekódolás	MPEG-1/2 Audio Layer-3 kompatibilis
	WMA dekódolás	Windows Media Audio kompatibilis
	WAV dekódolás	Lineáris PCM

Kiegészítő bemenet	Frekvencia-válaszfüggvény (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maximális bemeneti feszültség	1 200 mV
	Bemeneti impedancia	30 kΩ

Audió	Maximális kimenő teljesítmény	50 W × 4
	Kimenő teljesítmény (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4
	Hangszóró impedancia	4 Ω — 8 Ω
	Előerősítőszint/Betöltés (CD)	2 500 mV/10 kΩ terhelés (teljes skálakitérés)
	Előerősítő impedancia	≤ 600 Ω

Általános	Üzemi feszültség	14,4 V (10,5 V — 16 V megengedett)
	Maximális áramfelvétel	10 A
	Üzemi hőmérséklet tartománya	0°C - +40°C
	Beszerelési méret (szélesség × magasság × mélység)	182 mm × 112 mm × 158 mm
	Súly	1,5 kg

A változtatások jogát külön értesítés nélkül is fenntartjuk.

SPIS TREŚCI

ZANIM URUCHOMISZ	2
PODSTAWY	3
PRZYGOTOWANIA	4
CD / USB / iPod	5
RADIO	7
AUX	9
USTAWIENIA DŹWIĘKU	9
USTAWIENIA WYŚWIETLACZA	11
WIĘCEJ INFORMACJI	12
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	13
INSTALACJA / PODŁĄCZENIE	14
DANE TECHNICZNE	17

ZANIM URUCHOMISZ

⚠ Ostrzeżenie

Nie obsługuj żadnych funkcji, które mogą odciągnąć Twoją uwagę od bezpiecznej jazdy.

⚠ Przestroga

Ustawienie głośności:

- Wyreguluj głośność tak, aby słyszeć dźwięki z zewnątrz samochodu, co pozwoli uniknąć wypadku.
- Przed rozpoczęciem odtwarzania ze źródeł cyfrowych należy zmniejszyć poziom głośności, aby uniknąć uszkodzenia głośników na skutek gwałtownego zwiększenia poziomu głośności.

Ogólne:

- Należy unikać używania urządzenia USB lub iPoda/iPhone'a, jeśli może to spowodować zagrożenie podczas jazdy.
- Upewnij się, że masz kopię zapasową wszystkich ważnych danych. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za stratę zapisanych danych.
- Aby nie dopuścić do zwarć, nigdy nie wkładaj, ani nie wrzucaj do środka urządzenia żadnych przedmiotów metalowych (np. monet czy narzędzi metalowych).
- W przypadku błędu odtwarzania, spowodowanego kondensacją na soczewce lasera, wysuń płytę i poczekaj, aż wilgoć odparuje.

Pilot zdalnego sterowania (RM-RK52):

- Nie trzymaj pilota w gorących miejscach, np. na desce rozdzielczej.
- Nieprawidłowe zainstalowanie baterii litowej może spowodować jej wybuch. Baterie należy wymieniać tylko na baterie tego samego typu lub odpowiedniki.
- Nie narażaj zestawu baterii lub baterii na nadmierne ciepło, jak promienie słoneczne, ogień, itp.
- Trzymać baterię z dala od dzieci oraz w oryginalnym opakowaniu, gdy nie jest używana. Niezwłocznie pozbyć się zużytych baterii. W razie połknięcia niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Korzystanie z instrukcji

- Większość funkcji opisano na podstawie przycisków z panelu **KW-R710**.
- W niniejszej instrukcji do objaśnienia wyświetlanych komunikatów jest używany język angielski.
- **[XX]** oznacza wybrane pozycje.
- **(➜ XX)** oznacza odnośnik dostępny na podanej stronie.

Konserwacja

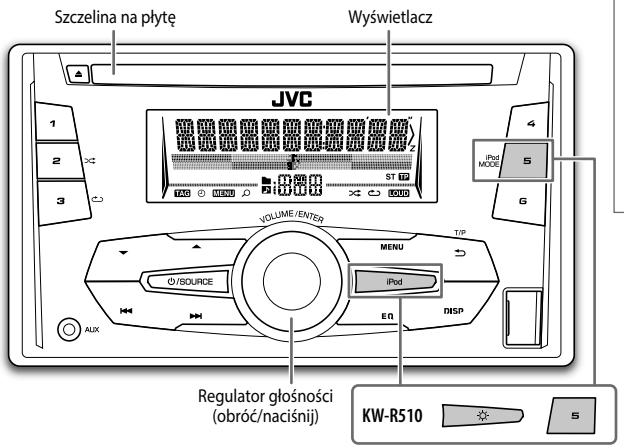
Czyszczenie urządzenia: Zatrzyj zabrudzenia z panelu za pomocą suchego kawałka silikonu lub miękkiego materiału.

Obchodzenie się z płytami:

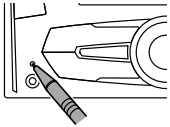
- Nie dotykaj powierzchni nagrywania płyty kompaktowej.
- Nie umieszczaj naklejek ani podobnych przedmiotów na płytach kompaktowych. Nie korzystaj również z płyt z takimi naklejkami.
- Nie używaj żadnych akcesoriów przy obchodzeniu się z płytą.
- Czyść od środka płyty przesuwając (ściereczkę) w kierunku na zewnątrz.
- Czyść płytę suchym silikonem lub miękkim materiałem. Nie używaj żadnych rozpuszczalników.
- Wyjmując płyty z tego urządzenia, należy je wyciągać poziomo.
- Przed włożeniem płyty oczyść obrzeża otworu i zewnętrznych krawędzi płyty.

PODSTAWY

Panel przedni



Resetowanie



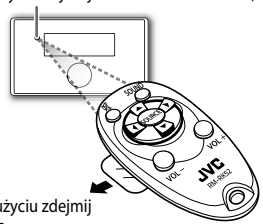
Zaprogramowane przez użytkownika ustawienia również zostaną skasowane.

Pilot zdalnego sterowania (RM-RK52)

(nie dołączono)

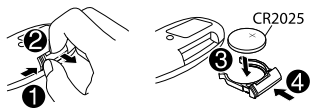
KW-R710 można zdalnie sterować przy pomocy opcjonalnego pilota zakupionego oddzielnie.

Czujnik pilota zdalnego sterowania
(Nie wystawiaj na jasne światło słoneczne.)



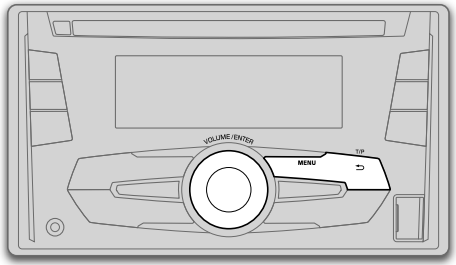
Przy pierwszym użyciu zdejmij warstwę izolującą.

Wymiana baterii



Aby	Zrobić to (na panelu)	Zrobić to (na pilocie)
Włącz zasilanie	Naciśnij ⏻**/SOURCE**. • Naciśnij i przytrzymaj, aby wyłączyć zasilanie.	(niedostępne)
Ustaw głośność	Obróć pokrętło głośności.	Naciśnij **VOL +** lub **VOL –**.
	Naciśnij pokrętło głośności, aby wyłączyć dźwięk lub wstrzymać odtwarzanie. • Naciśnij ponownie, aby anulować.	Naciśnij 🔇, aby wyłączyć dźwięk lub wstrzymać odtwarzanie. • Naciśnij ponownie, aby anulować.
Wybierz źródło	• Kolejno naciskaj ⏻**/SOURCE**. • Naciśnij ⏻**/SOURCE**, a następnie obróć pokrętłem głośności w ciągu 2 sekund.	Kolejno naciskaj **SOURCE**.
Zmień wyświetlane informacje	Kolejno naciskaj **DISP**. (➡ 13) • Naciśnij i przytrzymaj, aby przewinąć aktualnie wyświetlane informacje.	(niedostępne)

PRZYGOTOWANIA



1 Anulowanie demonstracji

1 **Naciśnij i przytrzymaj MENU.**
2 **Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [DEMO], następnie naciśnij je.**
3 **Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [DEMO OFF], następnie naciśnij je.**
4 **Aby wyjść, nacisnąć MENU.**

2 Ustaw zegar

1 **Naciśnij i przytrzymaj MENU.**
2 **Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [CLOCK], następnie naciśnij je.**
3 **Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [CLOCK SET], następnie naciśnij je.**
4 **Obróć pokrętło głośności, aby wybrać ustawienia, a następnie naciśnij pokrętło.**
Dzień ➡ Godzina ➡ Minuta
5 **Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [24H/ 12H], następnie naciśnij je.**
6 **Obracaj pokrętłem głośności, aby wybrać [12 HOUR] lub [24 HOUR], następnie naciśnij je.**
7 **Aby wyjść, nacisnąć MENU.**

3 Dokonaj regulacji podstawowych ustawień

1 **Naciśnij i przytrzymaj MENU.**
2 **Dokonaj wyboru obracając pokrętłem głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.**
3 **Aby wyjść, nacisnąć MENU.**

Naciśnięcie ⮌ **T/P** spowoduje przejście do poprzedniej strony lub elementu ustawień.

Domyślne: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Czas zegara jest automatycznie ustawiany na podstawie danych CT (czas) z sygnału FM Radio Data System. ; **OFF**: Anulowanie.
CLOCK DISP	**ON**: Czas zegara jest widoczny na wyświetlaczu, nawet gdy urządzenie jest wyłączone. ; **OFF**: Anulowanie.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Włącza dźwięk naciskania przycisków. ; **OFF**: Wyłącza.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Włącza źródło AM. ; **OFF**: Wyłącza.
AUX*	**ON**: Włącza źródło AUX. ; **OFF**: Wyłącza. ; **BT ADAPTER**: Wybierz tę opcję gdy adapter KS-BTA100 Bluetooth jest podłączony do dodatkowego gniazda wejściowego **(➡ 9)**. Nazwa źródła zmieni się na BT AUDIO.
LANGUAGE	Umożliwia wybranie języka używanego w menu i etykietach (nazwa folderu, nazwa pliku, tytuł utworu, nazwa wykonawcy, nazwa albumu). **ENGLISH**: Na wyświetlaczu jest używany język angielski. **РУССКИЙ**: Na wyświetlaczu jest używany język rosyjski.
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Uruchamia aktualizację oprogramowania sprzętowego. ; **NO**: Anulowanie (aktualizacja nie zostaje włączona). Szczegóły sposobu aktualizacji oprogramowania sprzętowego: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

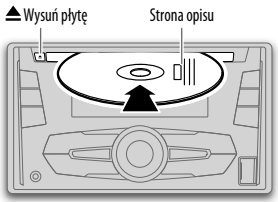
* Nie wyświetla się, jeśli wybrane jest odpowiednie źródło.

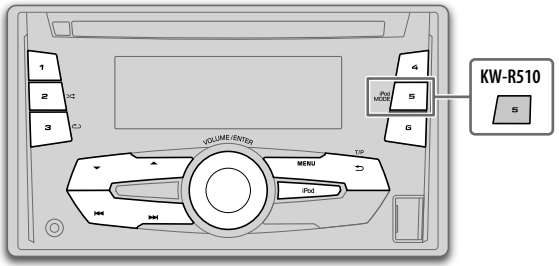
CD / USB / iPod

Rozpoczęcie odtwarzania

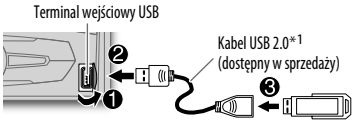
Źródło zostanie automatycznie zmienione i rozpocznie się odtwarzanie.

CD

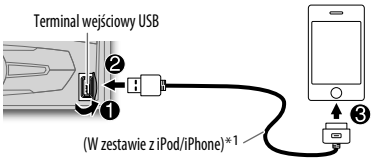




USB



iPod/iPhone (dla **KW-R710**)



- Naciskając **iPod**, można zmieniać również źródło z innego źródła na iPod.

Naciskaj **5 iPod MODE**, aby wybrać tryb sterowania (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).

HEAD MODE: Z urządzenia.
IPHONE MODE: Z iPod/iPhone.*2

Aby	Zrób to
Wybierz utwór/plik	Naciśnij ⏮/⏭ (lub naciśnij ◀/▶ w modelu RM-RK52).
Wybierz folder *3	Naciśnij ▲/▼ (lub naciśnij ▲/▼ w modelu RM-RK52).
Przewinięcie do tyłu/ do przodu	Naciśnij i przytrzymaj ⏮/⏭ (lub ◀/▶ na RM-RK52).
Powtarzanie odtwarzania *4	Naciskaj **3** 🔁 raz za razem, aby dokonać wyboru. • Audio CD lub plik JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) **(➜ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • Plik MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Odtwarzanie losowe *4	Naciskaj **2** 🔀 raz za razem, aby dokonać wyboru. • Audio CD: ALL RND, RND OFF • Plik MP3/WMA/WAV lub plik JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Nie pozostawiaj nieużywanego kabla w samochodzie.
*2 Możesz nadal sterować odtwarzaniem/zatrzymaniem, wyszukiwaniem plików i przewijaniem ich do przodu i do tyłu za pomocą urządzenia.
*3 Tylko dla plików MP3/WMA/WAV. Funkcja ta nie działa w przypadku urządzenia iPod.
*4 **Dla iPod'a:** Dotyczy tylko trybu **[HEAD MODE]**.

Wybór utworu/pliku z listy

Dla iPod'a: Dostępne tylko, gdy wybrano **[HEAD MODE]**. (➡ 5)

1 Naciśnij przycisk MENU.

2 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać, następnie naciśnij je.
- Plik MP3/WMA/WAV: Wybierz odpowiedni folder, a następnie plik.
- iPod lub plik JPC / JMC: Wybierz odpowiedni plik z listy (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Tylko dla iPod'a.

Jeśli występuje duża liczba plików....
Możesz je szybko przeszukiwać (w kroku **2** powyżej), obracając szybko pokrętło głośności.
- Nie dotyczy urządzeń iPod.

Wybieranie utworów według tytułu

(Dla **KW-R710**)

Podczas słuchania utworów z urządzenia iPod po wybraniu trybu **[HEAD MODE]** (➡ 5)....
Jeśli zapisane jest wiele folderów lub plików/utworów, można je szybko przeszukiwać według znaku, na który się zaczynają (A do Z, 0 do 9 i OTHERS).
- Komunikat "OTHERS" pojawia się, jeśli pierwszym znakiem nie jest litera A do Z lub cyfra 0 do 9.

1 Naciśnij przycisk MENU.

2 Obracaj pokrętłem głośności, aby wybrać żądaną listę, a następnie naciśnij je.

3 Naciśnij ▲/▼ lub szybko obróć pokrętło głośności, aby wybrać odpowiedni znak.

4 Obracaj pokrętłem głośności, aby wybrać żądany folder lub utwór/plik, a następnie naciśnij je.

Zmiana napędu USB

Po podłączeniu smartfona (urządzenia klasy pamięci masowej) do wejściowego złącza USB możesz wybrać jego pamięć wewnętrzną lub zewnętrzną (np. kartę pamięci SD), aby odtwarzać zapisane na niej utwory.
Jeśli do urządzenia jest podłączonych kilka napędów, możesz również wybrać napęd, z którego chcesz odtwarzać utwory.

Naciskaj przycisk numer 5, aby wybrać odpowiedni napęd.

(lub)

1 Naciśnij i przytrzymaj MENU.

2 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [USB/IPOD], następnie naciśnij je.

3 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [USB], następnie naciśnij je.

4 Naciśnij pokrętło głośności, aby wybrać [DRIVECHANGE].
Następny napęd jest wybierany automatycznie.

Powtórz kroki od **1** do **4**, aby wybrać następujące napędy.
Dostępne elementy: **[DRIVE 1]** do **[DRIVE 5]**

Zmiana prędkości odtwarzania audiobooków

(Dla **KW-R710**)

Podczas słuchania utworów z urządzenia iPod po wybraniu trybu **[HEAD MODE]** (➡ 5)....

1 Naciśnij i przytrzymaj MENU.

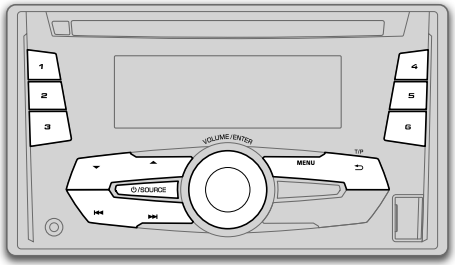
2 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [USB/IPOD], następnie naciśnij je.

3 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [IPOD], następnie naciśnij je.

4 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać, następnie naciśnij je.
BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Wybierz odpowiednią prędkość odtwarzania audiobooków w urządzeniu iPod/iPhone.
(Domyślne: zależy od ustawień urządzenia iPod/iPhone).

- Naciśnięcie ⮌ **T/P** spowoduje przejście do poprzedniej strony lub elementu ustawień.
- Aby anulować, naciśnij **MENU**.

RADIO



Wskaźnik “ST” uaktywnia się, jeśli odbierany jest sygnał stereo FM o wystarczającym poziomie.

Wyszukiwanie stacji

1 Naciśnij ⏻/SOURCE, aby wybrać FM lub AM.

2 Naciśnij ⏮/⏭ (lub naciśnij ◀/▶ w modelu RM-RK52), aby automatycznie wyszukać stację.
(lub)
Naciśnij i przytrzymaj ⏮/⏭ (lub naciśnij i przytrzymaj ◀/▶ w modelu RM-RK52) aż zacznie migać “M”, a następnie naciskaj, aby wyszukać stację ręcznie.

Zapisywanie stacji

Można zapisać do 18 stacji FM i 6 stacji AM.
Podczas słuchania stacji....

Naciśnij i przytrzymaj jeden z przycisków numerycznych (1 do 6), aby zapisać stację.
(lub)

1 Naciśnij i przytrzymaj pokrętło głośności, aż “PRESET MODE” zacznie migać.

2 Obracaj pokrętłem głośności, aby wybrać numer pozycji pamięci, a następnie naciśnij je.
Miga numer pozycji pamięci i pojawia się komunikat “MEMORY”.

- **Aby wybrać zapisaną stację:** Naciśnij ▲/▼ lub jeden z przycisków numerycznych (**1** do **6**).
  (lub)
  Naciśnij **MENU**, a następnie obróć pokrętło głośności, aby wybrać ustawiony numer i naciśnij pokrętło, aby potwierdzić.

Wyszukiwanie ulubionego typu programu (wyszukiwanie PTY)

Funkcja dostępna tylko dla źródła FM.

1 Naciśnij i przytrzymaj ⮌ T/P.

2 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać kod PTY, a następnie naciśnij pokrętło, aby rozpocząć wyszukiwanie.
Jeśli istnieje stacja nadająca program o tym samym kodzie PTY, który został wybrany, zostanie ona nastrojona.

Kod PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (muzyka), **ROCK M** (muzyka), **EASY M** (muzyka), **LIGHT M** (muzyka), **CLASSICS**, **OTHER M** (muzyka), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (muzyka), **OLDIES**, **FOLK M** (muzyka), **DOCUMENT**

Włączenie trybu odbioru w tle informacji drogowych

Funkcja dostępna tylko dla źródła FM.

Naciśnij ⮌ T/P.

Urządzenie tymczasowo przełączy się w tryb odbioru komunikatów o ruchu drogowym (TA) (jeśli są dostępne) z innego źródła niż źródło nadające w zakresie AM.

- Aby wyłączyć tę funkcję, naciśnij **⮌ T/P** ponownie.

Inne ustawienia

1 Naciśnij i przytrzymaj MENU.
2 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [TUNER], następnie naciśnij je.
3 Dokonaj wyboru obracając pokrętłem głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
4 Aby wyjść, nacisnąć MENU.

Naciśnięcie ⮌ **T/P** spowoduje przejście do poprzedniej strony lub elementu ustawień.

Domyślne: **XX**

RADIO TIMER	Włącza radio o wybranej godzinie, niezależenie od bieżącego źródła. **1 ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Wybierz jak często timer ma być włączany. **2 FM**/ **AM**: Wybierz pasmo – FM lub AM. **3 01** do **18** (dla FM)/ **01** do **06** (dla AM): Wybierz zaprogramowaną stację. **4** Ustaw czas*1 i dzień tygodnia włączenia. • Po zakończeniu regulacji zaświeci się "⏲". *1 Można wybrać tylko wtedy, gdy w kroku **1** ustawiono opcję **[ONCE]** lub **[WEEKLY]**. Funkcja timera radia nie będzie działać w następujących sytuacjach: • Odbiornik jest wyłączony. • **[OFF]** jest wybrane dla **[AM]** w **[SRC SELECT]** po wybraniu timera radia dla AM. **(➜ 4)**
SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Zapisz automatycznie do 18 stacji FM w pamięci. "SSM" przestaje migać po zapisaniu pierwszych 6 stacji. Wybierz **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**, aby zapisać kolejne 12 stacji.
IF BAND*2	**AUTO**: Zwiększa selektywność tunera, aby zredukować szumy spowodowane zakłóceniami pomiędzy sąsiadującymi FM stacjami. (Efekt stereo może być utracony). ; **WIDE**: Istnieje możliwość wystąpienia szumów z powodu zakłóceń pobliskich FM stacji, ale jakość dźwięku nie będzie obniżona, a efekt stereo będzie zachowany.
MONO*2	**ON**: Jakość odbioru FM poprawia się, ale efekt stereo może zostać utracony. ; **OFF**: Anulowanie.
NEWS-STBY*2	**ON**: Urządzenie tymczasowo przełączy się na wiadomości. ; **OFF**: Anulowanie.
REGIONAL*2	**ON**: Przełączenie na stację tylko z określonego regionu, przy użyciu "AF". ; **OFF**: Anulowanie.
AF SET*2	**ON**: Automatyczne wyszukiwanie kolejnej stacji nadającej ten sam program w tej samej sieci Radio Data System, z lepszym odbiorem, gdy aktualny odbiór jest słaby. ; **OFF**: Anulowanie.

*2 Tylko dla źródła FM.

AUX

Korzystanie z przenośnego odtwarzacza audio

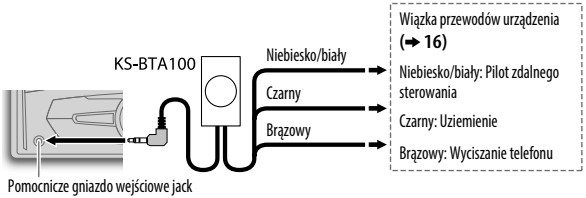
1 Podłączenie przenośnego odtwarzacza (dostępnego komercyjnie).

2 Wybierz [ON] dla [AUX] w [SRC SELECT]. (➡ 4)
3 Naciśnij ⏻/SOURCE , aby wybrać AUX.
4 Włącz przenośny odtwarzacz audio i rozpocznij odtwarzanie.

Do optymalnego odtwarzania dźwięku zalecana jest wtyczka mini stereo z głowicą o 3 końcówkach.

Korzystanie z urządzenia Bluetooth®

1 Podłącz adapter Bluetooth KS-BTA100 (sprzedawany oddzielnie).



2 Zarejestruj (poprzez parowanie) urządzenie Bluetooth w KS-BTA100.
3 Wybierz [BT ADAPTER] dla [AUX] w [SRC SELECT]. (➡ 4)
4 Naciśnij ⏻/SOURCE, aby wybrać BT AUDIO.
5 Rozpocznij korzystanie z urządzenia Bluetooth.

Więcej informacji na ten temat znajduje się w instrukcji obsługi KS-BTA100.

USTAWIENIA DŹWIĘKU

Aby	Zrób to
Wybór zapisanych ustawień korektora dźwięku	**Kolejno naciskaj EQ.** **(lub)** **Naciśnij EQ, a następnie obróć pokrętłem głośności w ciągu 2 sekund.** FLAT (domyślne), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Zapisywanie własnych ustawień dźwięku Domyślne: **00**	**1 Naciśnij i przytrzymaj EQ.** **2 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać [EASY EQ], następnie naciśnij je.** **3 Obracaj pokrętłem głośności, aby wybrać [USER1] lub [USER2], następnie naciśnij je.** **4 Obróć pokrętło głośności, aby wybrać, następnie naciśnij je.** SUB.W*: –08 do +08 BASS LVL: –06 do +06 MID LVL: –06 do +06 TRE LVL: –06 do +06 • Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień, naciśnij **⮌ T/P**. • Aby wyjść, naciśnij **EQ**.

* Wyświetlane, tylko gdy **[L/O MODE]** jest ustawione na **[SUB.W]**, a **[SUB.W]** jest ustawione na **[ON]**. (➡ 10)

Inne ustawienia

1 Naciśnij i przytrzymaj MENU.
2 Obróć pokrętło głośności (➡ 10), aby wybrać, następnie naciśnij je.
Powtarzaj krok **2** do momentu wybrania odpowiedniej pozycji.
3 Aby wyjść, nacisnąć MENU.

Naciśnięcie **⮌ T/P** spowoduje przejście do poprzedniej strony lub elementu ustawień.

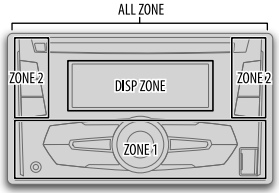
Domyślne: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Wybór zapisanych ustawień korektora dźwięku.
EASY EQ Domyślne: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Wybierz ustawioną nazwę. **2** Regulacja własnych ustawień dźwięku. **SUB.W***1: **–08** do **+08**/ **BASS LVL**: **–06** do **+06**/ **MID LVL**: **–06** do **+06**/ **TRE LVL**: **–06** do **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Wybierz ustawioną nazwę. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Wybierz ton. **3** Dostosuj elementy dźwiękowe wybranego tonu. **BASS** Częstotliwość: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Domyślne: (**80 Hz**) Poziom: **–06** do **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Częstotliwość: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Domyślne: (**1.0 kHz**) Poziom: **–06** do **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Częstotliwość: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Domyślne: (**10.0 kHz**) Poziom: **–06** do **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Wybór preferowanego poziomu podbicia niskich tonów. ; **OFF**: Anulowanie.
LOUD	**01** / **02**: Wzmocnienie niskich lub wysokich częstotliwości w celu uzyskania wyważonego dźwięku przy niskim poziomie głośności. ; **OFF**: Anulowanie.
SUB.W LEVEL*1	**–08** — **+08** (**0**): Regulacja poziomu wyjściowego subwoofera.
SUB.W*2	**ON** / **OFF**: Włączenie lub wyłączenie wyjścia subwoofera.
SUB.W LPF*1	**THROUGH**: Wszystkie sygnały przesyłane są do subwoofera. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Do subwoofera wysyłane są sygnały audio niższe od 55 Hz/ 85 Hz/ 120 Hz.
FADER*3*4	**R06** — **F06** (**0**): Regulacja balansu dźwięku z przednich i tylnych głośników.
BALANCE*3	**L06** — **R06** (**0**): Regulacja balansu dźwięku z prawych i lewych głośników.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Zapis poziomu regulacji głośności każdego źródła (w porównaniu do poziomu głośności FM). Przed ustawianiem wybierz odpowiednie źródło dźwięku. ("VOL ADJ FIX" pojawia się, jeśli wybrane jest FM).
AMP GAIN	**LOW POWER**: Ogranicza maksymalny poziom głośności do 30. (Należy wybrać tę opcję, jeśli maksymalna moc każdego głośnika jest niższa niż 50 W, aby zapobiec uszkodzeniu głośników). ; **HIGH POWER**: Maksymalny poziom głośności to 50.
D.T.EXP (Digital Track Expander)	**ON**: Tworzy realistyczny dźwięk, kompensując składowe o wysokiej częstotliwości i przywracając czas narastania fali, które zostały utracone z powodu kompresji danych. ; **OFF**: Anulowanie.
TEL MUTING*5	**ON**: Wycisza dźwięk podczas rozmowy przez telefon komórkowy (nie podłączony przez KS-BTA100). ; **OFF**: Anulowanie.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Wybranie, czy tylne głośniki lub subwoofera są podłączone do końcówek wyjścia REAR/SW z tyłu urządzenia (przez zewnętrzny wzmacniacz).

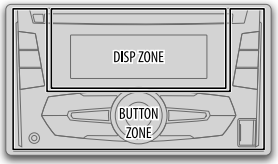
*1 Wyświetlane, tylko gdy **[L/O MODE]** jest ustawione na **[SUB.W]**, a **[SUB.W]** jest ustawione na **[ON]**.
*2 Wyświetlane, tylko gdy **[L/O MODE]** jest ustawione na **[SUB.W]**.
*3 Ta regulacja nie ma wpływu na wyjście głośnika niskotonowego.
*4 Jeśli używany jest system dwugłośnikowy, balans tył-przód (fader) należy ustawić na **[00]**.
*5 Nie działa, jeśli **[BT ADAPTER]** jest wybrane dla **[AUX]** w **[SRC SELECT]**. (➡ 4)

USTAWIENIA WYŚWIETLACZA

KW-R710



KW-R510



1 Naciśnij i przytrzymaj MENU.

2 Dokonaj wyboru obracając pokrętłem głośności (patrz tabela poniżej), następnie naciśnij je.
Powtarzaj krok **2** do momentu wybrania odpowiedniej pozycji.

3 Aby wyjść, nacisnąć MENU.

Naciśnięcie **⮌ T/P** spowoduje przejście do poprzedniej strony lub elementu ustawień.

Domyślne: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Wybór podświetlenia wyświetlacza i przycisków regulowanego przy użyciu ustawienia **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Przełączanie pomiędzy ustawieniami dziennymi a nocnymi po wyłączeniu lub wyłączeniu świateł samochodu.*1 ; **ON**: Wybór ustawień nocnych. ; **OFF**: Wybór ustawień dziennych.
BRIGHTNESS	Umożliwia ustawienie jasności podświetlenia przycisków, ekranu i złącza wejściowego USB oddzielnie dla warunków dziennych i nocnych. **1 DAY**/ **NIGHT**: Wybierz dzień lub noc. **2** Wybierz strefę dla tego ustawienia. **(➡ ilustracja powyżej)** **3** Ustaw poziom jasności (od **00** do **31**). (Domyślne: **KW-R710**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KW-R510**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Przewija raz wyświetlane informacje. ; **AUTO**: Ponawia przewijanie w odstępach 5-sekundowych. ; **OFF**: Anulowanie.

*1 Wymagane jest podłączenie kabla sterowania podświetleniem. **(➡ 16)**

*2 Niektóre znaki lub symbole nie będą prawidłowo wyświetlane (lub będą zastąpione pustymi miejscami) na wyświetlaczu.

Domyślne: **XX**

COLOR (dla **KW-R710**)	
PRESET	Możesz oddzielnie wybrać kolory dla opcji [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] lub [**ZONE 2**]. Dla opcji [**ALL ZONE**] możesz również wybrać schemat kolorów. Kolor domyślny: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Wybierz strefę dla tego ustawienia. **(➡ ilustracja w lewej kolumnie)** **2** Wybierz kolor dla wybranej strefy. • **COLOR 01** do **COLOR 29** • **USER**: Zostanie wyświetlony kolor utworzony dla opcji [**DAY COLOR**] lub [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** do **COLOR FLOW 03**: Kolor zmienia się z różną prędkością. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Zostanie wyświetlony wybrany schemat kolorów.* (Tę opcję można wybrać, gdy w kroku **1** wybrano opcję [**ALL ZONE**]). * Po wybraniu jednego z tych schematów kolorów, kolor podświetlenia dla ustawień [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**] zostanie zmieniony na domyślny.
DAY COLOR	Zapisz własne kolory dla pory dziennej i nocnej w różnych strefach. **1** Wybierz strefę dla tego ustawienia. **(➡ ilustracja w lewej kolumnie)** **2 RED** / **GREEN** / **BLUE**: Wybierz kolor podstawowy. **3 00** do **31**: Wybierz poziom.
NIGHT COLOR	Powtarzaj czynności **2** i **3**, aby wyregulować inne kolory podstawowe. • Ustawienia są zapisywane pod **[USER]** w **[PRESET]**. • Po wybraniu **[00]** dla wszystkich kolorów podstawowych dla **[DISP ZONE]** nic nie pojawi się na ekranie.
COLOR GUIDE	**ON**: Zmienia podświetlenie przycisków, ekranu i złącza wejściowego USB podczas wybierania ustawień z menu i wyszukiwania na liście. Strefa wyświetlania zmienia się automatycznie w zależności od poziomu głośności. ; **OFF**: Anulowanie.

[NIGHT COLOR] lub **[DAY COLOR]** zmienia się poprzez włączenie lub wyłączenie świateł samochodu.

USTAWIENIA WYŚWIETLACZA

Domyślne: **XX**

COLOR (dla **KW-R510**)	
PRESET	Wybierz kolor dla strefy przycisków [**BUTTON ZONE**]. Domyślne: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** do **COLOR 29** • **USER**: Zostanie wyświetlony kolor utworzony dla opcji [**DAY COLOR**] lub [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** do **COLOR FLOW 03**: Kolor zmienia się z różną prędkością.
DAY COLOR	Zapisz własne kolory dla pory dziennej i nocnej. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Wybierz kolor podstawowy. **2** **00** do **31**: Wybierz poziom.
NIGHT COLOR	Powtarzaj czynności **1** i **2**, aby wyregulować inne kolory podstawowe. • Ustawienia są zapisywane pod **[USER]** w **[PRESET]**.
MENU COLOR	**ON**: Zmienia podświetlenie przycisków na kolor biały podczas wybierania ustawień z menu i wyszukiwania na liście. ; **OFF**: Anulowanie.

Dostosuj poziom jasności (dla KW-R510)

1 Aby dostosować poziom jasności, naciśnij ☼.
2 Obracaj pokrętłem głośności, aby wybrać [BUTTON ZONE] lub [DISP ZONE], następnie naciśnij je.
3 Obróć pokrętło głośności, aby dostosować poziom jasności (od **00** do **31**)**, następnie naciśnij je.**
4 Aby wyjść, nacisnąć MENU.

WIĘCEJ INFORMACJI

Informacje o płytach i plikach dźwiękowych

- To urządzenie może odtwarzać tylko poniższe płyty CD:

- To urządzenie może odtwarzać płyty wielosesyjne, jednak niezamknięte sesje zostaną pominięte podczas odtwarzania.
- **Płyty nie odtwarzane przez zestaw:**
  - Płyty, które nie są okrągłe.
  - Płyty z kolorem naniesionym na powierzchnię nagrania lub płyty zabrudzone.
  - Płyty CD-ROM/wielokrotnego zapisu, które nie zostały sfinalizowane.
  - Płyty CD 8 cm. Próba włożenia takiej płyty z adapterem może uszkodzić urządzenie.
- **Odtwarzanie płyt DualDisc:** Strona nie będąca nośnikiem DVD płyty typu "DualDisc" nie jest zgodna ze standardem "Compact Disc Digital Audio". Z tej przyczyny nie zalecamy korzystania ze strony płyty DualDisc, która nie jest nagrana w formacie DVD w tym urządzeniu.
- **Odtwarzane pliki:**
  - Rozszerzenia plików: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Przepływność danych: MP3: 8 kbps — 320 kbps
    WMA: 32 kbps — 192 kbps
  - Częstotliwość próbkowania:
    MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
    WMA: 8 kHz — 48 kHz
  - Pliki VBR (ang. variable bit rate - zmienna przepływność).
- **Maksymalna liczba znaków dla nazwy pliku/folderu:** Zależy od używanego formatu płyty (wliczając 4 znaki rozszerzenia— <.mp3> lub <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1 i 2: 32 znaki
  - Romeo: 32 znaki
  - Joliet: 32 znaki
  - Windows długie nazwy plików: 32 znaki

Informacje o urządzeniach USB

- Urządzenie może odtwarzać pliki MP3/WMA/WAV zapisane na urządzeniu pamięci masowej USB.
- Nie można podłączać urządzeń USB przy użyciu koncentratora USB.
- Podłączenie kabla o długości przekraczającej 5 m może być przyczyną błędnego odtwarzania.
- Maksymalna liczba znaków dla:
  - Nazw folderów: 64 znaki
  - Nazw plików: 64 znaki
  - Znacznika MP3 Tag: 64 znaki
  - Znacznika WMA Tag: 64 znaki
  - Znacznika WAV Tag: 64 znaki
- Urządzenie może rozpoznać 20 480 plików, 999 folderów (999 plików w folderze, włącznie z folderami bez niekompatybilnych plików) oraz 8 hierarchii.
- Odbiornik nie wykryje urządzenia USB, którego napięcie zasilania jest inne niż 5 V, a natężenie przekracza 1 A.

Informacje o urządzeniach iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th i 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th i 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- W trybie **[HEAD MODE]** niemożliwe jest przeszukiwanie plików wideo w menu "Videos".
- Kolejność utworów wyświetlona w menu wyboru odbiornika może różnić się od kolejności w odtwarzaczu iPod/iPhone.
- Jeśli pewne operacje nie są wykonywane poprawnie lub zgodnie z oczekiwaniami, wejdź na stronę: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Informacje o JVC Playlist Creator i JVC Music Control

- To urządzenie obsługuje program PC JVC Playlist Creator oraz aplikację Android™ o nazwie JVC Music Control.
- Podczas odtwarzania plików dźwiękowych z danymi utworów dodanymi przy pomocy JVC Playlist Creator lub JVC Music Control, można wyszukiwać pliki audio zgodnie z rodzajem muzyki, wykonawcami, albumami, listami odtwarzania lub utworami.
- Programy JVC Playlist Creator i JVC Music Control można pobrać z następującej strony internetowej: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Cyrylica dostępna

Dostępne znaki

Kontrolki ekranowe

Zmień wyświetlane informacje

Kolejno naciskaj **DISP**.

FM lub **AM**	Nazwa stacji (PS)*1 ➡ Częstotliwość ➡ Typ programu (PTY)*1*2 ➡ Tytuł*1*2 ➡ Dzień/Godzina ➡ (z powrotem do początku) *1 Dostępne tylko dla stacji FM z Radio Data System. *2 Jeśli nie jest dostępny, wyświetlany jest komunikat "NO PTY"/"NO TEXT".
CD lub **USB**	Czas odtwarzania ➡ Dzień/Godzina ➡ Nazwa płyty*3 ➡ Nazwa albumu/Wykonawca*4 ➡ Tytuł utworu*5 ➡ Nazwa folderu/pliku*6 ➡ (z powrotem do początku) *3 Tylko dla płyt CD-DA: Jeśli nie jest zapisana, wyświetlany jest komunikat "NO NAME". *4 Tylko dla plików MP3/WMA: Jeśli nie jest zapisana, wyświetlany jest komunikat "NO NAME". *5 Jeśli nie jest zapisana, wyświetlany jest komunikat "NO NAME". *6 Tylko dla plików MP3/WMA.
USB-IPOD	Czas odtwarzania ➡ Dzień/Godzina ➡ Nazwa albumu/Wykonawca*7 ➡ Tytuł utworu*7 ➡ (z powrotem do początku) *7 Jeśli nie jest zapisana, wyświetlany jest komunikat "NO NAME".
AUX	AUX ⟷ Dzień/Godzina
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ Dzień/Godzina

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Symptom	Naprawa
Nie słychać dźwięku.	• Ustaw głośność na optymalnym poziomie. • Sprawdź kable i styki.
Wyświetla się "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" i obsługa urządzenia jest niemożliwa.	Upewnij się, czy końcówki przewodów głośnikowych są prawidłowo okryte izolacją, następnie zresetuj urządzenie. Jeśli nie rozwiąże to problemu, skonsultuj się z najbliższym serwisem.
Nie można wybrać źródła.	Sprawdź ustawienie **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Odbiór stacji radiowych jest słaby. / Podczas słuchania radia słychać stały szum.	• Dokładnie podłącz antenę. • Wyciągnij do końca pręt anteny.
Nie są wyświetlane poprawne znaki.	To urządzenie może wyświetlać tylko litery (wielkie), cyfry i pewną liczbę symboli. Urządzenie może również wyświetlać duże litery cyrylicy. **(➡ lewa kolumna)**
Na ekranie pojawią się naprzemiennie słowa "PLEASE" i "EJECT".	Naciśnij ⏏, a następnie prawidłowo włóż płytę.
Zostanie wyświetlony komunikat "IN DISC".	Upewnij się, że nic nie blokuje szczeliny płyty podczas jej wysuwania.
Nie można wysunąć płyty.	Naciśnij i przytrzymaj ⏏ na siłę, aby wysunąć płytę. Uważaj, aby wysuwana płyta nie spadła.
Kolejność odtwarzania jest niezgodna z oczekiwaniami.	O kolejności odtwarzania decyduje nazwa pliku (USB) lub kolejność nagrania plików (płyta).
Wyswietlony czas odtwarzania jest niepoprawny.	Decyduje o tym sposób nagrania materiału na płycie.
Pojawia się komunikat "NOT SUPPORT" i utwór zostaje pominięty.	Sprawdź, czy utwór jest w formacie, który może być odtworzony. **(➡ 12)**

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Symptom	Naprawa
Miga “CANNOT PLAY” i/ lub wykrycie podłączonego urządzenia jest niemożliwe.	• Sprawdź, czy podłączone urządzenie jest kompatybilne z tym urządzeniem i sprawdź, czy format plików jest obsługiwany. **(➡ 12)** • Ponownie podłącz urządzenie.
Odczyt “READING”.	• Nie używaj zbyt wielu poziomów hierarchicznych i folderów. • Ponownie wsuń płytę lub podłącz urządzenie USB ponownie.
Urządzenie iPod/iPhone nie włącza się lub nie działa.	• Sprawdź połączenie między urządzeniem a urządzeniem iPod/iPhone. • Odłącz i zresetuj urządzenie iPod/iPhone przy pomocy resetowania sprzętowego (tzw. twardego).

Jeśli problem się utrzymuje, zresetuj radioodtwarzacz. (➡ 3)

INSTALACJA / PODŁĄCZENIE

⚠ Ostrzeżenie

- Urządzenie może być zainstalowane tylko ze źródłem zasilania 12 V DC, z ujemnym uziemieniem.
- Przed podłączaniem i instalacją odłącz końcówkę ujemną akumulatora.
- Nie podłączaj przewodu akumulatora (żółty) i przewodu zapłonu (czerwony) do karoserii pojazdu lub przewodu uziemienia (czarny), aby zapobiec zwarciu.
- Zaizoluj niepodłączone przewody taśmą izolacyjną, aby zapobiec zwarciu.
- Upewnij się, że po instalacji urządzenie zostanie uziemione do karoserii pojazdu.

⚠ Przestroga

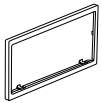
- Ze względów bezpieczeństwa powierz podłączanie i instalację specjaliście. Skonsultuj się ze sprzedawcą samochodowych urządzeń audio.
- Zainstaluj to urządzenie w konsoli swojego pojazdu. Nie dotykaj metalowej części urządzenia podczas korzystania oraz zaraz po korzystaniu z niego. Metalowe części oraz radiator i obudowa stają się gorące.
- Nie podłączaj przewodów ⊖ głośnika do karoserii pojazdu, przewodu uziemiającego (czarny), ani nie podłączaj ich równolegle.
- Podłącz głośniki o maksymalnej mocy powyżej 50 W. Jeśli maksymalna moc głośników wynosi poniżej 50 W, zmień ustawienie **[AMP GAIN]**, aby zapobiec uszkodzeniu głośników. **(➡ 10)**
- Zamontuj urządzenie pod kątem mniejszym niż 30°.
- Jeśli wiązka przewodów pojazdu nie ma końcówki zapłonu, podłącz przewód zapłonu (czerwony) do końcówki skrzynki bezpieczników pojazdu z zasilaniem 12 V DC, z możliwością włączania i wyłączania kluczykiem.
- Po zainstalowaniu urządzenia, sprawdź czy światła stop, kierunkowskazy, wycieraczki itp. w samochodzie pracują poprawnie.
- Jeśli dojdzie do przepalenia bezpiecznika, najpierw sprawdź, czy przewody nie dotykają karoserii, a potem wymień przepalony bezpiecznik na bezpiecznik o takich samych własnościach.

Procedura podstawowa

1. **Wyjmij kluczyk ze stacyjki, następnie odłącz końcówkę ⊖ od akumulatora.**
2. **Prawidłowo podłącz przewody.**
   Patrz Podłączenie przewodów. **(➡ 16)**
3. **Zainstaluj urządzenie w samochodzie.**
   Patrz Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej).
4. **Ponownie podłącz końcówkę ⊖ akumulatora.**
5. **Wyzerować pamięć jednostki. (➡ 3)**

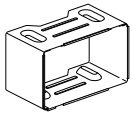
Lista części do instalacji

(A) Ramka



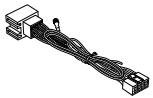
(×1)

(B) Rękaw montażowy



(×1)

(C) Wiązka przewodów



(×1)

(D) Narzędzie do usuwania

(×2)

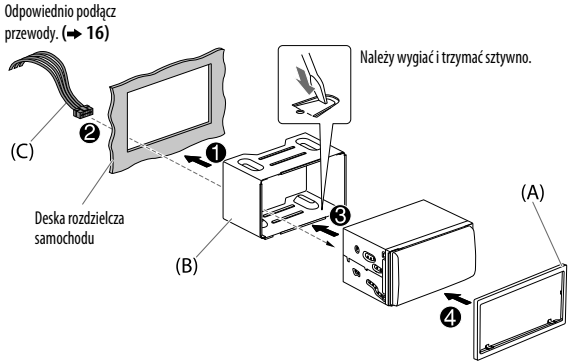
(E) Śruba z płaskim łbem (M5 × 8 mm)

(×8)

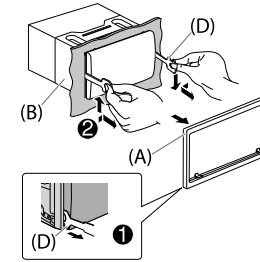
(F) Śruba z łbem okrągłym (M5 × 8 mm)

(×8)

Instalacja urządzenia (w desce rozdzielczej)

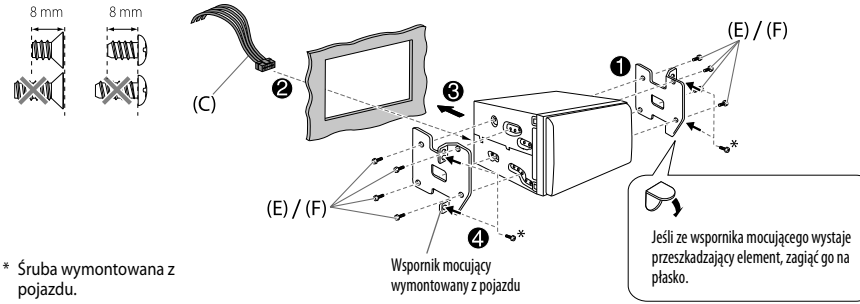


Demontaż urządzenia



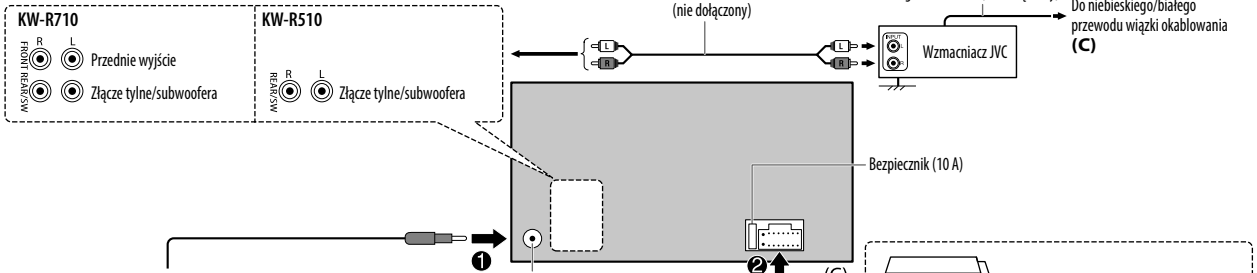
W przypadku mocowania bez tulei mocującej

⚠ Używaj wyłącznie odpowiednich śrub. Użycie nieodpowiednich śrub może spowodować uszkodzenie urządzenia.



* Śruba wymontowana z pojazdu.

Podłączenie przewodów



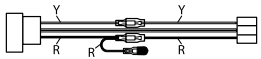
Dla niektórych samochodów marki VW/Audi lub Opel (Vauxhall)

Może być konieczna modyfikacja przewodów w dostarczonym kablu zasilania **(C)**, zgodnie z ilustracją.

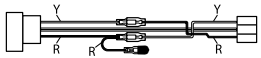
Jeśli urządzenie nie włącza się po użyciu zmodyfikowanego okablowania 1, użyj zmodyfikowanego okablowania 2.

Y: Żółty R: Czerwony

Oryginalny układ przewodów

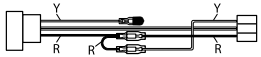


Zmodyfikowany układ przewodów 1

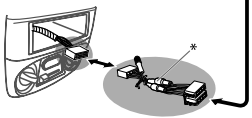


(lub)

Zmodyfikowany układ przewodów 2

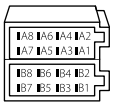


Jeżeli pojazd NIE posiada złącza ISO



* Specjalna wiązka okablowania (zakupiona oddzielnie)

WAŻNE: Do podłączenia zalecamy użyć specjalnej wiązki (zakupionej oddzielnie) odpowiedniej dla danego samochodu.



Złącze ISO

Styk	Kolor i funkcja	
A2	Brązowy	: Wyciszanie telefonu
A4	Żółty	: Akumulator
A5	Niebiesko/biały	: Sterowanie zasilaniem
A6	Pomarańczowy/ biały	: Włącznik oświetlenia samochodu
A7	Czerwony	: Zapłon (ACC)
A8	Czarny	: Połączenie Ziemia (masa)
B1	Purpurowy ⊕	: Tylny głośnik (prawy)
B2	Purpurowo/ czarny ⊖	
B3	Szary ⊕	: Przedni głośnik (prawy)
B4	Szary/czarny ⊖	
B5	Biały ⊕	: Przedni głośnik (lewy)
B6	Biały/czarny ⊖	
B7	Zielony ⊕	: Tylny głośnik (lewy)
B8	Zielony/czarny ⊖	

DANE TECHNICZNE

TUNER	FM	Zakres częstotliwości	Od 87,5 MHz do 108,0 MHz (w krokach co 50 kHz)	
		Czułość wejściowa (S/N = 26 dB)	0,71 µV/75 Ω	
		Czułość wyciszenia (DIN S/N = 46 dB)	2,0 µV/75 Ω	
		Charakterystyka częstotliwościowa (±3 dB)	30 Hz do 15 kHz	
		Stosunek sygnału do szumów (MONO)	64 dB	
		Odstęp stereo (1 kHz)	40 dB	
	AM	Zakres częstotliwości	MW LW	Od 531 kHz do 1 611 kHz (w krokach co 9 kHz) Od 153 kHz do 279 kHz (w krokach co 9 kHz)
		Czułość wejściowa (S/N = 20 dB)	MW LW	28,2 µV 50 µV

Odtwarzacz CD	Dioda laserowa	GaAlAs
	Filtr cyfrowy	8-krotne nadpróbkowanie
	Prędkość wrzeciona	500 obr./min. — 200 obr./min. (CLV)
	Kołysanie i drżenie dźwięku	Poniżej mierzalnego progu
	Charakterystyka częstotliwościowa (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Całkowite zniekształcenia harmoniczne (1 kHz)	0,01 %
	Stosunek sygnał/szum (1 kHz)	105 dB
	Odstęp dynamiczny	90 dB
	Separacja kanałów	85 dB
	Dekoder MP3	Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Dekodowanie WMA	Zgodny z Windows Media Audio

USB	Standard USB	USB 1.1, 2.0 (pełna szybkość)
	Urządzenie kompatybilne	Urządzenie pamięci masowej
	System plików	FAT12/ 16/ 32
	Maksymalny prąd zasilania	5 V prąd stały ⎓ 1 A
	Dekoder MP3	Zgodny z MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Dekodowanie WMA	Zgodny z Windows Media Audio
	Dekodowanie WAV	Liniowe PCM

Aux	Charakterystyka częstotliwościowa (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Maksymalne napięcie wejściowe	1 200 mV
	Impedancja wejściowa	30 kΩ

Audio	Maksymalna moc wyjściowa	50 W × 4
	Moc wyjściowa (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4
	Impedancja głośnika	4 Ω — 8 Ω
	Poziom preout/Obciążenie (CD)	2 500 mV/10 kΩ (pełna skala)
	Impedancja wyjścia preout	≤ 600 Ω

Ogólne	Napięcie pracy	14,4 V (dopuszczalne 10,5 V — 16 V)
	Maksymalny pobór natężenia	10 A
	Zakres temperatury roboczej	0°C do +40°C
	Rozmiary instalacyjne (Szerokość × Wysokość × Głębokość)	182 mm × 112 mm × 158 mm
	Masa	1,5 kg

Informacje mogą ulec zmianie bez ostrzeżenia.

СОДЕРЖАНИЕ

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ	2
ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ	3
НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ	4
CD / USB / iPod	5
РАДИОПРИЕМНИК	7
AUX	9
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	9
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	11
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	12
УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ	13
УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ	14
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	17

Как пользоваться данным руководством

- Операции объясняются в основном с использованием кнопок на передней панели модели **KW-R710**.
- В целях объяснения индикации в данном руководстве используется английский язык.
- **[XX]** обозначает выбранные элементы.
- **(➡ XX)** означает, что материалы доступны на указанной странице.

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ Предупреждение

Не используйте функции, которые отвлекают внимание и мешают безопасному вождению.

⚠ Внимание

Настройка громкости:

- Отрегулируйте громкость таким образом, чтобы слышать звуки за пределами автомобиля для предотвращения аварий.
- Уменьшите громкость перед воспроизведением, чтобы предотвратить повреждение динамиков из-за внезапного повышения уровня громкости на выходе.

Общие характеристики:

- Не используйте устройство USB или проигрыватель iPod/iPhone, если это может отрицательно повлиять на безопасность вождения.
- Убедитесь в том, что созданы резервные копии всех важных данных. Мы не несем ответственность за потерю записанных данных.
- Никогда не оставляйте металлические предметы (например, монеты или металлические инструменты) внутри устройства во избежание коротких замыканий.
- Если ошибка чтения диска возникла из-за образования конденсата на лазерных линзах, извлеките диск и дождитесь, пока влага испарится.

Пульт дистанционного управления (RM-RK52):

- Не оставляйте пульт дистанционного управления в нагреваемых местах, таких как приборная панель.
- Литиевый аккумулятор может быть взрывоопасным при неправильной замене. Заменяйте только аккумулятором такого же или эквивалентного типа.
- Блок аккумуляторов или аккумуляторы нельзя подвергать избыточному нагреванию в солнечных лучах, огне и т.п.
- Храните батареи в местах, недоступных для детей, и в оригинальной упаковке, если они не используются. Немедленно утилизировать использованные батареи. В случае проглатывания немедленно обратиться к врачу.

Обслуживание

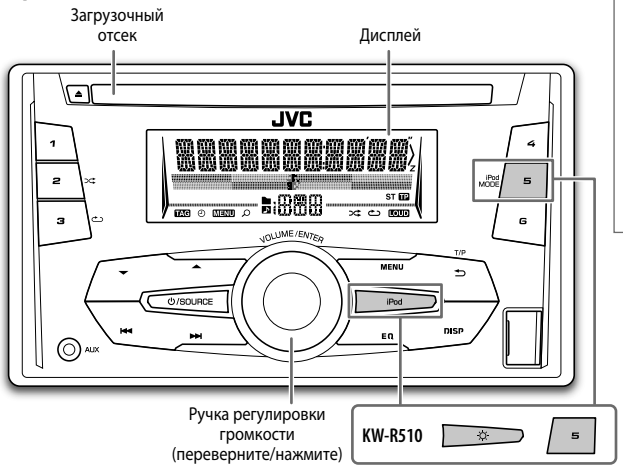
Чистка устройства: В случае загрязнения протрите переднюю панель сухой силиконовой или мягкой тканью.

Обращение с дисками:

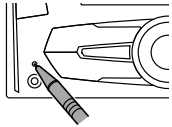
- Не касайтесь записанной поверхности диска.
- Не приклеивайте на диск клейкую ленту и т. п. и не используйте диск с приклеенной на него лентой.
- Не используйте никакие дополнительные принадлежности для диска.
- Проводите чистку по направлению от центра диска к его краю.
- Для очистки диска используйте сухую силиконовую или иную мягкую ткань. Не используйте какие-либо растворители.
- При извлечении дисков из устройства держите их горизонтально.
- Перед установкой диска устраните любые неровности центрального отверстия или внешнего края диска.

ОСНОВНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Передняя панель



Порядок сброса



Запрограммированные настройки будут также удалены.

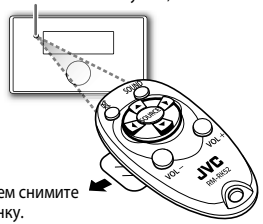
Пульт дистанционного управления (RM-RK52)

(не входит в комплект поставки)

Управлять **KW-R710** можно с помощью дополнительно приобретенного пульта дистанционного управления.

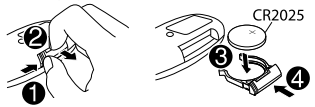
Телеметрический датчик

Телеметрический датчик (Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей.)



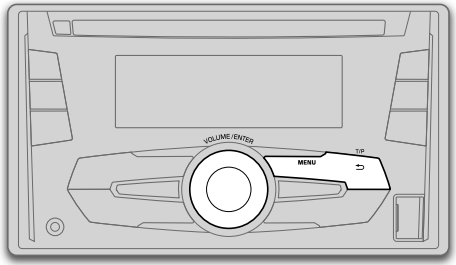
Перед первым использованием снимите защитную пленку.

Замена аккумулятора



Задача	Необходимые действия (на передней панели)	Необходимые действия (на пульте дистанционного управления)
Включение питания	Нажмите кнопку **⏻/SOURCE**. • Нажмите и удерживайте нажатой, чтобы отключить питание.	(недоступно)
Настройка громкости	Поверните ручку регулировки громкости.	Нажмите кнопку **VOL +** или **VOL –**.
	Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение. • Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.	Нажмите кнопку 🔇, чтобы выключить звук или приостановить воспроизведение. • Нажмите кнопку еще раз, чтобы отменить действие.
Выберите источник	• Нажмите кнопку **⏻/SOURCE** несколько раз. • Нажмите кнопку **⏻/SOURCE**, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.	Нажмите кнопку **SOURCE** несколько раз.
Изменение отображаемой информации	Нажмите кнопку **DISP** несколько раз. **(➡ 13)** • Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой для прокрутки отображаемой в текущий момент информации.	(недоступно)

НАЧАЛО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1 Отмена демонстрации

1 **Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.**
2 **Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DEMO], а затем нажмите ее.**
3 **Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [DEMO OFF], а затем нажмите ее.**
4 **Нажмите MENU для выхода.**

2 Настройка часов

1 **Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.**
2 **Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK], а затем нажмите ее.**
3 **Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [CLOCK SET], а затем нажмите ее.**
4 **Поворачивайте ручку регулировки громкости, чтобы выбрать значения параметров, а затем нажмите ее.**
День ➡ Час ➡ Минута
5 **Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [24H/ 12H], а затем нажмите ее.**
6 **Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [12 HOUR] или [24 HOUR], а затем нажмите ее.**
7 **Нажмите MENU для выхода.**

3 Задание базовых настроек

1 **Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.**
2 **Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.**
3 **Нажмите MENU для выхода.**

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **⮌ T/P**.

По умолчанию: **XX**

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Время часов автоматически настраивается с помощью данных времени на часах (CT) в сигнале Radio Data System. ; **OFF**: Отмена.
CLOCK DISP	**ON**: Даже в выключенном состоянии на дисплее отображается текущее время. ; **OFF**: Отмена.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Включение звука нажатия кнопки. ; **OFF**: Выключение.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Включение варианта AM при выборе источника. ; **OFF**: Отключение.
AUX*	**ON**: Включение варианта AUX при выборе источника. ; **OFF**: Отключение. ; **BT ADAPTER**: Выбирается, когда адаптер Bluetooth KS-BTA100 подключен к дополнительному входному разъему (➡ 9). Имя источника изменится на BT AUDIO.
LANGUAGE	Выбор язык отображения для меню и информации тегов (имя папки, имя файла, название песни, имя исполнителя, название альбома), если применимо. **ENGLISH**: Язык отображения — английский. **РУССКИЙ**: Язык отображения — русский.
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Запуск обновления встроенного программного обеспечения. ; **NO**: Отмена (обновление не запущено). Подробнее об обновлении встроенного программного обеспечения см.: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

* Не отображается, если выбран соответствующий источник.

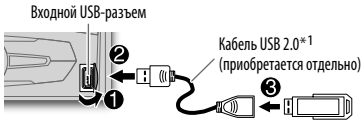
CD / USB / iPod

Начало воспроизведения

Происходит автоматическая смена источника, и начинается воспроизведение.

CD

USB

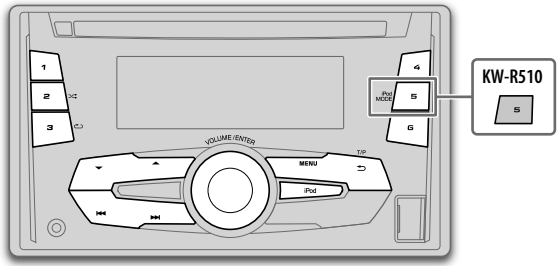


iPod/iPhone (для KW-R710)

- С помощью нажатия iPod можно также изменить источник с другого источника на **iPod**.

Нажмите **5 iPod MODE** несколько раз для выбора режима управления (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**) напрямую.

HEAD MODE: С устройства.
IPHONE MODE: С iPod/iPhone.*2



Задача	Необходимые действия
Выбор дорожки или файла	Нажмите I◀◀/ ▶▶I (или ◀/▶ на RM-RK52).
Выбор папки *3	Нажмите кнопку ▲ / ▼ (или ▲/▼ на RM-RK52).
Перемотка назад или вперед	Нажмите и удерживайте нажатой кнопку I◀◀/ ▶▶I (или нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀/▶ на RM-RK52).
Воспроизведение в режиме повтора *4	Нажмите **3** ↻ несколько раз, чтобы сделать выбор. • Звуковой компакт-диск или файл JVC Playlist Creator (JPC) / JVC Music Control (JMC) (➡ **13**): TRACK RPT, RPT OFF • Файл MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Воспроизведение в случайном порядке *4	Нажмите **2** ⤮ несколько раз, чтобы сделать выбор. • Звуковой компакт-диск: ALL RND, RND OFF • Файл MP3/WMA/WAV или файл JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Не оставляйте кабель в автомобиле, когда он не используется.
*2 С помощью устройства по-прежнему можно управлять паузой/воспроизведением, пропуском файлов, быстрой перемоткой вперед или назад.
*3 Только для файлов MP3/WMA/WAV. Эта функция не работают для устройства iPod.
*4 **Для iPod:** Применимо только в режиме **[HEAD MODE]**.

Выбор дорожки или файла в списке

Для iPod: Применимо, только если выбрано **[HEAD MODE]**. (➡ 5)

1 Нажмите кнопку MENU.

2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.

- Файл MP3/WMA/WAV: Выберите необходимую папку, а затем файл.
- iPod или файл JPC / JMC: Выберите необходимый файл из списка (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Только для iPod.

Если много файлов....
Вы можете выполнить среди них быстрый поиск (в действии **2** вверху), быстро повернув ручку регулировки громкости.

- Неприменимо для iPod.

Выбор песни по имени

(Для **KW-R710**)

При прослушивании iPod, когда выбрано **[HEAD MODE]** (➡ 5)....
Если у Вас много папок или дорожек/файлов, можно выполнять быстрый их поиск по первому символу (A–Z, 0–9 и OTHERS).

- "OTHERS" отображается, если первый символ отличается от A–Z, 0–9.

1 Нажмите кнопку MENU.

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора требуемого списка, а затем нажмите ее.

3 Нажмите ▲/▼ или быстро поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать нужный символ.

4 Поверните ручку регулировки громкости для выбора требуемых папки или дорожки/файла, а затем нажмите ее.

Смена USB-устройства

Когда смартфон (запоминающее устройство большой емкости) подключен к входному USB-разъему, можно выбрать внутреннюю или внешнюю память (например, карту SD) для воспроизведения сохраненных песен.
Если подключено устройство с несколькими дисками, можно также выбрать необходимый диск для воспроизведения.

Для выбора необходимого диска нажмите несколько раз нумерованную кнопку "5".

(или)

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB/IPOD], а затем нажмите ее.

3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB], а затем нажмите ее.

4 Нажмите ручку регулировки громкости, чтобы выбрать элемент [DRIVECHANGE].

Следующий диск выбирается автоматически.

Для выбора следующих дисков повторите действия **1** – **4**.

Выбираемые элементы: От **[DRIVE 1]** до **[DRIVE 5]**

Изменение скорости воспроизведения аудиокниги (Audiobook)

(Для **KW-R710**)

При прослушивании iPod, когда выбрано **[HEAD MODE]** (➡ 5)....

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [USB/IPOD], а затем нажмите ее.

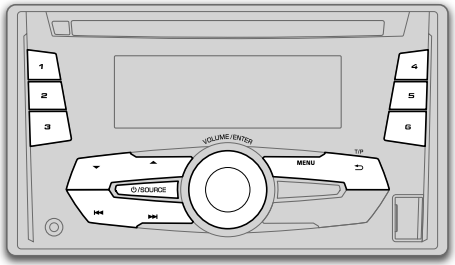
3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [IPOD], а затем нажмите ее.

4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.

BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Выберите желаемую скорость воспроизведения звукового файла из категории "Audiobooks" на iPod/iPhone. (По умолчанию: зависит от настройки iPod/iPhone.)

- Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку ⮌ **T/P**.
- Для отмены нажмите кнопку **MENU**.

РАДИОПРИЕМНИК



Индикатор “ST” загорается при приеме стереосигнала FM-трансляции достаточного уровня.

Поиск радиостанции

1 Нажмите ⏻/SOURCE для выбора FM или AM.

2 Нажмите ⏮/⏭ (или ◀/▶ на RM-RK52) для автоматического поиска радиостанции.
(или)
Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ⏮/⏭ (или ◀/▶ на RM-RK52), пока символ “M” не начнет мигать, затем нажмите несколько раз для автоматического поиска радиостанции.

Сохранение радиостанции

Можно сохранять до 18 радиостанций FM и 6 радиостанций AM.
При прослушивании радиостанции....

Для сохранения нажмите и удерживайте нажатыми нумерованные кнопки (1–6).
(или)

1 Нажмите и удерживайте нажатой ручку регулировки громкости, пока не замигает текст “PRESET MODE”.

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера, а затем нажмите ручку.
Запрограммированный номер мигает, и отображается надпись “MEMORY”.

- **Порядок выбора сохраненной радиостанции:** Нажмите ▲/▼ или одну из нумерованных кнопок (**1**–**6**).
  (или)
  Нажмите **MENU**, затем поверните ручку регулировки громкости для выбора запрограммированного номера и нажмите ручку, чтобы подтвердить выбор.

Поиск любимой программы (поиск кода PTY)

Доступно только для источника FM.

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ⮌ T/P.

2 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы выбрать код PTY, затем нажмите ручку, чтобы начать поиск.
Если есть радиостанция, передающая в эфир программу того же кода PTY, что был выбран, осуществляется настройка на эту радиостанцию.

Код PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (музыка), **ROCK M** (музыка), **EASY M** (музыка), **LIGHT M** (музыка), **CLASSICS**, **OTHER M** (музыка), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (музыка), **OLDIES**, **FOLK M** (музыка), **DOCUMENT**

Включение функции резервного приема TA

Доступно только для источника FM.

Нажмите кнопку ⮌ T/P.

Устройство временно переключается на прием сообщений о движении на дорогах (TA) от всех источников, кроме AM (если они доступны).

- Для отключения еще раз нажмите **⮌ T/P**.

Другие настройки

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.
2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [TUNER], а затем нажмите ее.
3 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
4 Нажмите MENU для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку ⮌ **T/P**.

По умолчанию: **XX**

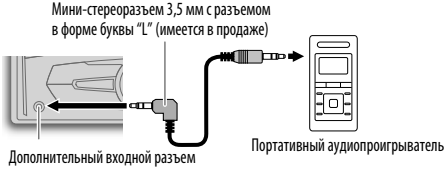
RADIO TIMER	Включение радио в определенное время независимо от текущего источника. **1** **ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Выбор частоты включения таймера. **2** **FM**/ **AM**: Выберите диапазон частот FM или AM. **3** От **01** до **18** (для FM) или от **01** до **06** (для AM): Выбор запрограммированной радиостанции. **4** Установка дня*1 и времени включения. • "⏲" — загорается после завершения. *1 Доступно для выбора, только когда в действии **1** выбран параметр **[ONCE]** или **[WEEKLY]**. Таймер радио не будет включен в следующих случаях. • Устройство выключено. • Значение **[OFF]** выбрано для **[AM]** в меню **[SRC SELECT]** после выбора таймера радио для AM. **(➡ 4)**
SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Автоматическое программирование до 18 радиостанций FM. Текст "SSM" перестает мигать после сохранения первых 6 радиостанций. Выберите **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18** для сохранения следующих 12 радиостанций.
IF BAND*2	**AUTO**: Повышение избирательности тюнера для устранения интерференционных помех от соседних FM-радиостанций. (Сопровождается потерей стереоэффекта). ; **WIDE**: Могут возникать интерференционные помехи от соседних FM-радиостанций, но при этом качество звучания не будет ухудшаться и стереоэффект будет сохраняться.
MONO*2	**ON**: Улучшение качества приема в FM-диапазоне (при этом стереоэффект может быть утрачен). ; **OFF**: Отмена.
NEWS-STBY*2	**ON**: Устройство временно переключается на программу новостей, если она доступна. ; **OFF**: Отмена.
REGIONAL*2	**ON**: Переключение на другую станцию только в определенном регионе с помощью элемента управления "AF". ; **OFF**: Отмена.
AF SET*2	**ON**: Автоматический поиск другой станции, транслирующей эту же программу в данной сети Radio Data System с более высоким качеством приема, если текущее качество приема является неудовлетворительным. ; **OFF**: Отмена.

*2 Только для источника FM.

AUX

Использование портативного аудиопроигрывателя

1 Подключите портативный аудиопроигрыватель (имеется в продаже).

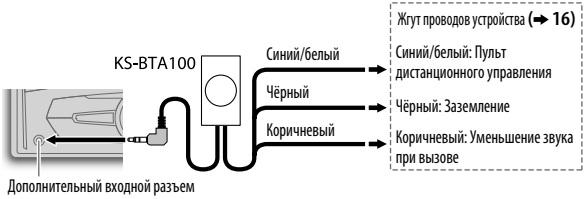


2 Выберите [ON] для [AUX] в [SRC SELECT]. (➜ 4)
3 Нажмите кнопку ⏻/SOURCE для выбора источника AUX.
4 Включите портативный аудиопроигрыватель и начните воспроизведение.

Используйте мини-стереоразъем с 3 контактами для обеспечения оптимального качества выходного аудиосигнала.

Использование устройства Bluetooth®

1 Подключите адаптер Bluetooth KS-BTA100 (приобретается отдельно).



2 Зарегистрируйте устройство Bluetooth с устройством KS-BTA100 (выполните сопряжение).
3 Выберите [BT ADAPTER] для [AUX] в [SRC SELECT]. (➜ 4)
4 Нажмите кнопку ⏻/SOURCE для выбора источника BT AUDIO.
5 Начало использования устройства Bluetooth.

Для получения дополнительной информации см. инструкцию по эксплуатации к KS-BTA100.

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ

Задача	Необходимые действия
Выбор запрограммированного эквалайзера	**Нажмите кнопку EQ несколько раз.** **(или)** **Нажмите кнопку EQ, затем поверните ручку регулировки громкости в течение 2 секунд.** FLAT (по умолчанию), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Сохранение собственных настроек звука По умолчанию: **00**	**1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку EQ.** **2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [EASY EQ], а затем нажмите ее.** **3 Поверните ручку регулировки громкости для выбора [USER1] или [USER2], а затем нажмите ее.** **4 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости, а затем нажмите ее.** SUB.W*: –08 – +08 BASS LVL: –06 – +06 MID LVL: –06 – +06 TRE LVL: –06 – +06 • Для возврата к предыдущему элементу настройки нажмите кнопку ⮌ **T/P**. • Чтобы выйти, нажмите **EQ**.

* Отображается только в том случае, если для режима **[L/O MODE]** установлен параметр **[SUB.W]**, **[SUB.W]** для которого в свою очередь установлено значение **[ON]**. (➜ 10)

Другие настройки

1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.
2 Поверните ручку регулировки громкости, чтобы сделать выбор (➜ 10), затем нажмите ручку.
Повторяйте действие **2** до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.
3 Нажмите MENU для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку ⮌ **T/P**.

По умолчанию: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Выбор запрограммированного эквалайзера.
EASY EQ По умолчанию: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Выберите запрограммированное имя. **2** Настройте собственные параметры звука. **SUB.W***1: **–08** – **+08**/ **BASS LVL**: **–06** – **+06**/ **MID LVL**: **–06** – **+06**/ **TRE LVL**: **–06** – **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Выберите запрограммированное имя. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Выберите тон звука. **3** Настройте элементы звучания для выбранного тона звука. **BASS** Частота: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** По умолчанию: (**80 Hz**) Уровень: **–06** – **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Частота: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** По умолчанию: (**1.0 kHz**) Уровень: **–06** – **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Частота: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** По умолчанию: (**10.0 kHz**) Уровень: **–06** – **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Выбор предпочитаемого уровня подъема нижних частот. ; **OFF**: Отмена.
LOUD	**01** / **02**: Увеличение низких или высоких частот для получения хорошо сбалансированного звучания при низком уровне громкости. ; **OFF**: Отмена.
SUB.W LEVEL*1	**–08** — **+08** (**0**): Настройте уровень выходного сигнала низкочастотного динамика.
SUB.W*2	**ON** / **OFF**: Включение или выключение выходного сигнала низкочастотного динамика.
SUB.W LPF*1	**THROUGH**: Все сигналы передаются в низкочастотный динамик. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Низкочастотный динамик воспроизводит аудиосигналы с частотами ниже 55 Гц/ 85 Гц/ 120 Гц.
FADER*3*4	**R06** — **F06** (**0**): Настройка выходного баланса передних и задних динамиков.
BALANCE*3	**L06** — **R06** (**0**): Настройка выходного баланса левых и правых динамиков.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Программирование уровня громкости для каждого источника (в соответствии с уровнем громкости FM). Перед настройкой выберите источник, который необходимо настроить. (Текст "VOL ADJ FIX" отображается, если выбрано "FM".)
AMP GAIN	**LOW POWER**: Ограничение максимального уровня громкости значением 30. (Если максимальная мощность динамика меньше 50 Вт, выберите эту настройку, чтобы предотвратить повреждение динамиков.) ; **HIGH POWER**: Максимальный уровень громкости — 50.
D.T.EXP (Digital Track Expander)	**ON**: Создание реалистичного звука путем компенсации высокочастотных компонентов и восстановления времени достижения максимального эффекта волны, которые были потеряны при аудиокомпрессии данных. ; **OFF**: Отмена.
TEL MUTING*5	**ON**: Отключение звука при использовании сотового телефона (не подключается через KS-BTA100). ; **OFF**: Отмена.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Выбор подключения задних динамиков или низкочастотного динамика к разъемам линейного выхода REAR/SW на задней панели устройства (через внешний усилитель).

*1 Отображается только в том случае, если для режима **[L/O MODE]** установлен параметр **[SUB.W]**, **[SUB.W]** для которого в свою очередь установлено значение **[ON]**.

*2 Отображается только в том случае, если параметр **[L/O MODE]** имеет значение **[SUB.W]**.

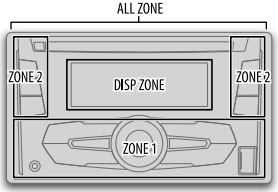
*3 Эта настройка не влияет на выходной сигнал сабвуфера.

*4 При использовании системы с двумя динамиками установите уровень сигнала в положение **[00]**.

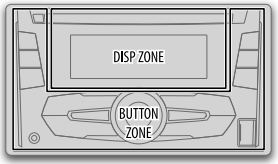
*5 Не работает, если значение **[BT ADAPTER]** выбрано для **[AUX]** в **[SRC SELECT]**. (➜ 4)

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

KW-R710



KW-R510



1 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку MENU.

2 Чтобы сделать выбор, поверните ручку регулировки громкости (см. следующую таблицу), затем нажмите ее.
Повторяйте действие **2** до тех пор, пока не будет выбран необходимый элемент.

3 Нажмите MENU для выхода.

Для возврата к предыдущему параметру или иерархическому уровню нажмите кнопку **⮌ T/P**.

По умолчанию: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Выбор экрана и подсветка кнопок, настроенная в параметре **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Переключение между дневной и ночной настройками при выключении и включении фар автомобиля.*1 ; **ON**: Выбор ночной настройки. ; **OFF**: Выбор дневной настройки.
BRIGHTNESS	Настройка яркости кнопок, дисплея и входного USB-разъема отдельно для дневного и ночного времени. **1** **DAY**/ **NIGHT**: Выбор дневного или ночного времени. **2** Выбор зоны для настройки. **(➡ Рисунок выше)** **3** Задание уровня яркости (от **00** до **31**). (По умолчанию: **KW-R710**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KW-R510**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Однократная прокрутка отображаемой информации. ; **AUTO**: Повторная прокрутка через 5-секундные интервалы. ; **OFF**: Отмена.

*1 Необходимо подключение провода регулятора освещенности. **(➡ 16)**

*2 Некоторые буквы или символы не будут отображаться правильно (или не будут отображаться) на дисплее.

По умолчанию: **XX**

COLOR (для KW-R710)	
PRESET	Вы можете выбрать цвет отдельно для [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] или [**ZONE 2**]. Для [**ALL ZONE**] вы также можете выбрать цветовую комбинацию. Цвет по умолчанию: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Выбор зоны для настройки. **(➡ Рисунок в левой колонке)** **2** Выберите цвет для выбранной зоны. • **COLOR 01** – **COLOR 29** • **USER**: Отображается цвет, созданный вами для [**DAY COLOR**] или [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** – **COLOR FLOW 03**: Цвет изменяется с разной скоростью. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Отображается выбранная цветовая комбинация.* (Доступно для выбора, только когда в действии **1** выбрана опция [**ALL ZONE**].) * Если выбрана одна из этих цветовых комбинаций, цвет подсветки [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**], [**ZONE 2**] изменяется на цвет по умолчанию.
DAY COLOR	Сохраните собственные дневные и ночные цвета для другой зоны. **1** Выбор зоны для настройки. **(➡ Рисунок в левой колонке)** **2** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Выберите основной цвет. **3** От **00** до **31**: Выбор уровня.
NIGHT COLOR	Повторите действия **2** и **3** для всех первичных цветов. • Настройка сохраняется в разделе **[USER]** меню **[PRESET]**. • Если значение **[00]** выбрано для первичных цветов в зоне **[DISP ZONE]**, на дисплее ничего не отображается.
COLOR GUIDE	**ON**: Изменение подсветки кнопок, дисплея и входного USB-разъема при выполнении настроек в меню или в поиске списка. Цвет зоны дисплея будет автоматически изменяться в зависимости от уровня громкости. ; **OFF**: Отмена.

Цвета **[NIGHT COLOR]** и **[DAY COLOR]** изменяется путем включения и выключения фар автомобиля.

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

По умолчанию: **XX**

COLOR (для **KW-R510**)	
PRESET	Выберите цвет для [**BUTTON ZONE**]. По умолчанию: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** – **COLOR 29** • **USER**: Отображается цвет, созданный вами для [**DAY COLOR**] или [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** – **COLOR FLOW 03**: Цвет изменяется с разной скоростью.
DAY COLOR	Сохраните собственные дневные и ночные цвета. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Выберите основной цвет. **2** От **00** до **31**: Выбор уровня.
NIGHT COLOR	Повторите действия **1** и **2** для всех первичных цветов. • Настройка сохраняется в разделе **[USER]** меню **[PRESET]**.
MENU COLOR	**ON**: Изменение подсветки кнопок на белый цвет при выполнении настроек в меню или в поиске списка. ; **OFF**: Отмена.

Регулировка яркости (для KW-R510)

1 Нажмите ☼ для перехода в режим регулировки яркости.

2 Поверните ручку регулировки громкости для выбора элемента [BUTTON ZONE] или [DISP ZONE], а затем нажмите ее.

3 Поверните ручку регулировки громкости для настройки уровня яркости (от 00 до 31), а затем нажмите ее.

4 Нажмите MENU для выхода.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

О дисках и аудиофайлах

- Данное устройство обеспечивает воспроизведение только следующих компакт-дисков:

- На данном приемнике возможно воспроизведение дисков с несколькими сеансами записи; однако, незавершенные сеансы будут пропускаться при воспроизведении.
- **Диски, которые нельзя воспроизвести на данном устройстве:**
  - Диски некруглой формы.
  - Диски, записанная поверхность которых окрашена, или диски со следами загрязнений.
  - Записываемые диски, которые не были финализированы.
  - Компакт-диск диаметром 8 см. Попытка вставки диска с помощью адаптера может привести к неисправности устройства.
- **Воспроизведение DualDisc:** Сторона диска DualDisc, отличная от DVD, не совместима со стандартом “Compact Disc Digital Audio”. Поэтому не рекомендуется на данном устройстве использовать не-DVD сторону диска “DualDisc”.
- **Воспроизводимые файлы:**
  - Расширения файла: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Скорость передачи данных: MP3: 8 кбит/с — 320 кбит/с
WMA: 32 кбит/с — 192 кбит/с
  - Частота дискретизации:
MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц
WMA: 20 кГц — 20 кГц
  - Файлы с переменной скоростью в битах (VBR).
- **Максимальное количество символов в имени файла/папки:**
Зависит от используемого формата диска (включает 4 символа разрешения — <.mp3> или <.wma>).
  - ISO 9660 Level 1 и 2: 32 символа
  - Romeo: 32 символа
  - Joliet: 32 символа
  - Длинное имя файла Windows: 32 символа

Об устройствах USB

- Данное устройство может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV, сохраненные на запоминающем устройстве USB большой емкости.
- Запрещается подключать USB-носитель через USB-концентратор.
- Подключение кабеля, общая длина которого превышает 5 м, может привести к некорректному воспроизведению.
- Максимальное количество символов для следующих элементов ограничено:
  - Имена папок: 64 символа
  - Имена файлов: 64 символа
  - Теги MP3: 64 символа
  - Теги WMA: 64 символа
  - Теги WAV: 64 символа
- Данное устройство может распознавать до 20 480 файлов, 999 папок (999 файлов в папке, включая папку без неподдерживаемых файлов) и 8 иерархий.
- Это устройство не распознает устройства USB с номинальным напряжением, отличным от 5 В, и номинальным током свыше 1 А.

Об iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th и 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th и 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Просмотр видеофайлов в меню “Videos” в режиме **[HEAD MODE]** невозможен.
- Порядок отображения песен в меню выбора данного устройства может отличаться от порядка песен в проигрывателе iPod/iPhone.
- Если некоторые операции выполняются неправильно, посетите сайт: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

О JVC Playlist Creator и JVC Music Control

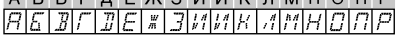
- Данным устройством поддерживается приложение для JVC Playlist Creator и приложение Android™ JVC Music Control.
- Если с помощью JVC Playlist Creator или JVC Music Control в аудиофайл были добавлены данные о композиции, этот аудиофайл можно найти по жанру, исполнителю, альбому, списку воспроизведения и композиции.
- Приложения JVC Playlist Creator и JVC Music Control доступны на следующем веб-сайте: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Доступные кириллические символы

Допустимые символы

Отображение индикаторов

А Б В Г Д Е Ж З И Й К Л М Н О П Р



С Т У Ф Х Ц Ч Ш Щ Ъ Ы Ь Э Ю Я Ё

Изменение отображаемой информации

Нажмите кнопку **DISP** несколько раз.

FM или **AM**	Название радиостанции (PS)*1 ➡ Частота ➡ Тип программы (PTY)*1*2 ➡ Название*1*2 ➡ День/часы ➡ (обратно к началу) *1 Только для FM-радиостанций системы передачи цифровой информации. *2 Если недоступно, отображается “NO PTY” / “NO TEXT”.
CD или **USB**	Время воспроизведения ➡ День/часы ➡ Название диска*3 ➡ Название альбома/исполнитель*4 ➡ Название дорожкие*5 ➡ Имя папки/файла*6 ➡ (обратно к началу) *3 Только для CD-DA: Если не записано, отображается “NO NAME”. *4 Только для файлов MP3/WMA: Если не записано, отображается “NO NAME”. *5 Если не записано, отображается “NO NAME”. *6 Только для файлов MP3/WMA.
USB-IPOD	Время воспроизведения ➡ День/часы ➡ Название альбома/исполнитель*7 ➡ Название дорожкие*7 ➡ (обратно к началу) *7 Если не записано, отображается “NO NAME”.
AUX	AUX ⟷ День/часы
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ День/часы

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Звук не слышен.	• Установите оптимальный уровень громкости. • Проверьте кабели и соединения.
Отображается надпись “MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT” / “WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT”, и операции выполняться не могут.	Убедитесь, что выводы проводов динамика изолированы правильно, затем сбросьте устройство. Если проблема не устранена, обратитесь в ближайший центр обслуживания.
Источник нельзя выбрать.	Проверьте настройку **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Слабый радиоприем. / Статические помехи при прослушивании радио.	• Плотно вставьте антенну. • Полностью выдвиньте антенну.
Правильные символы не отображаются.	Данное устройство может отображать только буквы верхнего регистра, цифры и ограниченное число символов. Устройство также может отображать буквы кириллицы верхнего регистра. **(➡ Левая колонка)**
Поочередно появляются надписи “PLEASE” и “EJECT”.	Нажмите ⏏ и вставьте диск правильно.
Отображается надпись “IN DISC”.	Убедитесь в отсутствии блокирования загрузочного отсека при вставке диска.
Невозможно извлечь диск.	Нажмите и удерживайте кнопку ⏏ для принудительного извлечения диска. Осторожно, не уроните диск во время извлечения.
Неправильный порядок воспроизведения.	Порядок воспроизведения определяется по имени файла (USB) или в порядке записи файлов (диск).
Время от начала воспроизведения неправильное.	Это зависит от прежнего процесса записи.
Отображается сообщение “NOT SUPPORT”, и дорожка пропускается.	Убедитесь в том, что дорожка имеет формат, поддерживаемый для воспроизведения. **(➡ 12)**

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Симптомы	Способы устранения
Текст “CANNOT PLAY” мигает и/или подключенное устройство нельзя определить.	• Убедитесь в том, что подключенное устройство совместимо с данным устройством, и что формат файлов поддерживается. **(➡ 12)** • Повторно подключите устройство.
Продолжает мигать текст “READING”.	• Не используйте многоуровневую иерархическую структуру и много папок. • Перезагрузите диск или повторно подключите USB-устройство.
Проигрыватель iPod/iPhone не включается или не работает.	• Проверьте соединение между устройством и iPod/iPhone. • Отключите и перезагрузите iPod/iPhone с помощью аппаратной перезагрузки.

При повторном возникновении проблем сбросьте устройство. (➡ 3)

УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ

⚠ Предупреждение

- Устройство можно использовать только с источником питания 12 В постоянного тока с отрицательным заземлением.
- Отключите отрицательную клемму аккумулятора перед подключением проводов и монтажом.
- Не подключайте провод аккумулятора (жёлтый) и провод высокого напряжения (красный) к корпусу машины или проводу заземления (чёрный), чтобы не допустить короткое замыкание.
- Изолируйте свободные провода виниловой лентой, чтобы не допустить короткое замыкание.
- После установки обязательно заземлите данное устройство на корпус автомобиля.

⚠ Внимание

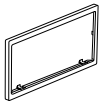
- В целях безопасности работа по подключению проводов и монтажу должна выполняться специалистами. Обратитесь к поставщику автомобильных аудиосистем.
- Данное устройство подлежит установке в консоль автомобиля. Не прикасайтесь к металлическим деталям устройства в процессе и на протяжении некоторого времени после завершения эксплуатации устройства. Температура металлических деталей, таких как радиатор охлаждения и кожух, существенно повышается.
- Не подключайте провода динамиков ⊖ к корпусу машины, проводу заземления (чёрный) или параллельно.
- Подключите динамики с максимальной мощностью более 50 Вт. Если максимальная мощность динамиков менее 50 Вт, измените значение параметра **[AMP GAIN]**, чтобы не повредить динамики. **(➡ 10)**
- Установите устройство под углом менее 30°.
- Если в электропроводке транспортного средства нет клеммы зажигания, подключите провод высокого напряжения (красный) к клемме на блоке плавких предохранителей, которая обеспечивает питание с напряжением 12 В постоянного тока и которая включается и выключается ключом зажигания.
- После установки устройства, убедитесь в том, что все осветительные и электронные приборы вашего автомобиля работают в прежнем режиме.
- Если предохранитель сгорел, первым делом убедитесь в том, что кабели не касаются корпуса автомобиля, после чего замените предохранитель на аналогичный новый.

Стандартная процедура

1. **Извлеките ключ из замка зажигания, затем отсоедините разъем ⊖ автомобильного аккумулятора.**
2. **Правильно подключите провода.**
   См. раздел “Подключение проводов”. **(➡ 16)**
3. **Установите устройство в вашем автомобиле.**
   См. раздел “Установка устройства (установка в приборную панель)”.
4. **Подключите клемму ⊖ автомобильного аккумулятора.**
5. **Выполните сброс устройства. (➡ 3)**

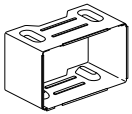
Список деталей для установки

(A) Декоративная панель



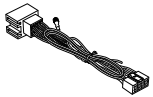
(×1)

(B) Посадочный корпус



(×1)

(C) Жгут проводов



(×1)

(D) Ключ для демонтажа

(×2)

(E) Болт с плоской головкой (M5 × 8 мм)

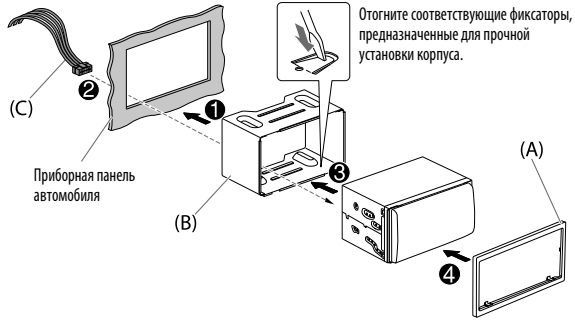
(×8)

(F) Болт с круглой головкой (M5 × 8 мм)

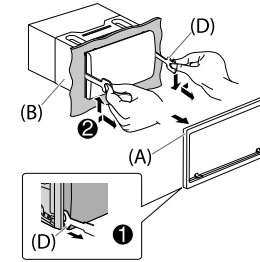
(×8)

Установка устройства (установка в приборную панель)

Подключите необходимые провода. (➡ 16)

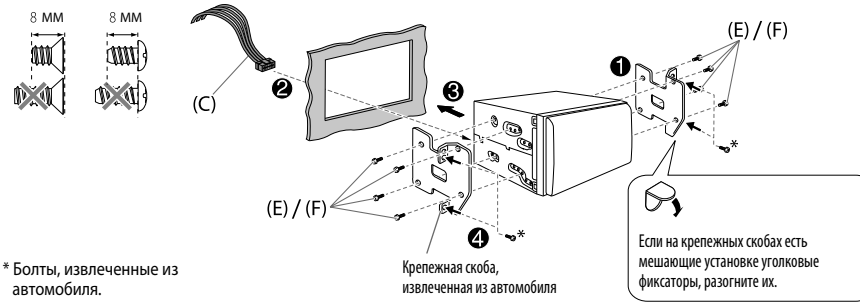


Порядок извлечения устройства



При установке без посадочного корпуса

⚠ Используйте только специальные винты. Использование неподходящих винтов может привести к повреждению устройства.



* Болты, извлеченные из автомобиля.

Подключение проводов

KW-R710

FRONT R L — Фронтальный выход

REAR/SW R L — Выходные разъемы задних динамиков/низкочастотного динамика

KW-R510

REAR/SW R L — Выходные разъемы задних динамиков/низкочастотного динамика

Кабель сигнала (не входит в комплект поставки)

Дистанционный провод(не входит в комплект поставки)

К синему/белому проводу жгута проводов **(C)**

JVC-усилитель

Предохранитель (10 A)

❶ Разъем эфирной связи

❷ (C)

К адаптеру дистанционного управления с руля

Лампа синяя/жёлтая

STEERING WHEEL REMOTE

❸

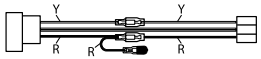
Для некоторых автомобилей VW/Audi или Opel (Vauxhall)

Возможно, потребуется изменить схему соединений для прилагаемого шнура питания **(C)**, как показано на рисунке.

Если устройство не включается при использовании измененной схемы соединений 1, используйте измененную схему соединений 2.

Y: Жёлтый R: Красный

Исходная схема соединений

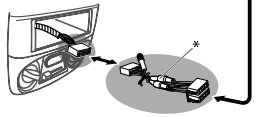


Измененная схема соединений 1

(или)

Измененная схема соединений 2

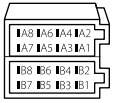
Если в автомобиле ОТСУТСТВУЕТ разъем ISO



* Особый жгут проводов (приобретается отдельно)

ВАЖНО: Для подключения рекомендуется использовать особый жгут проводов, подходящий для конкретного автомобиля (приобретается отдельно).

Разъем ISO



Контакт	Цвет и функция	
A2	Коричневый	: Уменьшение звука при вызове
A4	Жёлтый	: Аккумулятор
A5	Синий/белый	: Управление питанием
A6	Оранжевый/белый	: Переключатель управления освещением автомобиля
A7	Красный	: Зажигание (ACC)
A8	Чёрный	: Заземляющее соединение (земля)
B1	Фиолетовый ⊕	: Задний динамик (справа)
B2	Фиолетовый/чёрный ⊖	
B3	Серый ⊕	: Передний динамик (справа)
B4	Серый/чёрный ⊖	
B5	Белый ⊕	: Передний динамик (слева)
B6	Белый/чёрный ⊖	
B7	Зелёный ⊕	: Задний динамик (слева)
B8	Зелёный/чёрный ⊖	

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

TUNER	FM	Диапазон частот		От 87,5 МГц до 108,0 МГц (интервалом 50 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 26 дБ)		0,71 мкВ/75 Ом
		Пороговая чувствительность (ДИН отношение сигнал/шум = 46 дБ)		2,0 мкВ/75 Ом
		Частотная характеристика (±3 дБ)		От 30 Гц до 15 кГц
		Отношение сигнал/шум (MONO)		64 дБ
		Разделение стереозвука (1 кГц)		40 дБ
	AM	Диапазон частот	MW LW	От 531 кГц до 1 611 кГц (интервалом 9 кГц) От 153 кГц до 279 кГц (интервалом 9 кГц)
		Полезная чувствительность (отношение сигнал/шум = 20 дБ)	MW LW	28,2 µВ 50 µВ

Проигрыватель компакт-дисков	Лазерный диод	GaAlAs
	Цифровой фильтр	8-кратная дискретизация
	Скорость вращения дисковода	От 500 — 200 об/мин (CLV)
	Коэффициент детонации	Ниже измерительных возможностей
	Частотная характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Суммарное нелинейное искажение (1 кГц)	0,01 %
	Отношение сигнал/шум (1 кГц)	105 дБ
	Динамический диапазон	90 дБ
	Разделение каналов	85 дБ
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio

USB	USB-стандарт	USB 1.1, USB 2.0 (полноскоростной)
	Совместимые устройства	запоминающее устройство большой емкости
	Система файлов	FAT12/ 16/ 32
	Максимальный ток источника питания	5 В пост. тока ⎓ 1 А
	MP3-декодирование	В соответствии с аудиоуровнем-3 стандарта MPEG-1/2
	WMA-декодирование	Совместимо с Windows Media Audio
	WAV-декодирование	Линейная импульсно-кодовая модуляция

Вспом. оборуд.	Частотная характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальное напряжение на входе	1 200 мВ
	Полное сопротивление на входе	30 кОм

Звук	Максимальная выходная мощность	50 Вт × 4
	Выходная мощность (ДИН 45324, +B = 14,4 В)	30 Вт × 4
	Полное сопротивление катушки громкоговорителя	От 4 Ом до 8 Ом
	Уровень/нагрузка предусилителя (CD)	нагрузка 2 500 мВ/10 кОм (полная шкала)
	Полное сопротивление выхода предусилителя	≤ 600 Ом

Общие характеристики	Рабочее напряжение	14,4 В (допустимо от 10,5 — 16 В)
	Максимальное текущее потребление	10 А
	Диапазон рабочих температур	От 0°C до +40°C
	Установочные размеры (Ш × В × Г)	182 мм × 112 мм × 158 мм
	Вес	1,5 кг

Данные могут быть изменены без уведомления.

ЗМІСТ

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ	2
ОСНОВИ	3
ПОЧАТОК РОБОТИ	4
CD / USB / iPod	5
РАДІО	7
AUX	9
НАСТРОЙКИ ЗВУКУ	9
НАСТРОЙКИ ЭКРАНУ	11
ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ	12
НЕСПРАВНОСТІ	13
ВСТАНОВЛЕННЯ / З'ЄДНАННЯ	14
ХАРАКТЕРИСТИКИ	17

Ознайомлення з цим посібником

- Операції, що пояснюються, в основному виконуються за допомогою кнопок на передній поверхні пристрою **KW-R710**.
- У даному посібнику для пояснення відображень використовується англійська мова.
- **[XX]** вказує вибрані елементи.
- **(➡ XX)** вказує, що на заявленій сторінці наявні посилання.

ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

⚠ Попередження

Не використовуйте жодної функції, що може відвернути вашу увагу від безпечного управління автомобілем.

⚠ Застереження

Встановлення гучності:

- Рівень гучності має бути таким, щоб можна було чути звуки ззовні автомобіля для уникнення небезпечних ситуацій.
- Щоб запобігти пошкодженню гучномовців при раптовому збільшенні рівня вихідного сигналу, уменшіть гучність перед початком відтворення цифрових джерел.

Загальні несправності:

- Не використовуйте пристрої USB або iPod/iPhone за умов, коли це може заважати безпеці керування.
- Зробіть резервну копію всіх важливих даних. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які втрати записаних даних.
- Для уникнення короткого замикання не кладіть і не залишайте всередині приладу жодних металевих предметів (наприклад, монети чи металеві інструменти).
- Якщо виникає помилка диску через конденсат на лінзі лазеру, витягніть диск та зачекайте випаровування вологи.

Блок дистанційного керування (RM-RK52):

- Не залишайте пристрій дистанційного керування у місцях з високою температурою, наприклад, на щитку приладів.
- При невірній заміні літієвого акумулятора може виникнути ризик вибуху. Замінюйте його лише батареєю такого ж або еквівалентного типу.
- Акумуляторний блок або батареї не можна піддавати надмірному нагріванню у променях сонця, вогні тощо.
- Зберігайте батареї в оригінальній упаковці до використання в місцях, недоступних для дітей. Негайно утилізуйте використані батареї. У випадку ковтання негайно зверніться до лікаря.

Обслуговування

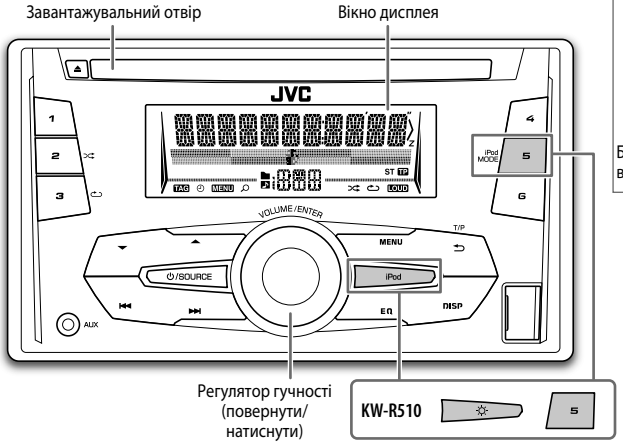
Чищення приладу: Забруднення з передньої панелі видаляють сухим силіконом або м'якою тканиною.

Правила поводження з дисками:

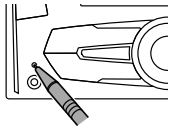
- Не торкайтеся робочої сторони диска.
- Не наклеюйте на диски етикетки і т.п., а також не використовуйте диски з наклейками.
- Не використовуйте з дисками жодних допоміжних засобів.
- Чистити диски слід у відцентровому напрямі.
- Для чищення дисків використовуйте сухий силікон або м'яку тканину. Не використовуйте розчинників.
- Виймаючи диск з програвача, тримайте його горизонтально, не перекошуючи.
- Якщо на зовнішньому краю диску або у центральному отворі є обідок, його необхідно зняти перед тим, як вставляти диск.

ОСНОВИ

Передня панель



Скидання настройок

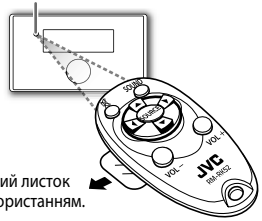


Будуть також стерті зроблені вами настройки.

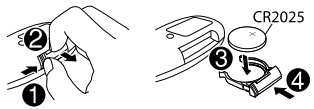
Блок дистанційного керування (RM-RK52)

(не входить до комплекту поставки)

KW-R710 можна керувати дистанційно за допомогою пульта дистанційного керування, який можна придбати окремо.

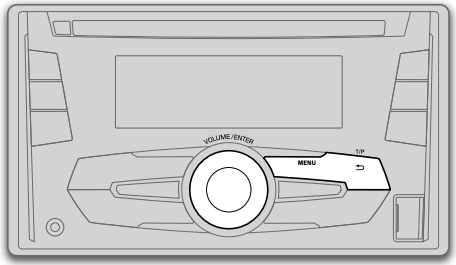


Заміна акумулятора



До	Увімкнення (на передній стороні)	Увімкнення (на пристрої дистанційного керування)
Вмикання живлення	Натисніть **⏻/SOURCE**. • Натисніть та утримуйте цю кнопку, щоб вимкнути живлення.	(недоступно)
Регулювання гучності	Натисніть регулятор гучності.	Натисніть **VOL +** або **VOL –**.
	Натисніть регулятор гучності, щоб відключити звук або призупинити відтворення. • Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію.	Натисніть 🔇, щоб відключити звук або призупинити відтворення. • Натисніть ще раз, щоб скасувати попередню дію.
Вибір джерела	• Натисніть **⏻/SOURCE** декілька разів. • Натисніть **⏻/SOURCE**, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.	Натисніть **SOURCE** декілька разів.
Зміна інформації, що відображається на дисплеї	Натисніть **DISP** декілька разів. (➡ 13) • Натисніть та утримуйте, щоб прокрутити інформацію, що відображається на екрані.	(недоступно)

ПОЧАТОК РОБОТИ



1 Скасування демонстрації

1 **Натисніть і утримуйте кнопку MENU.**
2 **Поворотом регулятора гучності виберіть [DEMO] і натисніть регулятор.**
3 **Поворотом регулятора гучності виберіть [DEMO OFF] і натисніть регулятор.**
4 **Натисніть MENU, щоби вийти.**

2 Встановіть час на годиннику

1 **Натисніть і утримуйте кнопку MENU.**
2 **Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK] і натисніть регулятор.**
3 **Поворотом регулятора гучності виберіть [CLOCK SET] і натисніть регулятор.**
4 **Поворотом регулятора гучності зробіть необхідні налаштування, а потім натисніть регулятор.**
День ➡ Година ➡ Хвилина
5 **Поворотом регулятора гучності виберіть [24H/ 12H] і натисніть регулятор.**
6 **Поворотом регулятора гучності виберіть [12 HOUR] або [24 HOUR] і натисніть регулятор.**
7 **Натисніть MENU, щоби вийти.**

3 Встановіть основні настройки

1 **Натисніть і утримуйте кнопку MENU.**
2 **Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.**
3 **Натисніть MENU, щоби вийти.**

Щоб повернутись до попереднього екрану або налаштувань, натисніть ⮌ **T/P**.

Настройка за замовчуванням: XX

CLOCK	
CLOCK ADJ	**AUTO**: Час годинника автоматично встановлюється, використовуючи дані CT (точного часу) сигналу FM Radio Data System. ; **OFF**: Відміняє.
CLOCK DISP	**ON**: Навіть при відключеному живленні на дисплеї будуть відображатися покази годинника. ; **OFF**: Відміняє.
SETTINGS	
BEEP	**ON**: Включення звукового сигналу при натисненні клавіш. ; **OFF**: Виключення.
SRC SELECT	
AM*	**ON**: Включення AM при виборі джерела. ; **OFF**: Виключення.
AUX*	**ON**: Включення AUX при виборі джерела. ; **OFF**: Виключення. ; **BT ADAPTER**: Виберіть, коли адаптер Bluetooth KS-BTA100 під'єднано до додаткового вхідного гнізда (➡ 9). Ім'я джерела зміниться на BT AUDIO.
LANGUAGE	Виберіть мову для меню та назв ярликів (назва папки, файла, пісні, альбому, ім'я виконавця). **ENGLISH**: Мова дисплею – англійська. **РУССКИЙ**: Мова дисплею – російська.
F/W UPDATE	
SYSTEM	
F/W xxxx	**YES**: Оновлює вбудоване ПЗ. ; **NO**: Скасування (оновлення не активоване). Детальнішу інформацію щодо оновлення ПЗ див.: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

* Не відображається при виборі відповідного джерела.

CD / USB / iPod

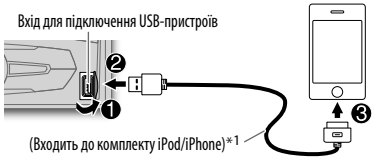
Розпочніть відтворення

Джерело вмикається автоматично та починається відтворення запису.

CD

USB

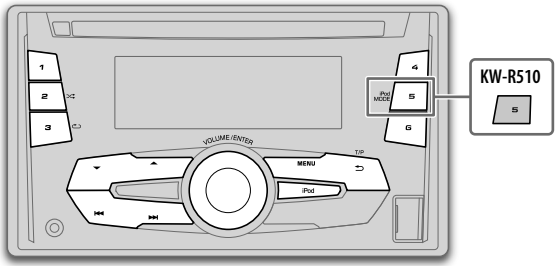
iPod/iPhone (для **KW-R710**)



- Ви також можете змінити джерело з будь-якого іншого на iPod, натиснувши **iPod**.

Натискайте повторно **5 iPod MODE**, щоб вибрати режим керування (**[HEAD MODE]** / **[IPHONE MODE]**).

HEAD MODE: З пристрою.
IPHONE MODE: З iPod/iPhone.*2



До	Зробіть наступне
Вибір доріжки/файлу	Натисніть ⏮/⏭ (або натисніть ◀/▶ на RM-RK52).
Вибір папки *3	Натисніть ▲/▼ (або натисніть ▲/▼ на RM-RK52).
Швидкий перехід вперед або назад	Натисніть та утримуйте ⏮/⏭ (або натисніть та утримуйте ◀/▶ на RM-RK52).
Відтворення у режимі повтору *4	Натисніть **3** кілька разів, щоб зробити вибір. • Аудіо компакт-диск або файл JVC Playlist Creator (JPC) / файл JVC Music Control (JMC) **(➜ 13)**: TRACK RPT, RPT OFF • Файл MP3/WMA/WAV: TRACK RPT, FOLDER RPT, RPT OFF • iPod: ONE RPT, ALL RPT, RPT OFF
Відтворення у випадковому порядку *4	Натисніть **2** кілька разів, щоб зробити вибір. • Аудіо компакт-диск: ALL RND, RND OFF • Файл MP3/WMA/WAV або файл JPC / JMC: FOLDER RND, ALL RND, RND OFF • iPod: SONG RND, ALL RND, RND OFF

*1 Не залишайте кабель всередині автомобіля, коли він не використовується.
*2 Ви зможете програвати/ставити на паузу записи, пропускати файли, перемотувати файли вперед/назад з пристрою.
*3 Лише для файлів MP3/WMA/WAV. Ці функції не працюють на iPod.
*4 **Для iPod:** Застосовується лише в режимі **[HEAD MODE]**.

Вибір доріжки/файлу зі списку

Для iPod: Застосовується лише, коли обрано **[HEAD MODE]**. (➡ **5**)

1 Натисніть MENU.

2 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.

- Файл MP3/WMA/WAV: Оберіть необхідну папку, а потім файл.
- iPod або файл JPC / JMC: Оберіть необхідний файл зі списку (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*, GENRES, COMPOSERS*, AUDIOBOOKS*).

* Тільки для iPod.

Якщо у вас багато файлів....
Ви можете виконати швидкий пошук (в кроці **2** вище), повертаючи швидко регулятор гучності.

- Ця функція не використовується для iPod.

Вибір композиції за іменем

(Для **KW-R710**)

Під час прослуховування iPod, та коли вибрано **[HEAD MODE]** (➡ **5**)....
Якщо у вас є багато папок або доріжок/файлів, ви можете швидко виконати пошук по ним за першою літерою (A-Z, 0-9 або OTHERS (інші)).

- "OTHERS" з'являється, якщо перша літера відрізняється від A-Z та 0-9.

1 Натисніть MENU.

2 Поворотом регулятора гучності виберіть бажаний список, а потім натисніть регулятор.

3 Натисніть ▲/▼ або поверніть швидко регулятор гучності, щоб вибрати потрібний символ.

4 Поворотом регулятора гучності виберіть бажану папку або доріжку/файл, а потім натисніть регулятор.

Заміна USB драйвера

При підключенні смартфону (класу Mass Storage) до USB виходу ви можете вибирати внутрішню чи зовнішню пам'ять (наприклад, SD карта) для прослуховування пісень, що записані в цій пам'яті.
Ви також можете вибирати певний накопичувач при підключенні пристрою з декількома накопичувачами.

Натисніть кнопку 5 декілька разів для вибору необхідного накопичувача.

(або)

1 Натисніть і утримуйте кнопку MENU.

2 Поворотом регулятора гучності виберіть [USB/IPOD] і натисніть регулятор.

3 Поворотом регулятора гучності виберіть [USB] і натисніть регулятор.

4 Щоб обрати [DRIVECHANGE], натисніть регулятор гучності.
Наступний накопичувач буде вибрано автоматично.

Для вибору наступного накопичувача повторіть кроки **1** та **4**.
Можна вибрати: **[DRIVE 1]** - **[DRIVE 5]**

Зміна швидкості відтворення аудіокниги

(Для **KW-R710**)

Під час прослуховування iPod, та коли вибрано **[HEAD MODE]** (➡ **5**)....

1 Натисніть і утримуйте кнопку MENU.

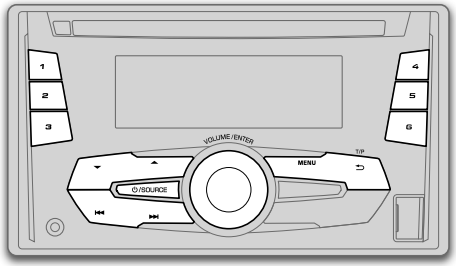
2 Поворотом регулятора гучності виберіть [USB/IPOD] і натисніть регулятор.

3 Поворотом регулятора гучності виберіть [IPOD] і натисніть регулятор.

4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.
BOOK NORMAL / **BOOK FASTER** / **BOOK SLOWER**: Виберіть потрібну швидкість відтворення звукового файла аудіокниги на вашому iPod/iPhone.
(Настройка за замовчуванням: Залежить від настройки iPod/iPhone.)

- Щоб повернутись до попереднього екрану або налаштувань, натисніть ⮌ **T/P**.
- Щоб скасувати, натисніть **MENU**.

РАДІО



"ST" загорається, коли від радіостанції FM-стерео є прийом сигналу достатньої потужності.

Пошук станції

1 Натисніть ⏻/SOURCE, щоб обрати FM або AM.

2 Натисніть ⏮/⏭ (або натисніть ◀/▶ на RM-RK52) щоб виконати автоматичний пошук станції.
(або)
Натисніть та утримуйте ⏮/⏭ (або натисніть та утримуйте ◀/▶ на RM-RK52), доки не почне блимати "M", а потім натискайте повторно для ручного пошуку станції.

Збережіть станцію

Можна зберегти до 18 станцій для діапазону FM та 6 станцій для діапазону AM.
Під час прослуховування станції....

Натисніть і утримуйте одну з цифрових кнопок (1 до 6) для збереження.
(або)

1 Натисніть та утримуйте регулятор гучності до появи напису "PRESET MODE".

2 Поворотом регулятора гучності виберіть записаний номер, а потім натисніть регулятор.
Миготить записаний номер та з'являється напис "MEMORY".

- **Вибір збереженої станції:** Натисніть ▲/▼ або одну з цифрових кнопок (**1** до **6**).
  (або)
  Натисніть **MENU**, а потім повертайте регулятор гучності, щоб вибрати запрограмований номер, після чого натисніть на регулятор для підтвердження.

Знайдіть свою улюблену програму (пошук програми PTY)

Доступно тільки для FM-джерела.

1 Натисніть і утримуйте кнопку ⮌ T/P.

2 Поверніть регулятор, щоб вибрати режим PTY, а потім натисніть регулятор, щоб розпочати пошук.
Якщо буде знайдена станція, що транслює програму з тим самим PTY-кодом, що обраний вами, відбудеться налаштування на цю станцію.

Код PTY: **NEWS**, **AFFAIRS**, **INFO**, **SPORT**, **EDUCATE**, **DRAMA**, **CULTURE**, **SCIENCE**, **VARIED**, **POP M** (музика), **ROCK M** (музика), **EASY M** (музика), **LIGHT M** (музика), **CLASSICS**, **OTHER M** (музика), **WEATHER**, **FINANCE**, **CHILDREN**, **SOCIAL**, **RELIGION**, **PHONE IN**, **TRAVEL**, **LEISURE**, **JAZZ**, **COUNTRY**, **NATION M** (музика), **OLDIES**, **FOLK M** (музика), **DOCUMENT**

Активація прийому повідомлень про стан дорожнього руху у режимі очікування

Доступно тільки для FM-джерела.

Натисніть ⮌ T/P.

Пристрій тимчасово переключиться у режим TA - повідомлень про стан дорожнього руху, які можуть поступати з будь-якого джерела, крім радіо AM-діапазону.

- Щоб відключити, натисніть **⮌ T/P** знову.

Інші налаштування

1 Натисніть і утримуйте кнопку MENU.

2 Поворотом регулятора гучності виберіть [TUNER] і натисніть регулятор.

3 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.

4 Натисніть MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього екрану або налаштувань, натисніть ⮌ **T/P**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

RADIO TIMER	Вмикає радіо в певний час, незалежно від поточного джерела відтворення. **1** **ONCE**/ **DAILY**/ **WEEKLY**/ **OFF**: Оберіть, як часто буде вмикатися таймер. **2** **FM**/ **AM**: Виберіть смугу частот FM або AM. **3** Від **01** до **18** (для FM)/ від **01** до **06** (для AM): Виберіть запрограмовану станцію. **4** Оберіть день*1 та час активації. • "⏲" загорається, коли процес завершується. *1 Можна вибрати лише, якщо **[ONCE]** або **[WEEKLY]** вибрано у кроці **1**. Таймер радіо не буде активовано у наступних випадках. • Пристрій вимкнено. • **[OFF]** обирається для **[AM]** в **[SRC SELECT]** після вибору Таймеру радіо для AM. **(➜ 4)**
SSM	**SSM 01 – 06** / **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**: Автоматичне програмування до 18 станцій діапазону FM. "SSM" припиняє миготіння, коли збережено перші 6 станцій. Оберіть **SSM 07 – 12** / **SSM 13 – 18**, щоб зберегти наступні 12 станцій.
IF BAND*2	**AUTO**: Підвищує селективність тюнеру для зменшення шумових перешкод суміжних FM станцій. (Стереоефект може бути втрачений.) ; **WIDE**: Може піддаватися шумовим перешкодам, які надходять від суміжних FM станцій, але якість звучання не буде погіршено і залишиться стереоефект.
MONO*2	**ON**: Покращує якість відтворювання сигналу радіостанцій FM, але стереоефект при цьому може зникнути. ; **OFF**: Відміняє.
NEWS-STBY*2	**ON**: Пристрій тимчасово буде переключено на режим News Programme (Програми новин), якщо такі є. ; **OFF**: Відміняє.
REGIONAL*2	**ON**: Встановлюється режим перемикання на іншу станцію тільки у заданому регіоні з використанням функції "AF". ; **OFF**: Відміняє.
AF SET*2	**ON**: Встановлюється режим автоматичного пошуку іншої радіостанції, яка транслює таку саму програму у тій самій мережі Radio Data System, але з кращою якістю сигналу, у випадку незадовільної якості сигналу радіостанції, який приймається. ; **OFF**: Відміняє.

*2 Тільки для FM-джерела.

AUX

Використовуйте портативний аудіопрогравач

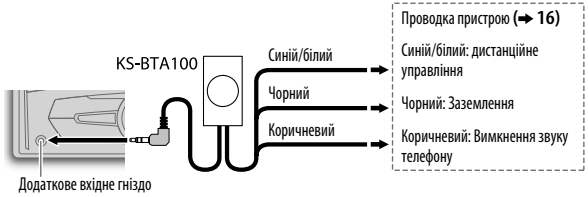
1 Підключення портативного аудіопрогравача (наявного у продажу).

2 Оберіть [ON] для [AUX] в [SRC SELECT]. (➜ 4)
3 Для вибору AUX папки натисніть ⏻/SOURCE .
4 Увімкніть портативний аудіопрогравач та почніть відтворення.

Використовуйте мініатюрний стереофонічний штекер з 3-штирьковою вилкою для оптимального аудіо виходу.

Використання Bluetooth®-пристрою

1 Підключіть адаптер Bluetooth, KS-BTA100 (придбаний окремо).



2 Зареєструйте (з'єднайте) Bluetooth-пристрій з KS-BTA100.
3 Оберіть [BT ADAPTER] для [AUX] в [SRC SELECT]. (➜ 4)
4 Для вибору ⏻/SOURCE папки натисніть BT AUDIO.
5 Почніть використовувати Bluetooth-пристрій.

Для отримання більш детальної інформації звертайтесь до інструкції з експлуатації пристрою KS-BTA100.

НАСТРОЙКИ ЗВУКУ

До	Зробіть наступне
Виберіть запрограмований еквалайзер	**Натисніть EQ декілька разів.** **(або)** **Натисніть EQ, а потім поверніть регулятор гучності не більше ніж через 2 секунди.** FLAT (за замовчуванням), HARD ROCK, JAZZ, POP, R&B, TALK, USER1, USER2, VOCAL BOOST, BASS BOOST, CLASSICAL, DANCE
Занесення у пам'ять власних налаштувань звуку Настройка за замовчуванням: **00**	**1 Натисніть і утримуйте кнопку EQ.** **2 Поворотом регулятора гучності виберіть [EASY EQ] і натисніть регулятор.** **3 Поворотом регулятора гучності виберіть [USER1] або [USER2], а потім натисніть регулятор.** **4 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір, а потім натисніть регулятор.** SUB.W*: від –08 до +08 BASS LVL: від –06 до +06 MID LVL: від –06 до +06 TRE LVL: від –06 до +06 • Щоб повернутись до попереднього налаштування, натисніть ⮌ **T/P**. • Натисніть **EQ**, щоб вийти.

* Відображається лише, коли **[L/O MODE]** встановлено у значення **[SUB.W]**, **[SUB.W]** - у значення **[ON]**. (➜ 10)

Інші налаштування

1 Натисніть і утримуйте кнопку MENU.
2 Поворотом регулятора гучності зробіть вибір (➜ 10), а потім натисніть регулятор.
Повторіть крок **2**, щоб обрати бажаний пункт.
3 Натисніть MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього екрану або налаштувань, натисніть ⮌ **T/P**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

EQ SETTING	
EQ PRESET	**FLAT** / **HARD ROCK** / **JAZZ** / **POP** / **R&B** / **TALK** / **USER1** / **USER2** / **VOCAL BOOST** / **BASS BOOST** / **CLASSICAL** / **DANCE**: Виберіть запрограмований еквалайзер.
EASY EQ Настройка за замовчуванням: **00**	**1** **USER1**/ **USER2**: Виберіть запрограмоване ім'я. **2** Налаштуйте власні настройки звуку. **SUB.W***1: від **–08** до **+08**/ **BASS LVL**: від **–06** до **+06**/ **MID LVL**: від **–06** до **+06**/ **TRE LVL**: від **–06** до **+06**
PRO EQ	**1** **USER1**/ **USER2**: Виберіть запрограмоване ім'я. **2** **BASS** / **MIDDLE** / **TREBLE**: Виберіть тембр звуку. **3** Відрегулюйте елементи звуку для обраного тембру. **BASS** Частота: **60**/ **80**/ **100**/ **200 Hz** Настройка за замовчуванням: (**80 Hz**) Рівень: від **–06** до **+06** (**00**) Q: **Q1.0**/ **Q1.25**/ **Q1.5**/ **Q2.0** (**Q1.0**) **MIDDLE** Частота: **0.5**/ **1.0**/ **1.5**/ **2.5 kHz** Настройка за замовчуванням: (**1.0 kHz**) Рівень: від **–06** до **+06** (**00**) Q: **Q0.75**/ **Q1.0**/ **Q1.25** (**Q1.25**) **TREBLE** Частота: **10.0**/ **12.5**/ **15.0**/ **17.5 kHz** Настройка за замовчуванням: (**10.0 kHz**) Рівень: від **–06** до **+06** (**00**) Q: **Q FIX** (**Q FIX**)
AUDIO	
BASS BOOST	**+01** / **+02**: Встановлює рівень підйому низьких частот. ; **OFF**: Відміняє.
LOUD	**01** / **02**: Підсилення низьких та високих частот для отримання гарно збалансованого звучання на малій гучності. ; **OFF**: Відміняє.
SUB.W LEVEL*1	**–08** — **+08** (**0**): Встановлює рівень гучності сабвуфера.
SUB.W*2	**ON** / **OFF**: Вмикає або вимикає вихідний сигнал сабвуфера.
SUB.W LPF*1	**THROUGH**: Всі сигнали посилаються до низькочастотного динаміка. ; **LOW 55Hz** / **MID 85Hz** / **HIGH 120Hz**: Аудіосигнали з частотами нижче 55 Гц/ 85 Гц/ 120 Гц посилаються на сабвуфер.
FADER*3*4	**R06** — **F06** (**0**): Налаштування вихідного балансу звучання передньої і задньої колонок.
BALANCE*3	**L06** — **R06** (**0**): Регулює баланс звучання лівого та правого динаміків.
VOL ADJUST	**–05** — **+05** (**00**): Налаштуйте рівень гучності для кожного з джерел (відносно рівня гучності FM-радіо). Перш ніж робити налаштування, оберіть джерело, яке ви бажаєте налаштувати. ("VOL ADJ FIX" з'являється, коли обрано FM).
AMP GAIN	**LOW POWER**: Обмеження максимального рівня гучності до 30. (Оберіть, якщо максимальна потужність кожного динаміка менше 50 Вт, щоб уникнути пошкодження динаміків). ; **HIGH POWER**: Максимальний рівень гучності становить 50.
D.T.EXP (Функція Digital Track Expander)	**ON**: Відтворює реалістичний звук шляхом врівноваження високочастотних компонентів і часу зростання форми хвилі, що було втрачено під час стиснення аудіо даних. ; **OFF**: Відміняє.
TEL MUTING*5	**ON**: Вимикає звук при використанні мобільного телефону (що не підключений через KS-BTA100). ; **OFF**: Відміняє.
L/O MODE	**SUB.W** / **REAR**: Вибір, чи до вихідних з'єднувачів REAR/SW на задній стінці автомагнітоли (через зовнішній підсилювач) підключені задні динаміки або сабвуфер.

*1 Відображається лише, коли **[L/O MODE]** встановлено у значення **[SUB.W]**, **[SUB.W]** - у значення **[ON]**.

*2 Виводиться не екран тільки в разі, якщо встановлено режим лінійного виходу **[L/O MODE]** заданий як **[SUB.W]**.

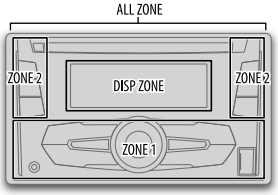
*3 Налаштування не будуть впливати на вихідний сигнал низькочастотного динаміка.

*4 При використанні системи з двома колонками, встановіть мікшер на **[00]**.

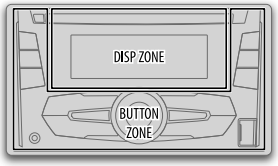
*5 Не працює, якщо **[BT ADAPTER]** обирається для **[AUX]** в **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**

НАСТРОЙКИ ЕКРАНУ

KW-R710



KW-R510



1 Натисніть і утримуйте кнопку MENU.

2 Поверніть регулятор гучності, щоб зробити вибір (див. наступну таблицю), а потім натисніть регулятор.
Повторіть крок **2**, щоб обрати бажаний пункт.

3 Натисніть MENU, щоби вийти.

Щоб повернутись до попереднього екрану або налаштувань, натисніть ⮌ **T/P**.

Настройка за замовчуванням: **XX**

DISPLAY	
DIMMER	Вибір яскравості освітлення дисплею та кнопок, що налаштовується в настройці **[BRIGHTNESS]**. **AUTO**: Можна обрати денне та нічне освітлення, коли вимикається живлення або підсвічується автомобільними фарами.*1 ; **ON**: Вибір нічного режиму. ; **OFF**: Вибір денного режиму.
BRIGHTNESS	Налаштування яскравості кнопки, дисплея та вхідного USB-роз'єму окремо для дня та ночі. **1 DAY**/ **NIGHT**: Оберіть денний чи нічний режим. **2** Виберіть зону для настройки. **(➡ Малюнок вище)** **3** Встановіть рівень яскравості (від **00** до **31**). (Настройка за замовчуванням: **KW-R710**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **11** **KW-R510**: **BUTTON ZONE**: **DAY**: **25** ; **NIGHT**: **09** **DISP ZONE**: **DAY**: **31** ; **NIGHT**: **12**)
SCROLL*2	**ONCE**: Одноразово прокручує виведену на екран інформацію. ; **AUTO**: Повторює скролінг з 5-секундними інтервалами. ; **OFF**: Відміняє.

*1 Потрібне з'єднання з підключенням контакту освітлення. **(➡ 16)**

*2 Деякі букви чи символи не будуть відображатися коректно (або їх не буде зовсім).

Настройка за замовчуванням: **XX**

COLOR (для **KW-R710**)	
PRESET	Ви можете вибрати колір для [**ALL ZONE**], [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] або [**ZONE 2**] окремо. Для [**ALL ZONE**] можна також вибрати колірний шаблон. Колір за умовчанням: **ALL ZONE**: [**COLOR 06**], **ZONE 1**: [**COLOR 06**], **DISP ZONE**: [**COLOR 01**], **ZONE 2**: [**COLOR 27**] **1** Виберіть зону для настройки. **(➡ Малюнок у лівій колонці)** **2** Виберіть колір для вибраної зони. • **COLOR 01** до **COLOR 29** • **USER**: Відображається колір, який ви створили для [**DAY COLOR**] або [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** до **COLOR FLOW 03**: Колір змінюється з різною швидкістю. • **SPECTRUM**/ **GROOVE**/ **TECHNO**/ **EMOTION**/ **RELAX**/ **NIGHT SWEEP**: Відображається вибраний колірний растр.* (Можна вибрати лише, якщо [**ALL ZONE**] вибрано у кроці **1** .) * Якщо вибрано один із колірних растрів, колір підсвічування [**ZONE 1**], [**DISP ZONE**] і [**ZONE 2**] зміниться на колір за умовчанням.
DAY COLOR	Збережіть свої власні кольори для дня і ночі для різних зон. **1** Виберіть зону для настройки. **(➡ Малюнок у лівій колонці)** **2 RED** / **GREEN** / **BLUE**: Виберіть первинний колір. **3** Від **00** до **31**: Оберіть рівень.
NIGHT COLOR	Повторіть кроки **2** і **3**, щоб відрегулювати основні кольори. • Ваша настройка зберігається для **[USER]** в **[PRESET]**. • Якщо для всіх основних кольорів **[DISP ZONE]** вибрано **[00]**, дисплей залишиться незмінним.
COLOR GUIDE	**ON**: Змінює підсвічування кнопки, дисплея та вхідного USB-роз'єму, коли виконуються настройки в меню та пошук за списком. Зона відображення автоматично зміниться, залежно від рівня гучності. ; **OFF**: Відміняє.

[NIGHT COLOR] або **[DAY COLOR]** змінюється шляхом увімкнення або вимкнення фар автомобілю.

НАСТРОЙКИ ЭКРАНУ

Настройка за замовчуванням: **XX**

COLOR (для **KW-R510**)	
PRESET	Виберіть колір для [**BUTTON ZONE**]. Настройка за замовчуванням: [**COLOR 06**] • **COLOR 01** до **COLOR 29** • **USER**: Відображається колір, який ви створили для [**DAY COLOR**] або [**NIGHT COLOR**]. • **COLOR FLOW 01** до **COLOR FLOW 03**: Колір змінюється з різною швидкістю.
DAY COLOR	Збережіть свої власні кольори для дня і ночі. **1** **RED** / **GREEN** / **BLUE**: Виберіть первинний колір. **2** Від **00** до **31**: Оберіть рівень.
NIGHT COLOR	Повторіть кроки **1** і **2**, щоб відрегулювати основні кольори. • Ваша настройка зберігається для **[USER]** в **[PRESET]**.
MENU COLOR	**ON**: Змінює підсвічування кнопки на біле, коли виконуються настройки в меню та пошук за списком. ; **OFF**: Відміняє.

Відрегулюйте яскравість (для KW-R510)

1 Натисніть ☼, щоб увійти до режиму налаштування яскравості.

2 Поворотом регулятора гучності виберіть [BUTTON ZONE] або [DISP ZONE] і натисніть регулятор.

3 Поворотом регулятора гучності відрегулюйте рівень яскравості (від **00** до **31**)**, а потім натисніть регулятор.**

4 Натисніть MENU, щоби вийти.

ДОДАТКОВІ ВІДОМОСТІ

Інформація про диски та звукові файли

- Цей пристрій може відтворювати лише наступні компакт-диски:

- Пристрій може відтворювати багатосесійні диски; однак незакриті сесії будуть пропускатися під час програвання.
- **Диски, що не відтворюються:**
  - Диски з відхиленням від кругової форми.
  - Диски з забарвленням робочої поверхні, а також забруднені диски.
  - Диски, що можна записати/перезаписати, які не були завершені.
  - Компакт-диск діаметром 8 см. Спроба використання адаптера може призвести до виникнення несправностей.
- **Відтворення дисків DualDisc:** Сторона дисків "DualDisc", що не призначена для DVD, не відповідає стандартові цифрових аудіо компакт-дисків. Тобто, програвання тієї сторони дисків DualDisc, що не призначена для DVD, на цій системі не рекомендовано.
- **Файли для відтворення:**
  - Розширення файлів: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
  - Бітрейт: MP3: 8 кбіт/с — 320 кбіт/с
    WMA: 32 кбіт/с — 192 кбіт/с
  - Частота дискретизації:
    MP3: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц, 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц, 12 кГц, 11,025 кГц, 8 кГц
    WMA: 8 кГц — 48 кГц
  - Файли зі змінною швидкістю передачі даних (VBR).
- **Максимальна кількість символів для імені файлу/папки:**
  Залежить від формату диску, що використовується (включає 4 символи розширення —<.mp3> або <.wma>).
  - ISO 9660 Рівень 1 і 2: 32 символи
  - Romeo: 32 символи
  - Joliet: 32 символи
  - Довгі імена файлів Windows: 32 символи

Інформація про USB-пристрій

- Пристрій може відтворювати файли форматів MP3/WMA/WAV з пристрою зберігання даних USB.
- Не можна підключати USB-пристрій через USB-концентратор.
- Підключення кабелю, довжина якого перевищує 5 м, може спричинити неправильне відтворення.
- Максимальна кількість символів для:
  - Імена папок: 64 символи
  - Імена файлів: 64 символи
  - Тегу MP3: 64 символи
  - Тегу WMA: 64 символи
  - Тегу WAV: 64 символи
- Максимальна кількість файлів і папок, які може розпізнати пристрій, складає 20 480 і 999 відповідно (по 999 файлів у папці, включаючи папку без файлів, що не підтримуються). Вони можуть бути організовані у ієрархічну структуру не глибше 8 рівнів.
- Ця система не може розпізнати USB-пристрій з параметрами живлення, відмінними від 5 В, та споживаний струм якого перевищує 1 А.

Інформація про iPod/iPhone

- Made for
  - iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th та 5th generation)
  - iPod classic
  - iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th та 7th generation)
  - iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Неможливо переглядати відеофайли в меню "Videos" (Відео) в режимі **[HEAD MODE]**.
- Порядок відтворення композицій у меню вибору цього пристрою може відрізнятись від порядку відтворення на iPod/iPhone.
- Якщо деякі операції виконуються невірно або неналежним чином, відвідайте: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Інформація про JVC Playlist Creator і JVC Music Control

- Цей пристрій підтримує програму для ПК JVC Playlist Creator та програму JVC Music Control для Android™.
- Коли ви відтворюєте аудіофайли з піснями, що додані за допомогою JVC Playlist Creator або JVC Music Control, ви можете шукати аудіофайли за жанрами, виконавцями, альбомами, списками відтворення та композиціями.
- JVC Playlist Creator і JVC Music Control можна завантажити з наступного веб-сайту: <http://www.jvc.net/cs/car/>.

Доступні кириличні символи

Доступні символи

Символи, що з'являються на екрані

А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р
А	Б	В	Г	Д	Е	Ж	З	И	Й	К	Л	М	Н	О	П	Р

С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Ё
С	Т	У	Ф	Х	Ц	Ч	Ш	Щ	Ъ	Ы	Ь	Э	Ю	Я	Е

Зміна інформації, що відображається на дисплеї

Натисніть **DISP** декілька разів.

FM або **AM**	Ім'я станції (PS)*1 ➡ Частота ➡ Тип програми (PTY)*1*2 ➡ Заголовок*1*2 ➡ День/Годинник ➡ (назад до початку) *1 Тільки для станцій FM Radio Data System. *2 Якщо недоступно, з'являється "NO PTY" / "NO TEXT".
CD або **USB**	Час відтворення ➡ День/Годинник ➡ Ім'я диска*3 ➡ Назва альбому/виконавець*4 ➡ Назва доріжки*5 ➡ Ім'я папки/файла*6 ➡ (назад до початку) *3 Тільки для CD-DA: Якщо не записано, з'являється "NO NAME". *4 Лише для файлів MP3/WMA: Якщо не записано, з'являється "NO NAME". *5 Якщо не записано, з'являється "NO NAME". *6 Лише для файлів MP3/WMA.
USB-IPOD	Час відтворення ➡ День/Годинник ➡ Назва альбому/виконавець*7 ➡ Назва доріжки*7 ➡ (назад до початку) *7 Якщо не записано, з'являється "NO NAME".
AUX	AUX ⟷ День/Годинник
BT AUDIO	BT AUDIO ⟷ День/Годинник

НЕСПРАВНОСТІ

Симптом	Засоби виявлення
Звук не відтворюється.	• Налаштуйте гучність до оптимального рівня. • Перевірте шнури та з'єднання.
З'являється напис "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT" / "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT", та неможливо виконати жодну операцію.	Перевірте, чи клеми кабелів динаміків добре захищені ізоляційною стрічкою, а потім перезапустіть пристрій. Якщо це не вирішить проблему, зверніться до найближчого сервісного центру.
Джерело не можна вибирати.	Перевірте налаштування **[SRC SELECT]**. **(➡ 4)**
Нечітка трансляція / Статичні перешкоди під час прослуховування радіо.	• Надійно підключіть антену. • Висуньте антену на всю довжину.
Відображаються некоректні символи.	Ця система може відображати тільки літери у верхньому регістрі, цифри та обмежену кількість інших символів. Пристрій може також відображати великі кириличні літери. **(➡ Ліва колонка)**
На дисплеї по черзі з'являються написи "PLEASE" та "EJECT".	Натисніть ⏏, а потім правильно вставте диск.
На дисплеї з'являється "IN DISC".	Переконайтесь, що нічого не перекриває відсік для завантаження дисків, при витягування диску.
Диск не можна висунути.	Натисніть та утримуйте ⏏, щоб витягнути диск. Будьте обережні, щоб диск не впав під час витягування.
Композиції відтворюються у невірному порядку.	Порядок відтворення визначається за іменами файлів (USB) або за порядком запису файлів (на диску).
Час, що минув з початку відтворення, показується невірно.	Це залежить від попереднього процесу запису.
З'являється повідомлення "NOT SUPPORT", і доріжка пропускається.	Перевірте, чи формат відтворюваної доріжки підтримується системою. **(➡ 12)**

НЕСПРАВНОСТІ

Симптом	Засоби виявлення
"CANNOT PLAY" миготить та/або неможливо визначити підключений пристрій.	• Перевірте, чи підключений пристрій є сумісним с цим пристроєм, та переконайтесь, що файли записані у форматі, що підтримується. **(➡ 12)** • Знов встановіть пристрій.
Блимає повідомлення "READING".	• Не використовуйте дуже багато рівнів ієрархії та папок. • Знов вставте диск та пристрій USB.
iPod/iPhone не працює або не вмикається.	• Перевірте з'єднання між цим пристроєм та iPod/iPhone. • Зніміть та знов встановіть iPod/iPhone, використовуючи функцію повного перезавантаження.

Якщо проблема на зникає, перезавантажте пристрій. (➡ 3)

ВСТАНОВЛЕННЯ / З'ЄДНАННЯ

⚠ Попередження

- Автомагнітола призначена лише для встановлення на автомобілях з джерелом живлення 12 В постійного струму і підключенням мінусового проводу до маси.
- Відключіть негативний контакт акумулятору перед підключенням кабелів та монтажем.
- Не підключайте кабелі батареї (жовті) та кабель запалення (червоний) до шасі автомобіля або кабелю заземлення (чорний), щоб уникнути короткого замикання.
- Ізолюйте непідключені кабелі за допомогою вінілової стрічки, щоб уникнути короткого замикання.
- Переконайтеся у тому, що після закінчення встановлення пристрою, виконано його заземлення на шасі авто.

⚠ Застереження

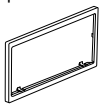
- Задля безпеки, доручіть цю роботу фахівцям. Зверніться до дилера автомагнітоли.
- Цей пристрій призначений для встановлення до консолі автомобіля. Не торкайтеся металевих деталей цього пристрою у процесі та протягом певного часу після завершення експлуатації. Температура металевих деталей, наприклад, радіатора охолодження та кожуху, значно підвищується.
- Не підключайте кабелі ⊖ динаміка до шасі автомобіля, кабелю заземлення (чорний) або паралельно до обох.
- Підключіть динаміки з максимальною потужністю не більше 50 Вт. Якщо максимальна потужність динаміків нижче 50 Вт, змініть настройку **[AMP GAIN]**, щоб уникнути пошкодження динаміків. **(➡ 10)**
- Встановіть прилад під кутом менше 30°.
- Якщо підвіска електрокабелів вашого автомобіля не має клеми запалення, підключіть кабель запалення (червоний) до клеми на коробці запобіжників автомобіля, що забезпечує живлення 12 В постійного струму та вмикається та вимикається за допомогою ключа запалення.
- Після установки приладу слід перевірити справність стоп-сигналів, сигнальних вогнів, двірників тощо.
- Якщо запобіжник перегорить, спочатку переконайтеся, що кабелі не торкаються шасі автомобіля, а потім замініть старий запобіжник на новий з такими ж характеристиками.

Основні процедури

1. **Вийміть ключ з замка запалювання, потім відключіть ⊖ клему акумулятора автомобіля.**
2. **Правильно підключіть всі кабелі.**
   Див. розділ "Підключення проводів". **(➡ 16)**
3. **Встановіть прилад у своєму автомобілі.**
   Див. розділ "Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)".
4. **Підключіть клему ⊖ акумулятора автомобіля.**
5. **Перезавантажте пристрій. (➡ 3)**

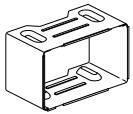
Список деталей для монтажу

(A) Декоративна накладка



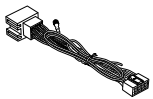
(×1)

(B) Монтажний кожух



(×1)

(C) Пучок проводів



(×1)

(D) Ключ для демонтажу

(×2)

(E) Гвинт із пласкою головкою (M5 × 8 мм)

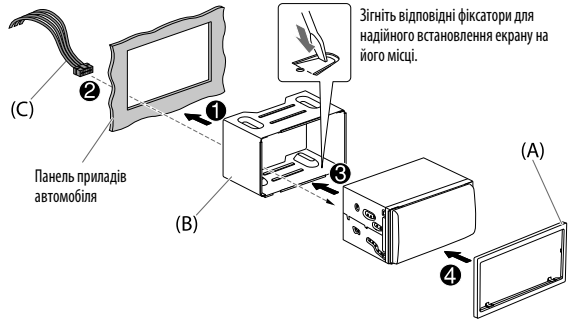
(×8)

(F) Гвинт із круглою головкою (M5 × 8 мм)

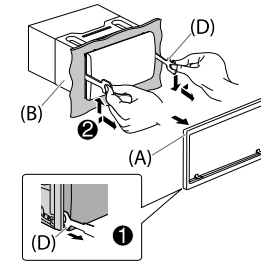
(×8)

Установка пристрою (монтаж автомагнітоли)

Не вимагає підключення кабелів. (➡ 16)

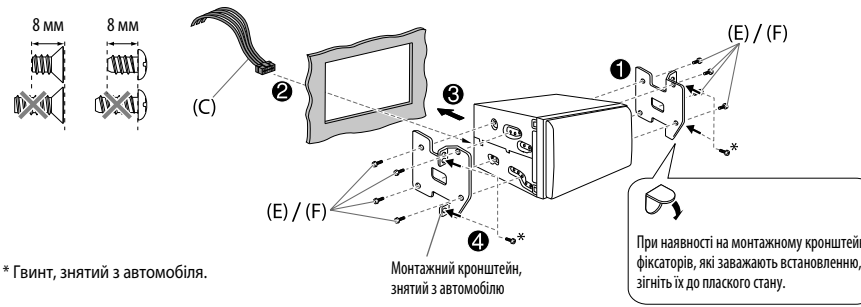


Як зняти пристрій



При установці без монтажного кожуха

⚠ Використовуйте тільки вказані гвинти. При використанні неправильних гвинтів можна пошкодити даний пристрій.



* Гвинт, знятий з автомобіля.

Підключення проводів

KW-R710

R L
FRONT REAR/SW

Передній вихід

Підключення задніх динаміків/сабвуфера

KW-R510

R L
REAR/SW

Підключення задніх динаміків/сабвуфера

Сигнальний шнур (не входить до комплекту поставки)

Кабель для дистанційного управління (не входить до комплекту поставки)

До синього/білого кабелю пучок проводів **(C)**

Підсилювач JVC

Запобіжник (10 A)

❶ Рознімання антени

❷ (C)

До адаптера пристрою дистанційного керування на кермі

Лампа синя/жовта

STEERING WHEEL REMOTE

❸

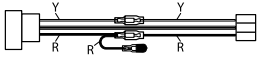
Для деяких авто марки VW/Audi або Opel (Vauxhall)

Вам, можливо, прийдеться внести зміни до з’єднання провідників шнура живлення **(C)** згідно з ілюстрацією.

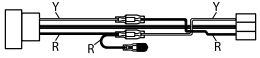
Якщо пристрій не вмикається зі зміненими з’єднаннями 1, використайте змінене з’єднання 2.

Y: Жовтий R: Червоний

Початкова схема з’єднання рознімань



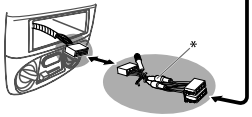
Змінена схема з’єднання рознімань 1



(або)

Змінена схема з’єднання рознімань 2

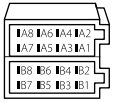
Якщо ваш автомобіль НЕ оснащений виводом за стандартом ISO



* Спеціальна електропроводка (можна придбати окремо)

ВАЖЛИВО: Спеціальна електропроводка (можна придбати окремо), що підходить для вашого автомобіля, рекомендується для з’єднання пристрою з вашим автомобілем.

Рознімання ISO



Контакт	Колір та призначення	
A2	Коричневий	: Вимкнення звуку телефону
A4	Жовтий	: Акумулятор
A5	Синій/білий	: Регулювання живлення
A6	Оранжевий/білий	: Перемикач управління освітленням автомобіля
A7	Червоний	: Запалювання (ACC)
A8	Чорний	: З’єднання заземлення
B1	Багряний ⊕	: Задня колонка (права)
B2	Багряний/чорний ⊖	
B3	Сірий ⊕	: Передня колонка (права)
B4	Сірий/чорний ⊖	
B5	Білий ⊕	: Передня колонка (ліва)
B6	Білий/чорний ⊖	
B7	Зелений ⊕	: Задня колонка (ліва)
B8	Зелений/чорний ⊖	

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЮНЕР	FM	Діапазон частот	від 87,5 МГц до 108,0 МГц (з кроком 50 кГц)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 26 дБ)	0,71 мкВ/75 Ом
		Гранична чутливість (ДІН сигнал/шум = 46 дБ)	2,0 мкВ/75 Ом
		Частотна характеристика (±3 дБ)	30 Гц - 15 кГц
		Відношення сигнал/шум (MONO)	64 дБ
		Розподіл стереозвука (1 кГц)	40 дБ
	AM	Діапазон частот	MW (CX) від 531 кГц до 1 611 кГц (з кроком 9 кГц) LW (ДХ) від 153 кГц до 279 кГц (з кроком 9 кГц)
		Реальна чутливість (сигнал/шум = 20 дБ)	MW (CX) 28,2 мкВ LW (ДХ) 50 мкВ

Програвач компакт-дисків	Лазерний діод	GaAlAs
	Цифровий фільтр	8-кратна дискредитація
	Швидкість вала	500 об/хв — 200 об/хв (CLV)
	Детонація	Нижче вимірювальних можливостей
	Частотна характеристика (±1 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Коефіцієнт нелінійних викривлень (1 кГц)	0,01 %
	Співвідношення “сигнал/шум” (1 кГц)	105 дБ
	Динамічний діапазон	90 дБ
	Розділення каналів	85 дБ
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio

USB	Стандарт USB	USB 1.1, USB 2.0 (повношвидкісний)
	Сумісні пристрої	Запам’ятовуючі пристрої великої ємності
	Файлова система	FAT12/ 16/ 32
	Максимальний рівень струму живлення	5 В постійного струму ⎓ 1 А
	Декодування MP3	Відповідає стандарту MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Декодування WMA	Відповідає стандарту Windows Media Audio
	Декодування WAV	Лінійна імпульсно-кодова модуляція

Допоміжний	Частотна характеристика (±3 дБ)	20 Гц — 20 кГц
	Максимальна напруга на вході	1 200 мВ
	Опір на вході	30 кОм

Аудіо	Максимальна вихідна потужність	50 Вт x 4
	Вихідна потужність (DIN 45324, +B = 14,4 В)	30 Вт x 4
	Номінальний опір динаміка	4 Ом — 8 Ом
	Рівень/навантаження попереднього підсилювача (програвач компакт-дисків)	2 500 мВ/10 кОм навантаження (за повною шкалою)
	Повний опір попереднього підсилювача	≤ 600 Ом

Загальні несправності	Робоча напруга	14,4 В (допускається 10,5 В — 16 В)
	Максимальний струм споживання	10 А
	Діапазон робочої температури	0°C - +40°C
	Габарити установки (Ш × В × Г)	182 мм × 112 мм × 158 мм
	Маса	1,5 кг

Внесення змін до специфікацій здійснюється без додаткового повідомлення.

Дата изготовления (месяц/год) находится на этикетке устройства.

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Android is trademark of Google Inc.

Декларація про Відповідність Вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (затвердженого Постановою №1057 Кабінету Міністрів України)

Виріб відповідає вимогам Технічного Регламенту Обмеження Використання деяких Небезпечних Речовин в електричному та електронному обладнанні (ТР ОВНР).

Вміст небезпечних речовин у випадках, не обумовлених в Додатку №2 ТР ОВНР:

1. свинець(Pb) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
2. кадмій (Cd)– не перевищує 0.01 % ваги речовини або в концентрації до 100 частин на мільйон;
3. ртуть(Hg) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
4. шестивалентний хром (Cr 6+) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
5. полібромбіфеноли (PBB) – не перевищує 0.1% ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон;
6. полібромдефенілові ефіри (PBDE) – не перевищує 0.1 % ваги речовини або в концентрації до 1000 частин на мільйон.

Компанія Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн встановлює термін служби виробів JVC, що дорівнює 5 рокам, за умови дотримання правил експлуатації і забезпечує технічну підтримку і постачання запасних частин на протязі цього терміну. Експлуатацію даного виробу можна продовжувати і після закінчення терміну служби. Але ми радимо Вам звернутись до найближчого уповноваженого сервісного центру JVC для перевірки стану даного виробу.

Джей Ві Сі КЕНВУД Корпорейшн
3-12, Морія-чо, Канагава-ку, Йокогама-ші, Канагава, 221-0022, Японія.

© 2013 JVC KENWOOD Corporation

1213DTSMDTJEIN